



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

3 2044 059 522 607





HARVARD LAW LIBRARY

Received OCT 24 1928









# ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ.

---

DZIENNIK PRAW  
TOM 47.

OCT 3 4 1853

WARSZAWA.

W DRUKARNI RZĄDOWEJ, PRZY KOM. RZĄD. SPROWIEDLIWOŚCI.

1853.

PRINTED IN POLAND

OCT 24 1928

# DZIENNIK PRAW

## N<sup>o</sup> 143.

---

TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

Божію Милостію  
М Y НИКОЛАЙ I-й  
Імператоръ и Самодержецъ Всероссійскій,  
Царь Польскій,  
и проч., и проч., и проч.

**Д**ля разширенія и устрбйства улицы Гарбарской въ Варшавѣ, признавъ нужнымъ отвести изъ находящейся на углу улицъ Бочной и Гарбарской мѣстности подъ N. 2616, принадлежащей Ивану Томасу, участокъ земли, пространствомъ въ 2950  $\frac{13}{16}$  футовъ Россійской мѣры, Мы, по представленію Созвѣта Управления Нашего Царства Польскаго, и сообразно 2-й статьѣ и пункту лит. C, статьи 3-й общаго на сей предметъ закона 6 (18) Іюня 1852 года, Постановили и Постановляемъ:

**Ст. 1.** Изъ частной, на эмфитеутической земль находящейся недвижимости въ Варшавѣ, на углу улицъ Бочной и Гарбарской подъ N. 2616, принадлежащей Ивану Томасу, обратить двѣ тысячи девятьсотъ пятьдесятъ и тринадцать шестнадцатыхъ квадратныхъ футовъ земли подъ устройство улицы Гарбарской.

**Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa  
Polskiego.**

**Z Bożej Łaski**

**M Y M I K O Ł A J 1-szy.**

**Cesarz i Samowładeo Wszech Rossyi, Król Polaki,  
etc., etc., etc.**

**W** celu rozszerzenia i uregulowania ulicy Garbarskiej w mieście Warszawie, zachodzi potrzeba zajęcia z posessyi Nr. 2616 narożnie przy ulicach Bocznej i Garbarskiej położonej, a prywatną własnością Jana Tomas będącej, części gruntu obejmującej stóp □ 2950<sup>13</sup>/<sub>16</sub> miary Rossyjskiej, stosownie więc do Art. 2-go oraz Ustępu C, Art. 3-go prawa o wywłaszczeniu z d. 6 (18) Czerwca 1852 r., na przedstawienie Naszej Rady Administracyjnej Królestwa, Postanowiliśmy i stanowiemy:

**Art. 1.** Z nieruchomości prywatnej w m. Warszawie, pod liczbą 2616 przy rogu ulic Bocznej i Garbarskiej na gruncie emphiteutycznym położonej i w posiadaniu Jana Tomas będącej, mają być zajęte na uregulowanie ulicy Garbarskiej dwa tysiące dziewięćset pięćdziesiąt i trzynaście szesnastych stóp kwadratowych gruntu.

**Ст. 2.** Занятие этой земли, какъ имеющею  
цѣлью общественную пользу, привести въ  
дѣйствіе порядкомъ, опредѣленнымъ въ выше  
приведенномъ постановлѣніи 6 (18) Іюня  
1852 года.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Указа На-  
шего, который долженъ быть внесенъ въ  
Дневникъ Законовъ, поручается Совѣту Упра-  
вленія Царства.

Данъ въ С. Петербургѣ, 28 Апрѣля (10 Мая)  
1853 года.

(подпись) НИКОЛАЙ.

**Art. 2.** Zajęcie to na użytek publiczny przywiedzione być ma do skutku podług prawa o wywłaszczeniu z daty 6 (18) Czerwca 1852 roku.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być zamieszczony, Radzie Administracyjnej Królestwa polecamy.

Dan w Petersburgu, 28 Kwietnia (10 Maja) 1853 roku.

L. S.                  Przez Cesarza i Króla,  
                            Minister Sekretarz Stanu,  
                            (podpisano) *Ig. Turkull.*

*Zgodno z Oryginałem:*  
Minister Sekretarz Stanu,  
(podpisano) *Ig. Turkull.*

*Zgodno z Oryginałem:*  
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podpisano) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 24 Paździer. (5 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Намѣстникъ Царства Польскаго.*

Принимая во вниманіе:

что по большому народонаселенію въ Варшавѣ, оказывается необходимымъ скорое приведеніе въ исполненіе правилъ о праздношатательствѣ и нищенствѣ, постановленныхъ Уложеніемъ о наказаніяхъ уголовныхъ и усправительныхъ;

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Namieśnik Królestwa Polskiego.*

Zważając:

że z powodu znacznej ludności w mieście Warszawie, okazuje się potrzeba rychłej exekucji przepisów o włóczęgostwie i żebraćstwie, Kodeksem Kar Głównych i Poprawczych postanowionych,

что лучшимъ къ тому средствою служить будеть распространеніе означенныхъ 19-ю ст. Положенія о введеніи въ дѣйствіе Уголовнаго Уложенія предѣловъ вѣдомства Варшавскаго Полицейско-Суднаго Отдѣленія, то есть представлениe ему той власти въ сужденіи дѣлъ по преступленіямъ сего рода, которая по силѣ 22-й ст. того же Положенія, принадлежала Варшавскимъ Судамъ простой полиціи;

на основаніи Высочайшаго Указа 11 Ноября 1847 года, предоставляющаго мнѣ разрѣшать встрѣчающіяся затрудненія въ исполненіи правиль, въ упомянутомъ Положеніи изложенныхъ, и по представленіямъ Варшавскаго Военнаго Генераль-Губернатора и Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Юстиціи, постановляю:

**Ст. 1.** Варшавское Полицейско-Судное Отдѣленіе, кромѣ той власти, которая представлена ему 19-ю ст. Положенія о введеніи въ дѣйствіе Уложенія о наказаніяхъ уголов-

że rozprzestrzenienie atrybuty Wydziału Sądowo-Policyjnego miasta Warszawy, z mocą Art. 19-go Ustawy Przechodniej do Kodeksu Kar Głównych i Poprawczych służących, przez nadanie mu władzy rozpoznawania tego rodzaju przewinień jako na zasadzie Art. 22-go tejże Ustawy Przechodniej wyłącznie Sędziom Policyi Prostej miasta Warszawy skazyła, stosownym kitemu będzie środkiem; na mocą Najwyższego Ukazu z dnia 11 Listopada 1847 r. którym pozostawionem mi zostało rozwijanie zachęcających trudności w wykonywaniu tejże Ustawy Przechodniej, i na przedstawienie Warszawskiego Wojennego General - Gubernatora i Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, postanawiam co następuje:

**Art. 1.** Wydział Sądowo - Policyjny miasta Warszawy, oprócz skazujących mu atrybuty z Art. 19-go Ustawy Przechodniej do Kodeksu Kar Głównych i Poprawczych, mocen będzie skazy-

ныдъ и Усправительныхъ, въ случаѣхъ означенныхъ въ 647, 649, 661 и 662 ст. Уголовнаго Уложения, присуждаеть къ отдаче въ работный домъ праздношатающихся и нищихъ, иль чертѣ г. Варшавы задержанныхъ.

**Ст. 2.** На приговоры Полицейско-Судного Отдѣленія, присуждающіе къ отдаче въ работный домъ, подобно какъ-нынѣ на приговоры Судовъ простой полиції, осужденные могутъ приносить жалобы Судамъ высшихъ инстанцій.

Принесеніе одинакожъ жалобы, непріостанавливаетъ исполненія состоявшагося приговора.

**Ст. 3.** Правительственная Коммисія Внутреннихъ Дѣлъ, по сношениі съ Правительственною Коммисію Юстиціи и Варшавскимъ Военнымъ Генераль-Губернаторомъ, составить особую Инструкцію, коею Полицейско-Судное Отдѣленіе руководствоваться будетъ при изслѣдованіи состоянія, средствъ къ содержанию и мѣста жительства лицъ, задержанныхъ на праздношатательствѣ, а также обѣ образъ и времени производства ревизіи въ работномъ домѣ.

wać na oddanie do domu przytułku i pracy, osoby za włóczęgostwo w Okręgu miasta Warszawy ujęte, w przypadkach Art. 647, 649, 661 i 662 Kodeksu Kar. Głównych i Poprawczych przewidzianych.

**Art. 2.** Wyroki w tym względzie przez Wydział Sądowo-Policyjny wydawane, ulegać będą tak jak wyroki Sądów Policyi Prostej zaskarżeniu do wyższej Instancyi Sądowej.

Odwołanie się to wszakże, nie wstrzymuje wykonania zapadłego wyroku.

**Art. 3.** Instrukcją Szczegółową dla Wydziału Policyjno-Sądowego pod względem przekonywania się o stanie, sposobie utrzymania się i zamieszkaniu osób na włóczęgostwie ujętych, tudzież o sposobie i czasie odbywania rewizji w domu przytułku i pracy, przepisze Komisja Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, za zniesieniem się z Komisją Rządową Sprawiedliwości, i Warszawskim Wojennym General - Gubernatorem.

**Ст. 4.** Исполнение настоящаго Постановления, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Варшавскаго Военного Генералъ-Губернатора и Правительственную Комиссію Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, 12 (24) Мая 1853  
года.

**Art. 4.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być ogłoszone, Warszawskiemu Wojennemu General-Gubernatorowi i Komisjom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Sprawiedliwości polecamy.

Działo się w Warszawie, d. 12 (24) Maja 1853 roku.

Namieśnik, Jeneral - Feldmarszałek,  
 (podpisano) *Xigiz Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Sekretarz Stanu  
 (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator  
 (podp.) *O. Wyczechowski.* Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu  
 Rzeczywisty Radca Stanu,  
 (podp.) *T. Le Brun.*

Dyrektor Główny Prezydujący  
 w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
 Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancelaryi  
 Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 24 Paździer. (5 Listopada) 1853 r..

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основа-  
ніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая  
1836 года и предписанія Его Свѣтлости  
Князя Намѣстника отъ 17 (29) марта

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego.**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, nie mniej postanowienia swego z dnia 4 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Księcia Namieśnika Królestwa z dnia 17 (29) Marca 1853 r. Nr. 556, na przełożenie Dyrekt-

**Tom XLVII do Nru 143**

**2**

1853 года, N. 556, Совѣтъ Управлінія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Уроженецъ селенія Жежевъ въ Вло-  
цлавскомъ Уѣздѣ, бывшій Писарь имѣнія  
Сулковицѣ въ томъ же Уѣздѣ, Николай Рос-  
цишевскій, который 15 лѣтъ тому назадъ  
удалился за границу, а въ послѣдствіи уча-  
ствовалъ въ бывшемъ въ 1848 году въ  
Княжествѣ Познанскомъ смятеніи, подвер-  
гается наказанію подверженіемъ конфискаціи  
его имущества, какъ уже секвестрованнаго,  
такъ и могущаго впредь быть обнаружен-  
нымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ  
2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижи-  
мые имѣнія, капиталы и ипотечныя обяза-  
тельства, принадлежащія Николаю Росцишев-  
скому, должны быть по силѣ настоящаго  
Постановленія въ подлежащихъ крѣпостныхъ  
книгахъ на имя Казны переписаны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постанов-  
ленія, которое должно быть подано ко време-  
ненню свѣдченію и внесено въ Дневникъ

tora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła o następuje:

**Art. 1.** Mikołaj Rościszewski urodzony we wsi Żeżewie Powiecie Włocławskim, Pisał przy gospodarstwie, we wsi Sułkowie w tymże Powiecie, który przed 15-tu laty wyszedł za granicę i należał następnie do zaburzeń w r. 1848 w Księstwie Poznańskiem wynikłych, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawidł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Mikołaja Rościszewskiego, winny być na moey niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kom-

Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссии: Юстиціи и Финансовы, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сената Управленія, 19. (31) Мая 1853 г.

missyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 (31) Maja 1853 roku.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydium dujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator. (podp.) <i>Morawski.</i>	! Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
<i>Zgodno z oryginałem:</i>	
Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>	

*Zgodno z wypisem:*  
**Dyrektor Główny Prezydium**  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

**Dyrektor Kancellaryi**  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

**Dzień ogłoszenia 30 Października (kl. Listopada) 1853 r.**

Указъ о наказаніи за преступленія, совершенные въ земляхъ, находящихся въ ведомствѣ Канцелярии Государыни.

Документъ о наказаніи за преступленія, совершенные въ земляхъ, находящихся въ ведомствѣ Канцелярии Государыни.

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ I-го**

**Императора и Самодержца Всероссийского,**

**Царя Польскаго,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Совѣтъ Управления Царства.**

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статьи Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г. и предписанія Его Свѣтлости Намѣстника Царства въ Мав сего года, № 3, 725,

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Uzakazu Najjaśniejszego Pańa z dnia 23 Kwietnia (7 Maja) 1830 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niesionej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xigia Namiestnika Królestwa, z miesiąca Maja r. b., Nr. 3725, na przelotzenie Dyrektora Głów-

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Комисіи Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

**Ст. 1.** Уроженецъ селенія Грабе, въ Гостинскомъ Уѣздѣ, Станиславъ Ярмундъ, который за сношенія съ эмиссарами въ 1847 году, былъ на 6 мѣсяцевъ заключенъ въ казематахъ Замосцькой крѣпости, а по увѣнчаніи его, бѣжалъ въ 1850 году за границу, и вслѣдствіе того признанъ изгнаникомъ, подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія и капиталы, а равно ипотечныя обязательства, принадлежащія Станиславу Ярмунду, силою настоящаго Постановленія должны быть переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны Царства.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ

wnego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Stanisław Jarmund urodzony we wsi Grabie w Powiecie Gostyńskim, który za stosunki z emissaryuszami w roku 1847, zamknięty przez sześć miesięcy w kazamatach Twierdzy Zamość, a następnie uwolniony w roku 1850, zbiegł za granicę, i za wygnanie z kraju uznanym został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł, Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych do Stanisława Jarmund należących, winny być na moey niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone

иубличныхъ вѣдомостейъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, яъ засѣданіе Со-  
вѣта Управлениія, 23 Іюня (5 Іюля) 1853  
года.

Съѣзду гражданъ польскихъ и евреевъ  
представлено въ засѣданіи Со-  
вѣта Управлениія, въ виду съѣзда  
однажды съѣздъ, какъ съѣзда  
однажды съѣздъ

Съѣзду гражданъ польскихъ и евреевъ  
представлено въ засѣданіи Со-  
вѣта Управлениія, въ виду съѣзда  
однажды съѣздъ, какъ съѣзда  
однажды съѣздъ

szone i w Dzienniku Praw zamieszezone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1853 roku.

Namieśnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xięże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydu- Sekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp.) *J. Morawski*, Sekretarz Stanu.

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 30 Października (11 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,  
и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлениѧ Царства,*

По представлению Правительственной Комиссии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Сочинить Управлениѧ, сообразно Высочайшему постановленію 19 Августа 1852 года въ Имперіи мѣрамъ взысканія за бритье головъ Евреикамъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Какъ предупрежденіе бритья головъ Евреиками при вступлении въ бракъ зависитъ главнѣйше отъ Раввиновъ и другихъ духовныхъ еврейскихъ лицъ, то обязать ихъ подписками, чтобы они отнюдь не допускали бритья головъ евреиками во время совершеннія брачнаго обряда; а за неисполнение сего, Раввиновъ и другихъ духовныхъ

W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I-go  
Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na przedstawienie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz w zastosowaniu się do Najwyżej postanowionych w dniu 19 Sierpnia 1852 roku w Cesarstwie przepisów karnych, w celu zapobieżenia goleniu przez żydówki głowy, postanowiła i stanowi:

**Art. 1.** Ponieważ zapobieżenie golenia żydówkom głowy przy wstąpieniu w związku małżeński, najwięcej zależy od Rabinów i Duchownych, przeto z obowiązać ich protokułarnie, ażeby w czasie dopełnienia obrzędów ślubnych, wzmiarkowanego golenia głów niedopuszczały nie stosujących się zaś do tego przepisu Rabinów i innych Duchownych Sta-

еврейскихъ лицъ предавать подлежащему Уголовному Суду, для подверженія ихъ постановленнымъ въ Имперіи наказаніямъ, а именно:

заключенію въ смирительномъ домѣ на время отъ двухъ до трехъ лѣтъ, съ потерею нѣкоторыхъ, на основаніи 54 статьи Уложенія о Наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ для Царства Польскаго, особыхъ правъ и преимуществъ;

а если они и за симъ будутъ снова изобличены въ тѣхъ же противозаконныхъ дѣйствіяхъ, то приговорицаются:

къ отдачѣ въ рекруты безъ зачета, или, буде они нѣспособны къ службѣ военной, къ назначенію въ исправительные арестантскія роты на время отъ десяти до двѣнадцати лѣтъ.

**Ст. 2.** Съ евреекъ, нарушившихъ запрещеніе бритья головъ, взыскивать каждый разъ, Полицейско-Судебнымъ порядкомъ, штрафъ по пяти рублей серебромъ.

**Ст. 3.** Поступающія изъ постановленныхъ въ предыдущей статьѣ штрафовъ деньги,

rozakomnych, oddawać pod właściwy Sąd kar-ny, dla wymierzenia na nich postanowionych w Cesarstwie kar, a mianowicie:

zamknięcia w Domu Poprawy od dwóch do trzech lat, z utratą niektórych w art. 54 Kodeksu kar głównych i poprawczych Królestwa, opisanych, szczególnych praw i przywilejów;

jeżeli zaś i pomimo tego, przekonani będą o też same wykroczenia, ulegną:

oddanu do wojska bez zaliczenia, lub jeśli do służby wojskowej okażą się być nie zdolnymi, odesłaniu do poprawczych rot aresztanckich na czas od dziesięciu do dwunastu lat.

**Art. 2.** Żydówki, zakaz golenia głowy naruszające, pociągać w drodze Policyjno-sądowej, za każdą razą do kary pieniężnej, w kwocie Rub. sr. pięciu.

**Art. 3.** Fundusz z kar w poprzedzającym artykule postanowionych osiągnięty, oddawany

передавать въ распоряжение Главного Попечительного Совета Благотворительныхъ Заведеній, для обращенія оныхъ исключительно въ пользу еврейскихъ богоугодныхъ заведеній.

**Ст. 4.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣть быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, а равно на Варшавскаго Военнаго Генераль-Губернатора.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 19. Іюня (1. Іюля) 1853 г.

być ma pod Zarząd Rady Głównej Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych, i przeznaczony wyłącznie na rzecz Zakładów Dobroczynnych ludu Starozakonnego.

**Art. 4.** Wykonanie niniejszego Postanowienia które w Dzienniku Praw zamieszczoném być ma, Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Sprawiedliwości, oraz Warszawskiemu Wojennemu Generali Gubernatorowi poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 Czerwca (1 Lipca) 1853 roku.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca,	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
(podp.) <i>Brujewicz.</i>	<i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radea Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 r.

Tom XLVII do Nru 143

3



## KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu decyzji JO. Księcia Namiestnika Królestwa objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z dnia 8 (20) Czerwca r. b., nadesłany przy téże odezvie Ukaz Rządzącego Senatu z dnia 2 Czerwca r. z. N. 47, obejmujący wolę Najwyższą co do rugowania na 100 wiorst od granicy żydów kontrabandistów, wraz z przekładem łakowego na język polski, w Dzienniku Praw ogłasza.

**Dyrektor Główny Prezydujący  
Tajny Radca, Senator O. Wyzechowski.**

Dyrektor Kanoellaryi  
Radca Dworu  
W zast. S. Borkowski, Nacz. Wydz.

# У К А З Ъ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА  
САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО  
изъ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СЕНата.

**32 (июня 2).** О высылкѣ въ Царствѣ Польскомъ за 100 верстъ отъ границы Евреевъ, изобличаемыхъ въ контрабандѣ.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: рапортъ Г. Управляющаго Министерствомъ Финансовъ, слѣдующаго содержанія: Статьею 902 Таможеннаго Устава для Царства Польскаго, Высочайше утвержденного 5-го Ноября 1850 года, за тайный ввозъ иностранныхъ товаровъ, запрещенныхъ къ привозу или обложенныхъ пошлиною, если оные будутъ задержаны, съ провозителемъ, въ предѣлахъ пограничной черты, опредѣлено подвергать виновнаго, между прочимъ, удалению изъ двадцати - одно - вер-

**U K A Z**  
**JEGO - CESARSKIEJ MOSCI**  
**Z SENATU RZĄDZĄCEGO.**

**32. (2 Czerwca).** O wysyłaniu w Królestwie Polskim za obręb 100 wiorst od granicy, żydów o defraudacyją przekonanych.

Według Ukazu Jego Cesarskiej Mości Rządzącej Senat wysuchał: *raportu* P. Zarządzającego Ministerstwem Skarbu następującej treści: w art. 902 Ustawy Celnej Najwyższej dla Królestwa Polskiego w dniu 5 Listopada 1850 r. zatwierdzonej, za przemyeanie towaru zagranicznego zakazanego, lub do wehodu za opłatą dla dewolonego, gdy tenże ujętym zostanie w pasie granicznym wraz z przemycającym, między innemi karami postanowiono wydalenie winnego za obręb 21 wiorst od granicy, jeżeli w tym obrębie przemieszkiwał. Obecnie P. Minister Sekretarz Stanu Królestwa Polskiego

стнаго отъ границы разстоянія, если онъ тамъ проживалъ. Нынѣ Г. Министръ Статсъ-Секретарь Царства Польскаго сообщилъ ему, Г. Управляющему Министерствомъ Финансовъ, Высочайшее повелѣніе, чтобы всѣ Евреи Царства, какъ нынѣ изобличенные въ контрабандѣ, такъ и тѣ, кои впредь въ оной будутъ изобличаемы, были высылаемы за сто верстъ отъ границы. Какъ Таможенный Уставъ для Царства Польскаго былъ обнародованъ въ Имперіи Указомъ Правительствующаго Сената (отъ 30 Ноября 1850 года), то о семъ Высочайшемъ повелѣніи, онъ, Г. Управляющій Министерствомъ Финансовъ, доносить Правительствующему Сенату; — и справку. Приказали: О семъ Высочайшемъ Его Императорскаго Величества повелѣніи, для должностнаго, въ чёмъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать Указы во всѣ Губернскія, Войсковыя и Областныя Правленія, каковыми уведомить Гг. Министровъ, Военныхъ Генераль-Губернаторовъ, Военныхъ Губернаторовъ, Управляющихъ гражданскою частію, Генераль-Губернаторовъ, Гражданскихъ Губернаторовъ, Градоначальниковъ и Присутственныхъ мѣста, въ Святейший же Правительствующій Синодъ, въ

zakomunikował P. Zarządzającemu Ministerstwu Skarbu, Najwyższy Rozkaz, aby wszyscy Żydzi w Królestwie, tak już przekonani o defraudacji, jako i ci, którzy w przyzłości przekonani o to zostaną, wydalani byli za obręb 100 wiorst od granicy. Gdy Ustawa Celna dla Królestwa Polskiego ogłoszoną została w Cesarstwie przez Ukaz Rządzącego Senatu (z dnia 30 Listopada 1850 r.); przeto o tym Najwyższym Rozkazie P. Zarządzający Ministerstwu Skarbu donosi Rządzącemu Senatowi; — *i relacyi.* Rządzący Senat postanowił o tym Najwyższym Jego Cesarskiej Mości Rozkazie, dla ścisłego wykonania, do kogoto właściwie należeć będzie, po wszystkich Rządach Gubernialnych, Wojskowych, i Obwodowych, rozesyłać Ukazy, przez które także mają być zawiadomieni: PP. Ministrowie, Wojenni Generali - Gubernatorowie, Gubernatorowie Wojenni, Zarządzający Służbą Cywilną, Generali - Gubernatorowie, Gubernatorowie Cywilni, Naczelnicy miast i Władze Rządowe, zaś Najświętszemu Rządzącemu Synodowi, Petersburgskim, Moskiewskim i Warszawskim Departamentom Rządzącego Senatu i Ogólnym tychże Zebraniom, zakomunikować uwiadomienia i wydrukować w 1-ém Oddziale

С. Петербургскіе, Московскіе и Варшавскіе  
Департаменты Правительствующаго Сената  
и Общія оныхъ Собрания сообщить въдвілій  
и припечатать въ 1-мъ Отдѣленіи издавае-  
маго при Правительствующемъ Сенатѣ Со-  
бранія Указовъ. (По 1-му Департаменту).

(подпись) И. д. Оберъ-Секретарь *Платеръ.*

Върио:

Статья-Секретарь (подп.) *Лѣбрелъ.*

wydawanego przy Rządzącym Senacie Zbioru  
Ukazów. (w 1-ém Départamencie).

(podpisał) P. o. Naczelnego Sekretarza, *Plater.*

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, (podp.) *Le Brun.*

Za zgodność:

Dyrektor Kancellaryi Kommissyi Rządowej  
Sprawiedliwości, Radca Dworu,  
w zastępstwie: *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 r.

По Указу Его Величества  
 НИКОЛАЯ I-го  
 Императора и Самодержца Всероссийского,  
 Царя Польского,  
 и проч., и проч., и проч.  
*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ раздѣлѣ 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно предписанія Его Свѣтлости Намѣстника Царства отъ 6 (18) Мая 1853 года, N. 3638, Совѣтъ Управлѣнія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Бывшій ученикъ Люблинской Семинаріи Иванъ Попковичъ, который удались въ 1848 году за границу, участвовалъ въ Венгерскомъ возмущеніи, и вслѣдствіе того признанъ изгнаникомъ, подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego  
 M I K O Ł A J A I-go,  
 Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 23 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji JO. Księcia Namiestnika Królestwa z dnia 8 (18) Maja 1853 roku, Nr. 3638, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Jan Popkiewicz b. Uczeń Seminaryum Lubelskiego, który wyszedłszy w roku 1848 samowolnie z kraju, uczestniczył w zaburzeniach Węgierskich, i za wygnańca uznany został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Ивану Попкевичу, силою настоящаго постановленія, должны быть переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Собранія Управленія, 30 Іюня (12 Іюля) 1853 года.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości  
tudzież kapitałów i praw hypotecznych należą-  
cych do Jana Popkiewicza, winny być na mocy  
nинiejszego Postanowienia, we właściwych księ-  
gach wieczystych na imię Skarbu Królestwa  
przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowie-  
nia które przez pisma publiczne ma być ogło-  
szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komis-  
syom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przycho-  
dów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady  
Administracyjnej dnia 30 Czerwca (12 Lipca)  
1853 roku.

Namieśnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydu- Sekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancelaryi,  
w zastęp. *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управленія Царства,*

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статьи  
Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи по-  
становленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года,  
а равно предписанія Его Свѣтлости Князя  
Намѣстника отъ 30 Апрѣля (12 Мая) с. г.  
N. 3,424, Совѣтъ Управленія, по представ-  
ленію Главнаго Директора Финансовъ, по-  
становляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Нижепоименованыя лица, которыхъ  
удались самовольно за границу, оказались  
тамъ виновными въ политическихъ престу-  
пленіяхъ, и въ слѣдствіе того признаны из-  
гнаниками, а именно:

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej, Postanowienia swoego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 30 Kwietnia (12 Maja) r. b. Nr. 3424, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

**Art. 1.** Osoby następujące które samowolnie za granicę zbiegły, dopuściły się tamże przestępstw politycznych i za wygnaniców są uznane, jako to:

- 1) сынъ б. Подльсничаго въ казенныхъ лѣсахъ б. Кѣлецкой губерніи, Маріанъ Цедровскій,
- 2) б. Апликантъ Мироваго Суда Пултускаго Округа, Єома Домбковскій,
- 3) житель Августовской губерніи Гмины Воловичовце, Юлій Гернеръ,
- 4) бывшій изъ Августовской губерніи, Феликсъ Листопацкій,
- 5) сынъ б. Надльснаго Ассесора въ Августовскомъ Губернскомъ Правленіи, Генрихъ Ордынецъ,
- 6) Апликантъ Управленія Пултускаго Уѣзднаго Начальника, Андрей Свидерскій,
- 7) сынъ Администратора деревни Садыкержа, въ Пултускомъ Уѣздѣ, Викентій Уленецкій,
- 8) житель города Ополя, Игнатій Высоцкій,
- 9) уроженецъ Пiotrkowskаго Уѣзда, деревни Воли-Единской, Адольфъ Жабицкій,  
подвергаются наказанію конфискаціи ихъ имуществъ, какъ уже секвестрованныхъ, такъ и впредь могущихъ быть обнаруженными, по правиламъ въ постановлѣніи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обяза-

- 1) Cedrowski Maryjan, syn b. Podleśnego w lasach Skarbowych w b. Gubernii Kieleckiej,
- 2) Dąbkowski Tomasz, b. Applikant Sądu Pokoju Okręgu Pułtuskiego,
- 3) Hörner o. Herner Julian, mieszkaniec Gubernii Augustowskiej Gminy Wołłowiczowee,
- 4) Listopacki Felix, zbiegły z Gubernii Augustowskiej,
- 5) Ordyniec Henryk syn b. Assessora Nadleśnego, przy Rządzie Gubernialnym Augustowskim,
- 6) Swiderski Andrzej, Applikant biura Naczelnika Powiatu Pułtuskiego,
- 7) Uleniecki Wincenty, syn Administratora wsi Sadekierza w Powiecie Pułtuskim,
- 8) Wysocki Ignacy, mieszkaniec m. Opole,
- 9) Żabicki Adolf, urodzony w Powiecie Piotrkowskim we wsi Woli Jedlińskiej,  
ulegają karze konfiskaty ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należą-

Tom XLVII do Nru 143

тельства, принадлежащія лицамъ въ предъ-  
идущей статьѣ поименованнымъ, силою на-  
стоящаго Постановленія, должно быть пере-  
писано въ подлежащихъ крѣстоныхъ кни-  
гахъ на имя Казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановле-  
нія, которое должно быть объявлено въ пу-  
бличныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ  
Законовъ, возлагается на Правительствен-  
ная Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по при-  
надлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, 30 Іюня (12 Іюля) 1853 года.

cych do osób w poprzednim Artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisané.

**Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia,** które przez pięma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 20 Czerwca (12 Lipca) 1833 roku.

Namiestnik General-Feldmarszałek,

(podp.) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Sekretarz Stanu  
Przychodów i Skarbu (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator, *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

*O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

w zastęp. *St. Borkowski.* Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 16 (28) Listopada 1833 r.

4\*

По Указу Его Величества  
НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлениѧ Царства,*

Всльдствіе Высочайшаго соизволенія на  
возвращеніе въ Царство Польское Николая  
Петрушинскаго, и на основаніи постановле-  
нія своего отъ 17 (29) Июня 1841 года, по  
представленію Главнаго Директора Финан-  
совъ, постановляеть:

**Ст. 1.** Выщепоименованнаго Николая Пе-  
трушинскаго, на имущество коего наложена  
конфискація, по постановленію Совѣта Упра-  
влениѧ отъ 10 (22) Февраля 1853 г. N. 10,761,  
возвратить къ гражданскимъ правамъ, со  
времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго  
прощенія, то есть съ 31 Августа (12 Сен-

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go

Cesarza Wszach Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

W skutek Najwyższego dozwolenia powrotu do kraju Mikołajowi Pietruszyńskiemu, jako-też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Wyżej pomieniony Mikołaj Pietruszyński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 10 (22) Lutego 1853 r., Nr. 10761, na konfiskatę majątku skazany, wraca do użycia praw cywilnych od daty Najwyższej decyzji, ułaskawienie dlań wyrzekającej, czyli od dnia 31 Sierpnia (12 Września) 1852 roku,

тября) 1852 года; до сего же времени наложенная на имущество его конфискація остается въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управлѣнія, 7 (19) Іюля 1853 года.

do której też skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisją Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.

Namieśnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun*.

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczochowski*.

Dyrektor Kancellaryi,  
w zastęp. *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 16 (28) Listopada 1853 roku.

По Указу Его Величества  
 НИКОЛАЯ I-го,  
 Императора и Самодержца Всероссийского,  
 Царя Польского,  
 и проч., и проч., и проч.  
*Совѣтъ Управлениѧ Царства.*

Признавъ нужнымъ, правила о внутренней тюремной дисциплинѣ, или о порядкѣ надзора за поведеніемъ арестантовъ и мѣрахъ исправленія ихъ, предписанныя постановлениемъ Совѣта Управлениѧ 10 (22) Іюля 1842 года, примѣнить къ действующему нынѣ въ Царствѣ Польскомъ Уложенію о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ, и къ постановленіямъ, существующимъ по сему предмету въ Имперіи, Совѣтъ Управлениѧ, по представленію Правительственныхъ Коммисій: Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, постановилъ и постановляемъ:

W Imieniu Najjaśniejszego  
**M I K O Ł A J A I-go,**  
 Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Zważywszy potrzebę zastosowania prawidłowości domowej więziennej, objętych Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 10. (22) Lipca 1842 r., do obowiązującego teraz w Królestwie Kodexu kar głównych i poprawczych, tudzież przepisów pod tym względem w Cesarstwie istniejących; na przełożenie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, tudzież Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Rada Administracyjna Królestwa postanowiła co następuje:

## ОТДѢЛЕНИЕ I.

*Положенія Общія.*

**Ст. 1.** Каждый арестантъ, содержится ли онъ какъ подсудимый въ слѣдственной тюрьмѣ, или же какъ осужденный поступилъ въ тюрьму уголовную, подчиняется особой тюремной дисциплинѣ на основаніи правилъ, ниже излагаемыхъ.

**Ст. 2.** Существовавшіе досель тюремные комитеты упраздняются, а внутренній надзоръ за поведеніемъ арестантовъ и мѣры исправительныя возлагаются на Смотрителей: въ тюрьмахъ слѣдственныхъ, подъ вѣдѣніемъ подлежащаго Суда, въ уголовныхъ же тюрьмахъ, подъ вѣдѣніемъ: въ Губернскихъ городахъ, Губернского Правленія, а въ Уездныхъ, Уезднаго Начальника.

**Ст. 3.** Для наблюденія за точнымъ исполненіемъ правилъ тюремной дисциплины, въ слѣдственныхъ тюрьмахъ назначается: отъ Суда одинъ изъ его Судей, а въ уголовныхъ, состоящихъ въ Губернскихъ городахъ, Совѣтникъ Губернского Правленія, Управляющій Полицейскимъ Отдѣленіемъ; въ Уездахъ

## TYTUŁ I.

### *Rozporządzenia Ogólne.*

**Art. 1.** Każdy więzień, bądź to jako obwiniony, w Domu Badań zatrzymany, bądź też jako osądzony do jakiegokolwiek miejsca kary odesłany, ulega oddzielnej karności więziennej, stosownie do przepisów poniżej określonych.

**Art. 2.** Dotychczasowe Komitety więzienne zostają uchylone, a karność więzienna utrzymywana i wykonywana jest przez Nadzorcę więzienia, pod Zwierzchnictwem właściwego Sądu w Domach Badań, a Rządu Gubernialnego, lub Naczelnika Powiatu w Zakładach Karnych, w miarę tego, jak Zakłady Karne w miejscowościach urzęduowania Rządów Gubernialnych, lub Naczelników Powiatowych, są pomieszczone.

**Art. 3.** Sąd deleguje raz nazawsze jednego Sędziego z kompletu swego, a Rząd Gubernialny Radcę, kierującego Wydziałem Policyjnym, do czuwania nad sojalem i sprawiedliwym wykonaniem przepisów karności; Naczelnik zaś Powiatu sam tego przestrzega, z tem zastrzeżeniem, że w razach ważniejszych przestępstw

же, Начальникъ Уѣзда наблюдаетъ за симъ самъ непосредственно.

О важнѣйшихъ преступленіяхъ арестантовъ, равно о злоупотребленіяхъ Смотрителя, Судья и Административный Чиновникъ представляютъ на разрѣшеніе общаго присутствія, своего, по принадлежности, Начальства.

**Ст. 4.** Арестанты немогутъ приносить никакихъ письменныхъ жалобъ какому либо Начальству. Жалобы или просьбы свои должны они объяснять изустно или Судью, или Совѣтнику, или Уѣздному Начальнику, которые, смотря по важности предмета, снимаютъ съ нихъ протоколярныя показанія и представляютъ оныя своему Начальству.

**Ст. 5.** Воспрещается заключеннымъ приносить жалобы или просьбы сговоромъ, а тѣмъ больше съ крикомъ и съ настоятельнымъ требованіемъ о томъ, на что полагаютъ имѣть право, или за какую либо обиду ихъ. Желающій принести просьбу обязанъ: или обратиться къ тюремному Смотрителю, чтобы для выслушанія оной приглашенъ быть въ тюрьму Судья, Совѣтникъ Губернского Правленія или Уѣздный Начальникъ; или же,

ze strony więzni, jako i nadużycia ze strony Nadzorcy, Sędzia i Urzędnika Administracyjnego, winien jest przedmiot taki wnieść pod decyzję kollegialną Władzy, do której należy.

**Art. 4.** Niewolno jest więźniom zanosić żądnych zażaleń na piśmie do jakiej-bądź Władzy. Wszelkie skargi lub prośby winien ustnie przedstawić delegowanemu Sędziemu, Radcy Gubernialnemu, lub Naczelnikowi Powiatu; którzy, w miarę ważności przedmiotu, przyjmą więźnia do protokolarnego zeznania, i zeznanie takowe do decyzyi swej Zwierzchniej Władzy przedstawią.

**Art. 5.** Zakazuje się gromadnego zanoszenia skarg lub prośb przez więzni, a tem bardziej głośnego i grożącego dopominania się o to, do czego sądzą mieć prawo, lub z powodu krzywdy sobie wyrządzonej. Pragnący zanieść prośbę, winien upraszać Nadzorcę o zaproszenie do więzienia Sędziego, Radcy Gubernialnego lub Naczelnika Powiatu, dla wysłuchania przedstawienia jego, albo też o dozwolenie, aby za bytności jednego z tych urzę-

чтобы дозволено было ему объяснить просьбу при посвящении тюрьмы тѣмъ или другимъ изъ сихъ Чиновниковъ; до получения же на то дозволенія отъ сего Чиновника, долженъ онъ хранить молчаніе.

**Ст. 6.** Для наблюденія за исполненіемъ тюремной дисциплины въ тюрьмахъ, гдѣ содержатся вмѣстъ и подсудимые и осужденные, равно въ тюрьмахъ, находящихся въ городахъ не - Губернскихъ и не - Уѣздныхъ, назначается всегда Судья отъ мѣстнаго Суда.

**Ст. 7.** Смотритель тюрьмы, въ отношеніи принятія мѣръ исправленія арестантовъ, состоитъ въ непосредственномъ вѣдѣніи назначенаго Судьи или Административнаго Чиновника, и въ каждомъ сомнительномъ случаѣ при исполненіи настоящихъ правилъ, спрашивается его разрешенія.

## ОТДѢЛЕНИЕ II.

*Обязанности арестантовъ, содержащихся въ следственныхъ и уголовныхъ тюрьмахъ.*

**Ст. 8.** Каждый арестантъ, какъ подсудимый, такъ и осужденный, долженъ быть въ

dników w więzieniu, mógł prośbę swą ustnie przełożyć; dopóki mu toż pozwolenie przez delegowanego udzielone nie zostanie, winien zachować milczenie.

**Art. 6.** W więzieniach w których są osadzeni obwinieni i osądzeni winowajcy, tudzież w tych, które się znajdują w innych miejscowościach, jak w miastach Gubernialnych lub Powiatowych, będzie zawsze Sędzia z miejscowego Sądu delegowanym, do czuwania nad utrzymaniem karności więziennej.

**Art. 7.** Nadzorca więzienia zostaje pod bezpośredniem Zwierzchnictwem delegowanego, pod względem wykonywania karności więziennej, i w każdym wątpliwym razie odwoływa się winien do jego decyzyi, względem zrozumienia i wykonania przepisów, niniejszym Postanowieniem objętych.

## TYTUŁ II.

### *Obowiązki osób w Domach Badań lub w więzieniach karnych osadzonych.*

**Art. 8.** Każdy więzień bądź obwiniony, bądź też osadzony, winien jest posłuszeństwo Nad-

полномъ повиновеніи Смотрителю и всѣмъ тюремнымъ чиновникамъ и служителямъ, отнюдь не дозваляя себѣ дерзости, буйства, оскорблениія словами или дѣломъ, особенно же насилия противу стражниковъ, или другихъ лицъ, имѣющихъ надзоръ за нимъ. Въ случаѣ же обиды его со стороны лицъ, принадлежащихъ къ тюремному Управлению, заключенный можетъ принести жалобы Начальству, надъ тюрьмою предпоставленному, но безъ всякоаго насильственнаго дѣйствія или дерзкихъ выражений.

**Ст. 9.** Всякое заключеніе, послѣдовало ли оно для допросовъ подсудимаго или въ наказаніе, арестантъ долженъ переносить съ покорностию, какъ мѣру, постановленную закономъ. По сему важнѣйшимъ проступкомъ арестанта признается покушеніе его на взломъ тюрьмы или къ побѣгу, за которое и подвергается онъ наказанію, хотябы покушеніе это не было приведено въ дѣйствіе, если только оно достаточно доказано.

**Ст. 10.** Какъ слѣдствіемъ заключенія есть пресвѣченіе всякаго сообщенія арестанта съ родственниками его, знакомыми и другими

zorcy i wszystkim innym Urzędnikom i Oficjalistom więziennym. Nie powinien dopuszczać się zuchwałstwa, krnąbrności, obelg słownych lub czynnych, tém mniej porywać się na strażników, lub inne osoby dozór więzienny mające; w razie doznanych pokrywzeń ze strony osób do służby więziennej należących, może uwięziony zanieść zażalenie do Władzy nad zakładem przełożonej, lecz nigdy czynów, ani słów zuchwałych dopuszczać się niepowinien.

**Art. 9.** Każde więzienie, czy to nastąpiło w celu wybadania obwinionego, czy też skutkiem skazania go na karę, znoszone być powinno przez uwięzionego z pokorą, jako wykonanie woli prawa. Głównem przeto wykroczeniem każdego uwięzionego, będzie wszelkie usiłowanie dokonania wyłomu i ucieczki, które karane będzie, czy skutek nastąpił lub nie, byleby zamiar był dostatecznie wykazany.

**Art. 10.** Gdy skutkiem każdego uwięzienia jest przerwanie wszelkich stosunków uwięzionego ze znajomymi, krewnymi, lub innymi

посторонними лицами, то и неможеть онь имѣть ни съ кѣмъ изъ нихъ сношеній, безъ особаго на то дозволенія Начальства, надъ тюрьмою предоставленнаго. Тайны, съ кѣмъ бы то ни было сношенія посредствомъ писемъ, знаковъ, тюренныхъ прислужниковъ или людей постороннихъ, строго арестантамъ воспрещаются.

**Ст. 11.** Каждый арестантъ, находящійся въ сообществѣ съ другими заключенными, долженъ обходиться съ ними мирно, спокойно и прилично, отнюдь не оскорбляя ихъ ни словомъ, ни на дѣлѣ. Въ случаѣ же какой либо обиды съ ихъ стороны, не дозволяя себѣ какого либо насильственнаго дѣйствія или мщенія, обязанъ принести жалобу Смотрителю.

**Ст. 12.** Заключенный долженъ довольствоваться такою пищею и тѣми предметами удобства, какіе опредѣлены существующими правилами. Запрещаются арестантамъ всякия покушенія къ полученію недозволенныхъ предметовъ чрезъ посредство стражниковъ или постороннихъ людей. Предметы сіи, въ случаѣ доставленія ихъ тайно, отбираются и

osobami, nie może przeto więzień mieć styczności z takiemi osobami, bez wyraźnego pozwolenia Władzy nadZakładem przełożonej. Tajne znoszenie się z kimkolwiek za pośrednictwem pisma, znaków lub osób, bądź-to do służby więziennej należących, bądź obcych, jest surowo wzbronione.

**Art. 11.** Ze współuwięzionymi zachować się powinien uwięziony zgodnie, spokojnie i względnie, niedopuszczać się obelg czynnych lub słownych, i wrazie doznanych jakich nieprzyjemności lub pokrzywdzeń z ich strony, nie wymierzać samemu sobie sprawiedliwości, ani wywierać zemsty, lecz zanosić skargę do Nadzorcy.

**Art. 12.** Uwięziony poprzestać winien na żywności i przedmiotach wygody dostarczanych sobie stosownie do przepisów; zakazane jest wszelkie usiłowanie otrzymania przedmiotów niedozwolonych za pośrednictwem strażników, lub osób obcych. W razie tajnego dostarczania takowych, rzecz przyniesiona zostanie zabrana.

обращаются въ пользу больницъ, или другихъ богоугодныхъ заведеній.

**Ст. 13.** Каждый арестантъ, какъ особо, такъ и вмѣстѣ съ другими содержащійся, долженъ вести себя смирно и пристойно; не шумѣть, не кричать, не стучать, не пѣть, не играть ни на какомъ инструментѣ, словомъ, не нарушать никакимъ образомъ въ тюрьмѣ тишины и порядка.

**Ст. 14.** Арестанты должны содержать въ возможной опрятности какъ себя, такъ равно платье и прочія вещи, даныя имъ для употребленія. Строго запрещается имъ скоблять, разчерчивать, марать, и портить, какимъ бы то ни было образомъ, стѣны, полы, двери, окна, печи и т. п.

**Ст. 15.** Не дозволяется заключеннымъ, даже и въ свободное онъ работъ время, курить табакъ, играть въ карты, кости и всякия другія игры, хотя бы и не на деньги.

**Ст. 16.** Арестантъ не долженъ имѣть при себѣ острыхъ орудій и вообще никакихъ вещей, могущихъ послужить къ вредному

i oddana na korzyść Szpitali, lub innych Zakładów Dobroczynnych.

**Art. 13.** Każdy aresztowany, czy na osobności, czy wspólnie z innymi osadzony, powinien się zachować spokojnie i przyzwłocie, nie robić żadnych hałasów ani krzyków, nie sztukać, ani śpiewać, nie grać na żadnym instrumentie, ani żadnym innym sposobem spokojności i porządku więziennego naruszać.

**Art. 14.** Każdy uwięziony obowiązany jest zachować jak największe ochędostwo osoby swojej, ubioru i innych rzeczy sobie do użytku danych. Skrobanie, pisanie, rysowanie i jakie - bądź zanieczyszczanie ścian, podłóg, drzwi, pieców, okien i t. p., jest surowo zakazanem.

**Art. 15.** Palenie tytoniu, granie w kości, w karty, lub jakie-bądź gry, chociaż w chwilach wolnych od robót i bez pieniędzy, zupełnie są zabronione.

**Art. 16.** Więzień nie może mieć przy sobie narzędzi ostrzych, ani przedmiotów do szkodliwego użytku służący mogącym, co takowe-

употреблению. Всё, что при осмотрѣ прибывшаго арестанта у него окажется, отбирается и отдается подъ сохраненіе въ тюремную кладовую. Запрещается арестантамъ выдѣлывать какія либо вещи изъ обломковъ желѣза, жести, кости, стекла и т. п., или способствовать кому нибудь въ выдѣлкъ онъыхъ. Деньги, имѣющися у арестанта при поступленіи въ тюрьму, и полученные имъ откуда нибудь въ послѣдствіи, отбираются отъ него и, до выпуска его, или пока надлежащее Начальство не распорядится сими деньгами, хранятся у Смотрителя.

### ОТДѢЛЕНИЕ III.

#### *Наказанія арестантовъ за проступки.*

Ст. 17. Наказанія арестанта за проступки въ тюрьмахъ суть слѣдующія:

1, Выговоръ въ присутствіи прочихъ арестантовъ, то есть, предостереженіе безъ обидныхъ выражений.

2, Лишеніе теплой пищи, съ оставленіемъ только на хлѣбъ и воду, отъ одного до

go z sobą przyniesie, przy rewizji odebranem i do Składu więziennego wziętem zostanie. Również ani wyrabiać takowych z kawałków żelaza, blachy, kości, szkła i t. p., ani też ułatwiać komukolwiek wyrabianie onych niewolno. Pieniądze, jakieby miał przy sobie, lub z kąd bądź dostał, zostaną mu odebrane i aż do chwili wyjścia lub rozporządzenia niemi przez właściwą Władzę w depozycie u Nadzorcy zachowane będą:

### TYTUŁ III.

#### *Kary za wykroczenia uwiezionych.*

Art. 17. Kary za wykroczenia popełnione przez uwiezionych, są:

1, Nапоминение, to jest przestroga bez używania wyrazów obelżywych w obec wspólwięzionych dana.

2, Odjęcie żywności ciepłej z zostawieniem ukaranemu samej tylko porcyi chleba i

трехъ дней сряду, или до пяти дней, съ трехдневными въ продолжение 15-и дней промежутками.

3, Отъ трехъ до 10-ти ударовъ прутьями по спинѣ.

4, Лишеніе постели въ тюремной палатѣ, или въ строгомъ арестѣ, отъ 24-хъ часовъ до 30-й дней.

5, Ручныя колодки не болѣе, какъ на 24 часа.

6, Строгій арестъ, то есть, заключеніе въ комнату уединенія со свѣтомъ, до 30, а въ темную до 3-хъ сутокъ.

7, Наказаніе розгами до 60-и ударовъ, по предварительному истребованіи мнѣнія тюремнаго лекаря; но не болѣе, какъ на одинъ разъ по 15-и ударовъ, съ промежуткомъ, покрайней мѣрѣ, однодневнымъ.

Первые три наказанія принадлежать къ разряду легкихъ, а послѣднія, четыре къ болѣе тяжкимъ,

wody do dni trzech po sobie idących, albo do dni pięciu każdego dnia trzeciego w ciągu dni piętnastu.

3, Trzy do dziesięciu razów prętem na plecy.

4, Odjęcie posłania, bądź-to w stancji więziennej, bądź w areszcie ścisłym od 24 godzin do dni 30-tu.

5, Dyby na ręce najdłużej do 24-ch godzin.

6, Areszt ścisły, to jest zamknięcie w miejscu samotnym ze światłem do dni 30-tu, z odjęciem wszelkiego światła do dni 3-ch.

7, Chłosta za poprzednim zasięgnięciem zdania lekarza więziennego do razów 60-ciu, lecz nie więcej na raz jak po rózg 15-cie, za przerwą najmniej jednodniową.

Trzy pierwsze kary należą do lżejszych, cztery następne do cięższych,

Первые три определяетъ самъ Смотритель; четвертое, пятое и шестое Советникъ, Уѣздный Начальникъ или Судья; седьмому же подвергается арестантъ: подсудимый подлежащимъ Судомъ, а осужденный командированнымъ Судьею, совмѣстно съ Административнымъ Чиновникомъ.

**Ст. 18.** Въ следственныхъ тюрьмахъ всѣ менѣе важные проступки, въ первый разъ одѣланные, особенно, если арестантъ не оказываетъ дерзости, наказываются выговоромъ. Смотрителю не дозволяется ни въ какомъ случаѣ наказывать прутьями арестанта, состоящаго подъ следствиемъ.

**Ст. 19.** За неповиновеніе, дерзость и поносительныя слова, подсудимые арестанты подвергаются: въ первый разъ, выговору, во второй, содержанію на хлѣбѣ и водѣ, въ третій разъ и далѣе, строгому аресту, который, по мѣрѣ закоснѣлости виновнаго, можетъ быть усиленъ содержаніемъ на хлѣбѣ и водѣ. За эти же самые проступки арестанты осужденные наказываются: въ первый разъ, прутьями отъ 3-хъ до 10-ти по спинѣ, а по мѣрѣ неисправимости, розгами.

**Trzy pierwsze kary wymierza sam Nadzorca; czwartą, piątą i szóstą delegowany Radca, Naczelnik Powiatu, lub Sędzia; siódmaą Sąd właściwy dla obwinionych, a delegowany Sędzia, - wraz z urzędnikiem administracyjnym, dla osadzonych.**

**Art. 18.** W domach badania wszelkie wykroczenia mniejszej wagi pierwszy raz popełnione, zwłaszcza, gdy uwięziony nie okazuje się być zuchwały, mają być karane napomnieniem. W żadnym przypadku Nadzorca nie może karać uderzeniem preta więźnia, pod baniem zostającego.

**Art. 19.** Nieposłuszeństwo, zuchwałość i obelgi słowne przez obwinionych dokonane, za pierwszym razem pociągają za sobą naganę; za drugim, odjęcie żywności, za dalszym powtarzaniem areszt ścisły, który w miarę złośliwości przekraczającego, odjęciem żywności obostrzonym być może. Też same przekroczenia, popełniane przez osadzonych karane będą: za pierwszym razem 3 do 10 razami w plecy, w miarę zaś dalszego powtarzania, cılıostą.

**Ст. 20.** Если арестантъ бросится на лице, принадлежащее къ тюремцой службѣ или стражѣ, или же, если хранить при себѣ, передаетъ другимъ, выдѣлываетъ самъ или способствуетъ къ выдѣлкѣ оstryкъ орудій и иныхъ вещей, могущихъ служить къ вредному употребленію; въ такомъ случаѣ наказывается онъ строгимъ арестомъ, съ усиленіемъ онаго содержаніемъ на хлѣбѣ и водѣ, надежденіемъ ручныхъ колодокъ или розгами, смотря по мѣрѣ закоенности его или вреда, причиненнаго тому, на кого онъ бросился. Состоящие подъ слѣдствіемъ въ такомъ только разѣ могутъ быть наказываемы розгами, когда бросятся на тюремнаго Смотрителя, Секретаря, Писаря, или на Стражниковъ.

**Ст. 21.** Покушеніе на взломъ тюрьмы, или къ побѣгу, наказывается подлежащимъ Судомъ по Уголовному Уложенію. Кроме того, въ отношеніи арестантовъ, уличенныхъ въ таковомъ покушеніи, употребляются усиленная мѣры, осторожности для предупрежденія побѣга ихъ, какъ то: заключеніе ихъ въ болѣе строгій арестъ, или закованіе мушинъ совершенноольтнихъ и не изъятыхъ отъ тѣ-

**Art. 20.** Portwanie się na osoby do służby lub do straży więziennej należące, tudzież posiadanie, udzielanie, wyrabianie lub ułatwianie wyrabiania narzędzi ostrzych, i innych przedmiotów, do szkodliwego użytku skłaty mogących, karane będzie aresztem ścisłym z obostrzeniem odjęcia żywności, włożeniem dyb na ręce i chłosty, w miarę złośliwości lub zrądzonego uszkodzenia na ciele. Zostający pod badaniem, w tym tylko razie na obostrzenie chłosty skazani być mogą, gdy porwą się na Nadzorę i Sekretarza, lub Pisarza więzennego, albo też na strażników.

**Art. 21.** Usiłowanie dokonania wyłomu lub ucieczki, karane będzie przez właściwy Sąd podług przepisu Kodexu karnego, prócz tego zaś, użyciem zostaną przeciwko więźniom, którzy takowy zamiar objawili, szczególne środki ostrożności dla zapobieżenia ucieczce, jako to: przez osadzenie ich w ścisłejszym areszcie, lub włożenie mężczyznom pełnoletnim i od kar cie-

десидо наказания, въ руцые и ножные ца-  
даны, въсемъ отъ 5 до 5½ фунтовъ.

**Ст. 22.** Всякій сговоръ арестантъ на-  
势必 на страду или учинить кѣкой либо  
другой преступокъ, равно усиле занести свя-  
зи въ тюрьмы и приобрѣтеніе запрещенныхъ  
вещей, наказывается лишениемъ пищи или  
частили; а смотря по сопровождающимъ та-  
коимъ поступки обстоятельствамъ, и строгими  
арестомъ.

Въ тюрьмахъ уголовныхъ таковыи нака-  
занія, въ случаѣ безуспѣшности, могутъ быть  
усилены и розгами.

**Ст. 23.** Каждый арестантъ, который ка-  
кимъ либо образомъ освѣдомился бы о пре-  
ступномъ сговорѣ товарищѣй, или о замыслѣ  
 побѣга, обязанъ дѣнести о томъ Смотри-  
мо тюрьмы, а если бы сего не исполнилъ,  
и будетъ доказано, что знаѣть о таковомъ  
преступномъ покушеніи, — въ такомъ случаѣ  
подвергается наказанію, какъ укрыватель  
преступленія.

**Ст. 24.** Крикъ, шумъ, соблазнительные  
разговоры и противные нравственности по-

leśnych nie wyłączonym, kajdany na ręce i nogi, mających wagi 5 1/2 funtów.

**Art. 22.** Wszelkie zmowy pomiędzy więźniami w zamiarze porwania, się na straż, po pełnienia ucieczki lub innych przekroczeń, jak, niemniej, łyślowania w utrzymaniu związków, na zewnątrz, i dostarczania zakazanych przedmiotów, karane mi będą odjęciem żywności lub posłania, a nawet aresztem ścisłym stosownie do towarzyszących okoliczności.

W więzieniach karnych gdyby też same kary nie skutkowały, obostrzone być mogą chłostą.

**Art. 23.** Każdy uwięziony, któryby powziął jakim bądź sposobem wiadomość o knowaniu, występnej zmowy, lub w zamiarze dokonania ucieczki przez współuwięzionych, obowiązany jest o tym Nadzorce donieść, jeżeli tego nie dopełni, a wykazanem zostanie, iż miał wiadomość o karygodnym zamiarze, karany będzie tak, jak ukrywający przestępstwo.

**Art. 24.** Krzyki, hałasy, mowy i czyny nie przyzwoite, moralność każące, lub zepsucie sze-

ступки, или распространяющіе развращенность, равно всякое нарушеніе тишины въ тюрьмѣ, наказываются: лишениемъ теплой пищи; въ случаѣ же повторенія оныхъ, состоящіе подъ слѣдствіемъ подвергаются строгому аресту, а осужденные наказываются прутьями отъ 3-хъ до 10-и ударовъ, или розгами:

• • •

**Ст. 25.** Проступки противу статей 11, 13, 14 и 15, наказываются выговоромъ или лишениемъ пищи, либо постели; въ случаѣ же повторенія оныхъ, арестанты осужденные подвергаются наказанію прутьями отъ 3-хъ до 5-и ударовъ, а состоящіе подъ слѣдствіемъ, равно лица, отъ тѣлеснаго наказанія изъятія,—строгому аресту.

**Ст. 26.** Само по себѣ разумѣется, что позорнымъ наказаніямъ, какъ то: колодкамъ, ударамъ прутьевъ по спинѣ, закованію въ кандалы и розгамъ, не могутъ быть подвергаемы арестанты, изъятые Закономъ отъ тѣлеснаго наказанія.

rzące, tudzież niespokojości w więzieniu czynione, karane będą odjęciem żywności ciepłej; w razie zaś dalszego powtarzania, zostający pod badaniem, osądzeni będą w areszcie ścisłym, a osądzeni, ulegną karze pręta od 3-ch do 10-ciu razów, lub chłosty.

**Art. 25.** Wykroczenia przeciw artykułom 11, 13, 14 i 15 karane będą napomnieniem, odjęciem żywności lub posłania, a w razie dalszych powtarzań, osądzeni 3 do 5 razami, a zostający pod badaniem, tudzież osoby od kar cielesnych wyłączone, aresztem ścisłym.

**Art. 26.** Samo się przez sie rozuimie, iż kary hańbiące, jako to: dyby, bicie prętem po plecach, okucie w kajdany i chłosta, nie mogą być użyte przeciw osobom od kar cielesnych przez prawo wyłączonym.

**Ст. 27.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ, каждой по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Собрания Управленія, 23 Іюня (5 Іюля) 1853 года.

**Art. 27.** Wykonanie niniejszego Postanowienia które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Rada Administracyjna Komissyom Rządowym w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1853 roku.

Namieśnik Jeneral - Feldmarazalek,  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego	Sekretarz Stanu
Prezydującego w Komissyi Rzeczywisty Radca Stanu,	Rzeczywisty Radca Stanu,
Rządowej Przychodów i	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Skarbu, Tajny Radca,	Zgodno z oryginałem:
(podp.) <i>Brujewicz.</i>	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyzorekowski.*

Dyrektor Kancellaryi  
w zastępstwie: *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 12 (24) Grudnia 1853 r.

**По Указу Его Величества,**

**НИКОЛАЯ I-го**

**Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Совѣтъ Управлѣнія Царства.**

Основывансь на постановленії своємъ отъ  
28 Іюня (10 Іюля) 1835 г., Совѣтъ Управле-  
нія, по представленію Главнаго Директора  
Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1. Лица бѣжавшія въ 1831 г. за гра-  
ницу, и не воспользовавшіяся Всемилостивѣй-  
шемъ прощеніемъ, комкъ ненахожденіе въ  
Царствѣ нынѣ открыто, а именно:**

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A 1-go,**

**Cesarza Wszech-Rosyj, Króla Polskiego,**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa:**

Opierając się na Postanowieniu swém z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przełożeniu Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestii za granicę w roku 1831 zbiegłe, których nieobecność w kraju świeżo odkryta została, mianowicie:

- 1) Подпоручикъ, Осипъ Багенскій,
- 2) Унтеръ - офицеръ артиллери, Антонъ Бржескій,
- 3) Унтеръ - офицеръ 1-го Егерскаго полка, Сильвестръ Целинскій,
- 4) Подпоручикъ Варшавской народной гвардіи, Войцѣхъ Харжевскій,
- 5) Подпоручикъ 19-го линейнаго полка, Люціанъ Хоронжеевичъ,
- 6) Унтеръ - офицеръ 15-го линейнаго полка, Ипполитъ Цышковскій,
- 7) Рядовой сапернаго баталіона, Яковъ Цвельскій,
- 8) Подпоручикъ 7-го лицейнаго полка, Кастанъ Домбровскій,
- 9) Ксаверій Фіцкъ,
- 10) Осипъ Фінкъ братъ Ксаверія, служившій въ полку кракусовъ,
- 11) Рядовой 3-го линейнаго полка, Карль Геросцицкій,
- 12) Подпоручикъ 4-го линейнаго полка, Осипъ Альфонсъ Голембіовскій,
- 13) Партизантъ Феликсъ Карловскій,
- 14) Рядовой 4-го линейнаго полка, Орцпъ Кинъ,
- 15) Рядовой 20-го линейнаго полка, Михаилъ Коссь,

- 1) Bagiński Józef, Podporucznik,
- 2) Brzeski Antoni, Podoficer Artyleryi;
  
- 3) Celiński Sylwester, Podoficer 1-go Pułku Strzelców,
- 4) Charzewski Wojciech, Podporucznik Warszawskiej Gwardii Narodowej,
- 5) Chorążewicz Łukyan, Podporucznik 19-go Pułku linowego,
- 6) Cieśkiewski Hipolit, Podoficer 15-go Pułku linowego,
- 7) Cieśliński Jakób, żołnierz Batalionu Saperów,
- 8) Dąbrowski Kajetan, Podporucznik 7-go Pułku linowego,
- 9) Fink Xawery,
- 10) Fink Józef brat poprzedniego, służył w Pułku Krakusów,
- 11) Gierosiński Karol, żołnierz 3-go Pułku linowego,
- 12) Gołembowski Józef Alfons, Podporucznik 4-go Pułku linowego,
- 13) Karwowski Felix, Partyzant,
- 14) Kim Józef, żołnierz 4-go Pułku linowego.
  
- 15) Koss Michał, żołnierz 20-go Pułku linowego,

- 16) Рядовой 7-го Уланского полка, Францъ Кулеша,
- 17) Унтеръ-офицеръ 10-го линейнаго полка, Матвій Кварищевскій,
- 18) Помощникъ Архитектора на частномъ горномъ заводѣ, Осипъ Кумицкій,
- 19) Александръ Любанскій,
- 20) Служившій вижнимъ чиномъ во 2-мъ лейнейномъ полку, Антонъ Мосцицкій,
- 21) Подпоручикъ 1-го полка кракусовъ, Иванъ Ноаковскій,
- 22) Служившій вижицимъ чиномъ у мятежниковъ, Антонъ Новаковскій,
- 23) Унтеръ-офицеръ 1-го Егерскаго полка, Казимиръ Евгений Оборскій,
- 24) Капитанъ 12-го пѣхотнаго полка, Игнатій Паколкевичъ,
- 25) Бывшій воинскій, Антонъ Игнатій Эмануиль Понговскій,
- 26) Унтеръ-офицеръ 2-го конно-Егерскаго полка, Францъ Пекутовскій,
- 27) Рядовой 19-го линейнаго полка, Семенъ Піонтковскій,
- 28) Подпоручикъ 8-го линейнаго полка, Андрей Пироговичъ,
- 29) Подпоручикъ Гренадерскаго полка, Осипъ Потьерь.

- 16) Kułesza Franciszek, żołnierz 7-go Pułku Ułanów,
- 17) Kwapiszewski Mateusz, Podoficer 10-go Pułku liniowego,
- 18) Kuliński Józef, Pomożnik budowlanego przy prywatnym zakładzie Górnictwa,
- 19) Lubański Alexander,
- 20) Mościcki Antoni, służył w 2-gim Pułku liniowym w niższym stopniu,
- 21) Noakowski Jan, Podporucznik 1-go Pułku Krakusów,
- 22) Nowakowski Antoni, służył w stopniu niższym w wojsku rewolucyjnem,
- 23) Oborski Kazimierz - Eugeniusz, Podoficer 1-go Pułku Strzelców,
- 24) Pacholskiewicz Ignacy, Kapitan 12-go Pułku piechoty.
- 25) Pągowski Antoni - Ignacy - Emanuel, b. wojskowy,
- 26) Piekustowski Franciszek, Podoficer 2-go Pułku Strzelców konnych,
- 27) Piątkowski Szymon, żołnierz 19-go Pułku liniowego,
- 28) Pirogowicz Andrzej, Podporucznik 8-go Pułku liniowego,
- 29) Potier Józef, Podporucznik Pułku Grenadierów,

- 30) Унтеръ - офицеръ 8-го линейнаго полка,  
Игнатій Пржиборовскій,
- 31) Рядовой 5-го линейнаго полка, Урбанъ  
Рогацкій,
- 32) Подпоручикъ Викентій Томкевичъ,
- 33) Поручикъ математическихъ войскъ  
Францъ Венжикъ,
- 34) Рядовой 4-го линейнаго полка, Иванъ  
Войнарскій,
- 35) Подпоручикъ 4-го линейнаго полка,  
Осипъ Заблоцкій,
- 36) Сынъ Архиваріуса Прокураторіи, Адольфъ  
Залевскій,
- подвергаются наказанию конфискаціи  
всякаго ихъ имущества, какъ уже се-  
квестрованнаго, такъ и впредь могу-  
щаго быть обнаруженнымъ, по прави-  
ламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣ-  
ля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижи-  
мые имѣнія, капиталы и ипотечные обяза-  
тельства, могущія принадлежать къ лицамъ  
въ предыдущей статьѣ поименованнымъ,  
силою настоящаго постановленія должны  
быть переписаны въ подлежащихъ крѣпост-  
ныхъ книгахъ на имя казны.

- 30) Przyborowski Ignacy, Podoficer 8-go Pułku linowego,
- 31) Rogacki Urban, żołnierz 5-go Pułku linowego,
- 32) Tomkiewicz Wincenty, Podporucznik,
- 33) Wężyk Franciszek, Porucznik wojsk rewolucyjnych,
- 34) Wojnarski Jan, żołnierz 4-go Pułku linowego,
- 35) Zabłocki Józef, Podporucznik 4-go Pułku linowego,
- 36) Zalewski Adolf, syn Archiwisty Prokuratorii,

ulegają karze konfiskaty wszelkich ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do osób w poprzednim artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisanę.

**Ст. 3.** Исполнение настоящаго постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управления, 7 (19) Июля 1853 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.

Namieśnik General - Feldmarszałek,

(podp.) *Xięże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Sekretarz Stanu  
 (podp.) *Rzeczywisty Radca Stapp*,  
 (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator *Zgodno z oryginałem:*

(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu  
 Rzeczywisty Radca Stanu,  
 (podp.) *T. Le Brun*.

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości  
 Tajny Radca, Senator *O. Wyszachowski*

Dyrektor Kancelaryi,  
 w zastęp. *S. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 12 (24) Grudnia 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основанії 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, и на основанії  
Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, а равно предписанія Его Свѣтлости  
Князя Намѣстника отъ 23 Мая (4 Июня)

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go**

**Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego**

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najaśnieszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, nie mniej Postanowienia swego z dnia 1 (18) Maja 1836 r., oraz decyzji J. O. Księcia Namieistnika Królestwa z dnia 23 Maja (4 Czerwca) 1853 roku Nr. 785, na przekłonie

1853, N. 785, Совѣтъ Управления, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Сынъ Бургомистра города Тышов-це въ Люблинской губерніи, Андрей Кащакъ, посѣщавшій до 1841 г. Люблинскую Гимназію, а потомъ два года преподававшій частные уроки, и, по обвиненіи его въ политическомъ преступленіи, бѣжавшій въ Пруссію, гдѣ былъ подвергнутъ тюремному заключенію, по освобожденіи отъ досуга отравился въ Бельгію, а оттуда во Францію и, въ слѣдствіе того признанъ изгнаникомъ, подвергается конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Андрею Кащаку, силою настоящаго постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ Книгахъ переписаны на имя Казны.

**Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:**

**Art. 1.** Andrzej Kaszczak urodzony w m. Tyszowce Gubernii Lubelskiej, syn Burmistrza tegoż miasta który do roku 1841 uczęszczał do Gimnazyum Lubelskiego, potem przez lat 2 udzielał lekcje prywatne, a obwiniony o przestępstwo polityczne, zbiegł do Pruss, gdzie został osadzony w więzieniu, a po uwolnieniu z aresztu udał się do Belgii, z tamtąd do Francji, i z tego powodu za wygnańca z kraju jest uznany i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Andrzeja Kaszczak, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Tom XLVII do Nru 143

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисіи: Юстиціи и Фінансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрвта Управленія, 21 Іюля (2 Августа) 1853 г.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 21 Lipca (2 Sierpnia) 1853 roku.

Namienstnik General-Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Sekretarz Stanu

Dyrektor Główny Prezy-                    w zast. Podsekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu                         (podp.) *A. Petrow.*  
Tajny Radca, Senator,                      *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski.*                      Sekretarz Stanu

w zast. Podsekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *A. Petrow.*

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator  
*O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellary  
w zastęp. *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 19 (31) Grudnia 1853 r.

7\*

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства,*

На основації 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе статей 340 и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи По-  
становленія сврего отъ 1. (13). Мая 1836  
года, а равно предложенія Его Святлости  
Князя Намѣстника, отъ 5 (17) Іюня 1853

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Kar, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Naamiestnika Królestwa z d. 26 Sierpnia

Царства отъ 26 Августа (7 Сентября) 1853 г.,  
No. 7546, Совѣтъ Управлениѧ, по предста-  
вленію Главнаго Директора Финансовъ, по-  
становляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Уроженецъ Радомской Губерніи,  
Опатовскаго Уѣзда, Иванъ Мазуркевичъ (ина-  
че Мазуръ), который по окончаніи наукъ въ  
Радомской Гимназіи бѣжалъ въ 1848 году  
за границу, и да участіе въ Венгерскомъ  
возмущеніи преданъ былъ въ Вѣнѣ военному  
Суду, подвергается наказанію конфискаціи  
имущества какъ уже секвестрованного, такъ  
и могущаго впредь быть обнаруженнымъ, по  
правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣ-  
ля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Права собственности на недвижи-  
мое имѣніе, капиталы и ипотечныя обяза-  
тельства, принадлежащія Ивану Мазурке-  
вичу (иначе Мазуру), силою настоящаго по-  
становленія, должны быть въ подлежащихъ  
крѣпостныхъ книгахъ переписаны на имена  
казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановле-  
нія, которое должно быть объявлено въ пуб-

(7 Września) 1853 r. Nr. 7546, na przedanie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Przychodowej i Skarbu, postanowiono, co następuje:

Dyrektor Głów. Prez.

**Art. 1.** Jan Mazurkiewicz v. Mazur, urodzony 6 lipca 1816 r. w Radomiu, Gubernia Radomskie, który, po ukończeniu nauk w Gimnazjum w Radomiu, zbiegł za granicę w 1841 roku i w Wiedniu pod sąd wojenny oddany, jako mający udział w powstaniu w Węgrzech, ulegał karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to według prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Mazurkiewicza v. Mazura, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłos-

бличныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Днѣвникъ Законовъ, возлагается на Правительственная Комисіи: Юстиціи и Фінансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Содѣтства Управлѣнія, отъ 16 (28) Октября 1853 г.

szone, i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissiom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, z d. 16 (28) Października 1853 roku.

W I R A D O K U

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,

General - Lejtnowi (pod.) Wiktorski

Dyrektor Główny Prezydium Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowej Przychodów i Skarbu, " (podp.) T. Le Brun.  
Tajny Radca Senator, Zgodno z oryginałem:  
(podp.) J. Młynarski, Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z myślećm: Z. G. S. Z. G. S. Z. G. S.

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancelaryi  
Radca Dworu J. Orłowski.

Dzień ogłoszenia 6 (18) listego 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Цара Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Состав Управления Царства.*

Основываясь на Постановлении своемъ  
отъ 28 Июля (10 Авг.) 1835 года, Составъ  
Управления, по представлению Главнаго Ди-  
ректора Финансовъ, постановляеть съду-

1. Бывшіе въ 1831 году за границею  
воспользовавшіеся Всероц-  
тчиц, а именно:

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech. Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Opierając się na Postanowieniu swem, z d.  
28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. i na przełożeniu Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissji Rządowej Przychodów i Skarbu, stanoiwi co następuje:

Art 1. Osoby nie korzystające z amnestii i za granicę zbiegłe w r. 1831 a mianowicie:

- 1) Уроженецъ города Калиша Адольфъ Христовскій,
- 2) б. Поручикъ конной Артиллеріи Осипъ Бадынскій,
- 3) б. Генералъ Осипъ Дверницкій,
- 4) Подпоручикъ 8-го пѣхотнаго полка Людвикъ Голембіовскій,
- 5) Подпоручикъ 7-го Уланскаго полка Владиславъ Голембіовскій,
- 6) Рядовой 3-го Егерскаго полка Яковъ Ярошевскій,
- 7) Подпоручикъ 4-го Уланскаго полка Францъ Яновскій,
- 8) Викарій Мостовицкаго Костела въ Люблинской Губерніи Ксендзъ Францъ Куровскій,
- 9) Иванъ Козмянъ,
- 10) Подпоручикъ Станиславъ Козмянъ,
- 11) Служившій въ 4-омъ Уланскому полку мятежническихъ войскъ, Игнатій Лыпачевскій,
- 12) Юліянъ Моравскій,
- 13) Традиціонный Коммісаръ въ Казенныихъ имѣніяхъ Францъ Милашевскій,
- 14) Подпоручикъ б. войскъ Польскихъ Осипъ Ратомскій,
- 15) Викторъ Шокальскій,

- 1) Chrystowski Adolf, rodem z Kalisza,
- 2) Badyński Józef, b. Porucznik Artyleryi konnej,
- 3) Dwernicki Józef, b. General,
- 4) Gołembrowski Ludwik, Podporucznik 8-go pułku liniowego,
- 5) Gołembrowski Władysław, Podporucznik 7-go pułku Ułanów.
- 6) Jaroszewski Jakób, żołnierz 3-go pułku strzelców,
- 7) Janowski Franciszek, Podporucznik 4-go pułku Ułanów,
- 8) Kurowski Franciszek, Xiądz Wikaryusz przy Kościele Mostowickim w Gubernii Lubelskiej,
- 9) Koźmian Jan,
- 10) Koźmian Stanisław, Podporucznik,
- 11) Łypaczewski Ignacy z 4-go pułku Ułanów wojsk rewolucyjnych,
- 12) Morawski Julian,
- 13) Miąszewski Franciszek, Kommissarz tradycyjny w dobrach Rządowych,
- 14) Ratomski Józef, Podporucznik b. wojsk Polskich,
- 15) Szokalski Wiktor,

- 16) Подпоручикъ 8-го Уланскаго полка Антонъ Сломинскій,
- 17) Нисарь Надѣстничаго въ Гришкабудскомъ Лѣсничествѣ Егоръ Шилковскій,
- 18) Подпоручикъ Артиллеріи Григорій Высвекерскій,
- 19) Капелянъ 6-го линейнаго полка Люцианъ Зачинскій,
- 20) Подпоручикъ Александръ Журковскій,
- подвергаются наказанію коенискаго обоза имущества, какъ уже сквастрованаго, такъ и впредь могущаго бысть облагороженнымъ, по правиламъ въ постановлѣніи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія лицамъ въ предыдущей статьѣ поименованнымъ, должны быть силою настоящаго постановленія переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть подано ко все-

- 16) Słomiński Antoni Podporucznik 8-go pułku Ułanów,
- 17) Szyłkowski Jerzy, Pisarz przy Nadleśnym w Gryszkobudzie,
- 18) Wysiekierski Grzegorz, Podporucznik Artyleryi,
- 19) Zaczynski Lucjan, Kapelan przy 6-ym pułku linjowym,
- 20) Żurkowski Alexander, Podporucznik,  
ulegają karze konfiskaty majątków ich wszelkich, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do osób w poprzednim artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone  
Tom XLVII do Nru 143

10

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управленія, 25 Сентября (7 Октября) 1853 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Września (7 Października) 1853 roku.

Namistaik Jeneral - Feldmerezalek,  
(podpisano) Xiążę Warszawski.

Dyrektor Główny Prezydu-	Sekretarz Stanu
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,	Rzeczywisty Radca Stanu,
Przychodów i Skarbu,	(podp.) T. LeBrun,
Tajny Radca, Senator	Zgodno z oryginałem:
(podp.) J. Morawski.	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) T. LeBrun.

Zgodno z wypisem:  
Dyrektor Główny, Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia d. 13 (25) Lutego 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*София Управления Царства.*

На основанії статей 14-й Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апреля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на осно-  
ванії Постановленія своего отъ 1 (13) Мая

W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I-go,  
Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (18) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. D. Xięcia

1836 г. и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника Царства, отъ 23 Іюля (4 Августа) 1853 г., №. 6464, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Уроженецъ города Лукова Карлъ Идзковскій, который удалясь въ 1848 году тайно за границу, принималъ участіе въ Венгерскомъ возмущеніи, и въ слѣдствіе того признанъ изгнаникомъ, подвергается наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и могущаго впредь быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенными.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Карлу Идзковскому, силою настоящаго Постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписаны ма имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть подано ко все-

**Namieستnika Królestwa z d. 23 Lipca (4 Sierpnia) r. b. Nr. 6464, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:**

**Art. 1.** Karol Jdźkowski, pochodzący z m. Łukowa, który wyszedłszy w r. 1848 za granicę potajemnie, miał udział w zaburzeniach w Węgrzech, i z tego powodu, za wygnanca jest uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Karola Jdźkowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez piśma publiczne ma być ogłos-

общему съѣдѣнію, и въ Дневникъ Законовъ  
внесено, возлагается на Правительственную  
Комиссіи Юстиціи и Финансовы по принад-  
лежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, отъ 25 Сентября (7 Октября)  
1853 года.

szone, i w Dzienniku praw umieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Września (7 Października) 1853 roku.

Namiestnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator  
Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*  
*Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczochowski.*

Dyrektor Kancelaryi,  
Radea Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 13 (25) Lutego 1854 roku.

По Указу Его Величества  
Николая I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управленія Царства.*

На основаніи 14-й статѣи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи По-  
становленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, а равно рѣшенія Его Свѣтлости Князя  
Намѣстника отъ 25 Сентября (7 Октября)

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 25 Września (7 Października) r. b. Nr. 17155, na prze-

с. г. №. 17155, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляеть слѣдующее:

Ст. 1. 1) Иванъ Евзебій Островскій, служившій до мятежа рядовымъ въ 7-мъ пѣхотномъ полку,

2) Арсеній Стемповскій,

3) Осипъ Стемповскій, служившій рядовымъ въ 1-мъ пѣхотномъ егерскомъ полку б. Польскихъ войскъ;

кои послѣ 1831 года, бѣжали за границу и тамъ присоединились къ Польской эмиграціи, въ слѣдствіе чего признаны изгнаниками, подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ ужѣ секустрированного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимая имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Евзебію Островскому и Арсенію и Осипу Стемповскимъ, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны Царства.

**Łożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje.**

**Art. 1.** 1) Ostrowski Jan Euzebiusz, b. żołnierz 7-go pułku piechoty.

2) Stempowski Arseniusz,

3) Stempowski Józef, b. żołnierz 1-go pułku Strzelców pieszych b. Wojska Polskiego,

którzy po rokoszu w 1831 r. zbiegły za granicę, przyłączyli się do Polskiej emigracji, w skutek czego, za wygnańców z kraju są uznaniemi, ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Euzebiusza Ostrowskiego i Arseniusza oraz Józefa Stempowskich, winny być na mocu niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Ст. 3.** Исполнение настоящаго Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собѣда Управления, 17 (29) Ноября 1853 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komissem Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w cześć do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 17 (29) Listopada 1853 r.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezy-	Sekretarz Stanu
dający w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu,	Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Tajny Radca Senator, (podp.) <i>J. Morawski.</i>	Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 13 (25) Lutego 1854 r.



# DZIENNIK PRAW

N<sup>o</sup> 144.



TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

Tom XLVII do Nru 144.

11  
Digitized by Google

По Указу Его Величества  
 НИКОЛАЯ I-го,  
 Императора и Самодержца Всероссийского,  
 Царя Польского,  
 и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлениѧ Царства,*

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія  
 на возвратъ въ Царство Польское Амбrozія  
 Тршчинскаго, на основаніи Постановленія отъ  
 17 (29) Іюня 1841 г., Совѣтъ Управлениѧ, по  
 представленію Главнаго Директора Финан-  
 совъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Выше приведеннаго Амбrozія Тршчин-  
 скаго, на имущество коего наложена конфи-  
 скація по Постановленію Совѣта Управлениѧ  
 отъ 2 (14) Іюня 1852 г. за №. 4423, воз-  
 вратить къ гражданскимъ правамъ, со вре-  
 мени послѣдованія Всемилостивѣйшаго  
 прощенія, т. е. съ 31 Октября (12 Ноября)  
 1852 г., по каковое число наложенная на  
 его имущество конфискація оставляется въ  
 своей силѣ.

W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I-go  
Cesarza Wszech Rossyi; Króla Polskiego,  
etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

W skutku Najwyższego dozwolenia powrotu do kraju Ambrożemu Trzcińskiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

**Art. 1.** Wyżej pomieniony Ambroży Trzciński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 2 (14) Czerwca 1852 r., Nr. 4423, na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw Cywilnych od daty Najwyższej decyzji ułaskawienia dlań wyrzekającej, czyli od d. 31 Października (12 Listopada) 1852 r., do której też daty, skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

**Ст. 3.** Исполнение настоящаго Постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управлениа, 11 (23) Ноября 1853 года.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissiom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 11 (23) Listopada 1853 r.

Namieśnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Komissji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator, (podp.) *T. Le Brun.* (podp.). *J. Morawski.* Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.). *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:  
Dyrektor Główny, Prezydujący w Komissji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator, *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Marca (7 Kwietnia) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основанії статьи 14-й Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, и Постановленія  
своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно рѣ-  
шенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника  
отъ 18 (30 Сентября) сего года №. 8233,

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K OŁ A J A 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J.O. Księcia Namieśnika Królestwa z dnia 18 (30 Września) r. b. Nr. 8233, na przełoże-

по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Осипъ Высоцкій, уроженецъ деревни Цѣцюлова, въ Велюнскомъ Уѣздѣ, Варшавской губерніи, который послѣ 1831 года бѣжалъ за границу и тамъ присоединился къ Польской эмиграціи, вслѣдствіе чего признанъ исканникомъ, подвергается наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенномъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимая имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Осипу Высоцкому, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко

nie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Józef Wysocki, urodzony we wsi Cieciułowie, Powiecie Wieluńskim, Gubernii Warszawskiej, który po rokoszu 1831 roku, zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracji, w skutek czego, za wygnańca jest uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącemu, a to według prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Józefa Wysockiego, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pism a publiczne ma być ogłos-

всевобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комисію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления, 17 (29) Ноября 1853 года.

Согласно постановленію Сената отъ 1852 го-  
да о введеніи въ действие въ Польской  
Королевствѣ законовъ о земельномъ правѣ  
и о земельныхъ судахъ, въ 1853 году  
было предложено въ Совѣтъ Управлени-  
я вѣдомство о земельномъ правѣ и земель-  
ныхъ судахъ, въ 1853 году, вѣдомство о  
земельномъ правѣ и земельныхъ судахъ.

Согласно постановленію Сената отъ 1852 го-  
да о введеніи въ действие въ Польской  
Королевствѣ законовъ о земельномъ правѣ  
и о земельныхъ судахъ, въ 1853 году  
было предложено въ Совѣтъ Управлени-  
я вѣдомство о земельномъ правѣ и земель-  
ныхъ судахъ.

szone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 (29) Października 1853 roku.

Namieśnik Jeneral - Fejdmaršałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydent Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*  
Tajny Radca Senator, *Zgodno z oryginałem:*

(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Marca (7 Kwietnia) 1854, r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основа-  
ніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, и повѣленія Его Свѣтлости Князя

W Imieniu Najjaśniejszego  
**M I K O Ł A J A I-go,**  
 Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji JO. Księcia Namieśnika Królestwa z dnia 5 (17)

Намѣстника отъ 5 (17) Сентября сего года,  
за №. 1176, Совѣтъ Управленія, по пред-  
ставлению Главнаго Директора Финансовъ,  
постановляетъ слѣдующее:

Уроженецъ города Ломжи Иванъ Августъ  
Бурмайстеръ Радошковскій, который до 1839 г.  
проживалъ постоянно въ означенномъ городѣ,  
а потомъ бѣжалъ за границу и присоеди-  
нился тамъ къ Польской эмиграціи, вслѣд-  
ствіе чего признанъ изгнаникомъ, подверга-  
ется наказанію конфискаціи имущества, какъ  
уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго  
быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ По-  
становленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года из-  
ложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя  
имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства,  
принадлежащія Ивану Августу (двухъ именъ)  
Бурмайстеру Радошковскому, силою настоя-  
щаго Постановленія, должно быть въ подле-  
(жанныхъ) ипотечныхъ книгахъ переписано на  
имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго Постано-  
вленія, которое должно быть объявлено до

Września r. b. Nr. 1176, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Jan August dwóch imion Burmester Radoszkowski, urodzony w m. Łomży, który zamieszkuje tam stale do r. 1839, w tymże roku zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracji, w skutek czego, uznany został za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Augusta dwóch imion Burmestra Radoszkowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłos-

всевобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, 27 Ноября (9. Декабря) 1853  
года,

szone, i w Dzienniku Praw umieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 27 Listopada (9 Grudnia) 1853 roku.

Namiestnik General - Feldmarszałek  
(podp.) *Xięże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Sekretarz Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun*.

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczochowski*.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 roku.

Tom XLVII do Nru 144

12

По Указу Его Величества  
**НИКОЛАЯ I-го,**  
 Императора и Самодержца Всероссийского,  
 Царя Польского,  
 и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

По представлению Правительственной Комиссии Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Совѣтъ Управлѣнія Царства постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Уѣздному городу Петркову, имѣющему постоянного народонаселенія 9800 душъ, предоставляются отнынѣ тѣ преимущества, какія З-ю Статьею постановленія Царскаго Намѣстника 30 Мая 1818 года присвоены городамъ Губернскимъ.

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A 1-go**

**Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

**Na przedstawienie Komissyi Rządowej  
Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postano-  
wiła co następuje:**

**Art 1. Miasto Powiatowe Piotrków liczącē  
stałej ludności przeszło 9800 głów, używać ma  
odtąd prerogatywy, artykułem 3 Postanowie-  
nia Namiestnika Królewskiego z dnia 30 Maja  
1818 r. miastom Gubernijalnym zapewnionej.**

**Ст. 2.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Совѣта Управлія, 4 (16) Декабря 1853, г.

Печать Статутарнаго Училища

Санкт-Петербургъ

Санкт-Петербургъ

Санкт-Петербургъ

Санкт-Петербургъ

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poručza się:

**W A R T O W I E S Z C H**

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 4 (16) Grudnia 1853 r.

Namiestnik General - Feldmarszałek,  
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
Jeneral - Lejtnant, (podp.) <i>Wikłński.</i>	Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi  
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Советъ Управления Царства,*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г. издан-  
наго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложения  
о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, и предписанія Его Свѣтлости Князя  
Намѣстника отъ 29 Сентября (11 Октября)  
сего года, за №. 8578, Советъ Управленія, по  
представленію Главнаго Директора Финан-  
совъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. I. Ниже поименованныя лица, которыхъ  
удалась за границу, присоединились тамъ  
къ Польскому Демократическому обществу,  
а именно;

**W Imieniu Najjaśniejszego**  
**M I K O Ł A J A I-go**  
**Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego.**

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 29 Września (11 Października) r. b. Nr. 8578, na pro-  
łożeniu Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

- Art. 1. Następujące osoby, które wyszły za granicę i przylączyły się tam do Polskiego Towarzystwa Demokratycznego, a mianowicie:

- 1) Частный Писарь въ городѣ Августовѣ,  
Мартинъ Бартошевичъ;
- 2) Проживавшій Плоцкой Губерніи въ го-  
родѣ Вышегродѣ, токарій Подмастеръ Казимиръ Богнайзеръ;
- 3) Викарій Сулержицкаго Приходскаго ко-  
стела, Монахъ Августинскаго Ордена Стефанъ  
Бралевскій;
- 4) Проживавшій въ селеніи Зарузѣ Лом-  
жинскаго Уѣзда, Марцелій Грудовскій;
- 5) Бывшій Аппликантъ Ломжинской Почто-  
вой Конторы, Викентій Янковскій;
- 6) Проживавшій Ломжинскаго Уѣзда въ се-  
леніи Подсумовѣ, Викторъ Яблонскій;
- 7) Находившійся при Чиновникѣ для особыхъ  
порученій Коммисіи Финансовъ, командиро-  
ваннымъ въ Августовскую Губернію, Резерв-  
ный Стражникъ Арсеній Клещевскій;
- 8) Бывшій Писецъ при Июнечномъ Писа-  
рѣ въ Сувалкахъ, Александръ Коссаковскій;
- 9) Бывшій Подльсный Серейскаго Лѣсни-  
чества въ Августовской Губерніи, Осіаъ Кли-  
машевскій;
- 10) Сынъ Защитника при Мировомъ Судѣ  
въ городѣ Млавѣ, Ромуальдъ Козловскій;

- 1) Bartoszewicz Maćm, prywatny Pisarz w mieście Augustowie;
- 2) Bognajzer Kazimierz, Podmajsterzy Tokarski, który zamieszkiwał w mieście Wyszogrodzie w Gubernii Płockiej;
- 3) Bralewski Stefan, z Zakonu XX. Augustianów, Wikariusz przy kościele parafialnym w mieście Sulerzycach;
- 4) Grudowski Marcelli, który mieszkał w wsi Zaruzie, powiecie Łomżyńskim;
- 5) Jankowski Wincenty, b. Applikant Urzędu Pocztowego w Łomży;
- 6) Jabłoński Wiktor, który zamieszkiwał we wsi Podsumowie, w powiecie Łomżyńskim;
- 7) Kleszczewski Arseniusz, b. Strażnik rezerwowy przy Urzędniku do szczególnych poręczeń przy Komisji Rządowej Skarbu, delegowanym w Gubernią Augustowską;
- 8) Kossakowski Alexander, b. Pisarz przy Pisarzu Hypotecznym, w mieście Suwałkach;
- 9) Klimaszewski Józef, b. Podleśny Leśnictwa Sereje, w Gubernii Augustowskiej;
- 10) Koźłowski Romuald, syn Obróney przy Sądzie Pokoju w mieście Mławie;

- 11) Занимавшійся при казенному Контроль гербовихъ сборовъ въ городѣ Сувалкахъ, Вікентій Мочарскій;
- 12) Бывшій Писецъ при Нотаріусѣ въ горо-  
дѣ Сувалкахъ, Ігнатій Немчинскій;
- 13) Бывшій Ученикъ Сувалкской Гимназіи,  
Ксаверій Недзвѣцкій;
- 14) Проживавшій Остроленцкаго Уѣзда въ  
селенії Кулешкѣ, Францъ Нѣналтовскій;
- 15) Крестьянинъ селенія Чехы Мѣховскаго  
Уѣзда, Вареодомей Новакъ, который былъ  
предназначенъ въ военную службу, и при пе-  
ресылкѣ его въ городъ Мѣховъ бѣжалъ  
въ пути;
- 16) Служившій въ рядахъ мятежниковъ по  
артиллеріи и присоединившійся потомъ къ  
Польской эмиграціі, Вареодомей Новакъ;
- 17) Проживавшій Плоцкой Губерніи въ де-  
ревнѣ Цыпле, Константинъ Обуховскій;
- 18) Бывшій Канцеляристъ Августовскаго Гу-  
бернскаго Правленія, Францъ Пясецкій;
- 19) Осипъ П'янка, бѣжалъ изъ города Ты-  
коцина, гдѣ проживаютъ его родители;
- 20) Бѣжалъ изъ города Кальваріи Апли-  
кантъ Суда Исправительной Полиціі, Юрій  
Піотровскій;

- 11) Moczarski Wincenty, który pracował w Kontroli Skarbowej w mieście Suwałkach;
- 12) Niemczyński Ignacy, b. Pisarz przy Rejencie w mieście Suwałkach;
- 13) Niedźwiecki Xawery, b. Uczeń w Gimnazjum w Suwałkach;
- 14) Nienałtowski Franciszek, który mieszkał w wsi Kuleszee, w powiecie Ostrołęckim;
- 15) Nowak Bartłomiej, włościanin ze wsi Czechy, w Powiecie Miechowskim, który w roku 1848 uciekł będąc transportowany do miasta Miechowa; jako przeznaczony do wojska;
- 16) Nowak Bartłomiej, który służył w szeregach rokoszan w Artylleryi, a potem przyłączył się do Polskiej emigracji;
- 17) Obuchowski Konstanty, który mieszkał we wsi Cyple, w Gubernii Płockiej;
- 18) Piasecki Franciszek, b. Kancelista Rządu Gubernialnego Augustowskiego;
- 19) Piętka Józef, zbiegły z miasta Tykocina, gdzie zamieszkują jego rodzice;
- 20) Piotrowski Jerzy, b. Applikant Sądu Policyi Prostej i Poprawczej, który zbiegł z miasta Kalwarii;

- 21) Проживавшій въ Плоцкой Губернії, Філіпъ Пилькевичъ;
- 22) Братъ его Рудольфъ Пилькевичъ;
- 23) Уроженецъ Августовской Губерніи, Наполеонъ Смоленскій;
- 24) Бывшій Писецъ Серайского Лесничества, Максиміліанъ Соколовский;
- 25) Бывшій економіческій Писарь Плоцкаго Уѣзда въ деревнѣ Дембѣ, Карль Сѣржпутовскій;
- 26) Состоявшій Писаремъ при Инженерѣ Сейнейскаго Уѣзда, Феликсъ Томкевичъ;
- 27) Бѣжалій изъ Ломжинскаго Уѣзда сынъ купца изъ города Августова, Викторъ Тршаска;
- 28) Люблинскій уроженецъ, бывшій Аппликантъ Грубешовскаго Магістрата, Осипъ Высоцкій;

признаются изгнанниками и подвергаются наказанию конфискации имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и могущаго впослѣдствіи обнаружиться, по правиламъ въ Постановленій отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія вышепоименованнымъ 28 выходцамъ, силою настоящаго Постано-

- 21) Piłkiewicz Józef, który mieszkał w Gubernii Płockiej;
- 22) Piłkiewicz Rudolf, brat jego;
- 23) Smołeński Napoleon, rodem z Gubernii Augustowskiej;
- 24) Sokołowski Maxymilian b. Pisarz Leśniczywa Sereje;
- 25) Sierzputowski Karol, b. Pisarz Ekonomiczny we wsi Dembie w Powiecie Płockim;
- 26) Tomkiewicz Felix, b. Pisarz przy Inżynierze Powiatu Sejneńskiego;
- 27) Trzaska Wiktor, syn Kupca z Augustowa, który zbiegł z Powiatu Łomżyńskiego;
- 28) Wysocki Józef, b. Applikant Magistratu miasta Hrubieszowa, który urodził się w mieście Lublinie;

są za wygnańców uznani i ulegają karze konfiskaty ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów, lub praw hypotecznych, należących do powyższych 28 wychodów, winny być, na mocy niniejszego Postano-

вленія должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 2. Исполнение настоящаго Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственная Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управлениа, 1 (13) Декабря 1853 года.

wienia, w właściwych księgach wieczystych,  
na imię Skarbu Królestwa, przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.

Namieśnik General - Feldmarszałek  
(pod.) *Xięże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydjący Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Rada Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.  
Tajny Radca, Senator (zgodno z oryginałem):  
(pedp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Rada Stanu,  
(podpisano) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczekowski*.

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

Основываясь на Постановлении Своемъ отъ 28 июня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Управлѣнія, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Ниже поименованныя лица, кои удались въ 1831 году за границу, не воспользовались Все милостию въ йши мъ прощениемъ и нынѣ по произведеніемъ въ Царствѣ разысканіемъ, не отысканы,

1) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 1-го линейнаго полка, Иванъ Барцинскій;

2) Бывшій Поручикъ 22-го линейнаго полка, Наполеонъ Брониковскій;

3) Бывшій рядовой 3-го линейнаго полка, Семенъ Даниловичъ;

4) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 1-го Уланскаго полка; Яцентій Дембинскій;

W Imieniu Najjaśniejszego  
**M I K O Ł A J A 1-go,**  
**Cesarza Wszech Rosyj, Króla Polskiego,**

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Opierając się na Postanowieniu swém z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestii za granicę zbiegłe w roku 1831, których nieobecność w kraju świeżo odkryta została, mia- nowicie:

- 1) Barciński Jan, b. Podoficer 1-go Pułku liniowego;
- 2) Bronikowski Napoléon, b. Porucznik 22-go Pułku liniowego;
- 3) Daniłowicz Szymon, b. Żołnierz z 3-go Pułku liniowego;
- 4) Dembiński Jaćenty, b. Podoficer z 1-go Pułku Ułanów;

- 5) Бывший Подпоручикъ Конной Артиллеріи, Фаддей Дембинскій;
- 6) Бывший Поручикъ Александръ Фіялковскій;
- 7) Бывший Подпоручикъ Уланскаго полка, Теофиль Гаринскій;
- 8) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 1-го пѣхотнаго полка, Бонавентура Годебскій;
- 9) Бывший Поручикъ Уланскаго полка, Кипріянъ Годебскій;
- 10) Бывший Капитанъ Гренадерскаго полка, Осипъ Годебскій;
- 11) Бывшій Двѣлопроизводитель Комиссіи Финансовъ, Иванъ Непомуценъ Яновскій;
- 12) Бывший Подпоручикъ 2-го Конно-Егерскаго полка, Иванъ Ясинскій;
- 13) Бывший Поручикъ 6-го Уланскаго полка, Северинъ Микуловскій;
- 14) Бывшій Подполковникъ бывшихъ Польскихъ войскъ, Людвікъ Оборскій;
- 15) Бывшій Ученикъ Пинчевскаго Училища Петръ Осетовскій;
- 16) Бывшій Поручикъ линейнаго полка, Францъ Островскій;
- 17) Бывшій Подпоручикъ Конной Артиллери, Кристіянъ Островскій;

- 5) Dembiński Tadeusz, b. Podporucznik Artylerii konnej;
- 6) Rylakowski Aleksander, b. Porucznik;
- 7) Goryński Teofil, b. Podporucznik Ułanów;
- 8) Godebski Bonawentura, b. Podoficer 1-go Pułku piechoty Liniowej;
- 9) Godebski Cyprian, b. Porucznik Ułanów;
- 10) Godebski Józef, b. Kapitan Grenadierów;
- 11) Janowski Jan Nepomocen, b. Referent Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu;
- 12) Jasiński Jan b. Podporucznik z Pułku 2-go Strzelców konnych;
- 13) Mikułowski Seweryn, b. Porucznik Pułku 6-go Ułanów;
- 14) Oborski Ludwik, b. Podpułkownik Wojsk Polskich;
- 15) Osetowski Piotr, Uczeń Szkoły w m. Pińczowie;
- 16) Ostrowski Franciszek b. Porucznik z Pułku Liniowego;
- 17) Ostrowski Krystian b. Podporucznik Artylerii konnej;

- 18) Бывшій Поручикъ 8-го Уланскаго полка, Сильвестръ Островскій;
- 19) Бывшій Ученикъ Политехнической школы, Францъ Полясъвичъ;
- 20) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 3-го Конно-егерскаго полка, Еронимъ Шреттеръ;
- 21) Бывшій Подпіоручикъ Матвей Танскій;
- 22) Бывшій Подпоручикъ Мартинъ Творовскій;
- 23) Бывшій Унтеръ - Офицеръ Конной Артиллериі, Иванъ Залевскій;
- 24) Бывшій рядовой 4-го Егерскаго полка, Михаилъ Залевскій;
- 25) Бывшій Подпоручикъ Сапернаго Бataliona, Федоръ Залевскій, — и
- 26) Бывшій Бatalionный Командиръ 4-го линейнаго полка, Францъ Завадскій;

подвергаются наказанию конфискації имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія 26-и лицамъ въ

- 18) Ostrówski Sylwester, b. Porucznik z Pułku 8-go Ułanów;
- 19) Połysiewicz Franciszek b. Uczeń Szkoły Politechnicznej;
- 20) Szretter Hieronim b. Podoficer z Pułku 3-go Strzelców konnych;
- 21) Tański Mateusz, b. Podporucznik;
- 22) Tworowski Marcin b. Podporucznik;
  
- 23) Zalewski Jan b. Podoficer Artylerii konnej;
- 24) Zalewski Michał, b. Żołnierz z 4-go Pułku Strzelców;
- 25) Zalewski Teodor, b. Podporucznik Batalionu Saperów; i
- 26) Zawadzki Franciszek b. Komendant Batalionu z 4-go Pułku liniowego;

ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do 26-ciu osób wyżej wymienionych,

предыдущей статьи, неименованного, силу настоящего постановления должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ перечислено на имя казны.

**Ст. 3.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено до всеобщему съѣдиню и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сената Управлѣнія, I. (13). Декабря 1853 года.

winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 1 (13) Grudnia 1853 r.

Namiestnik General - Feldmarszałek  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydu-	Sekretarz Stanu
jący w Komissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,	(podp.) <i>T. LeBrun.</i>
Przychodów i Skarbu,	
Tajny Radca, Senator	Zgodno z oryginałem:
(podp.) <i>J. Morawski.</i>	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny, Prezydujący  
w Komissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 9 (21) Kwietnia 1854 r.

the first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day was  
about 1000.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

The following table gives the daily  
number of deaths from all causes, and  
from the principal diseases, for the  
first 92 days of the year, and the  
average number of deaths per day.

## KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie decyzyi Rady Administracyjnej Królestwa, objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy tejże Radzie z dnia 19 (31) Grudnia 1853 roku, N-ro. 17612, Komissya Rządowa Sprawiedliwości nadesłany JW. Zarządzającemu Służbą Cywilną w Królestwie, Uказ Rządzącego Senatu, obejmujący uzupełnienie Traktatu o handlu i żegludze, zawartego w dniu 13 (25) Września 1845 r. pomiędzy Cesarstwem Rossyjskim a Królestwem Obojga Sycylii, wraz z przekładem takowego na język polski, w Dzieniku praw ogłasza.

Dyrektor Główny Prezydujący  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczochowski*.

Dyrektor Kancelaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski*.

У К А З Ъ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА  
САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО.  
изъ Правительствующаго Сената.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующий Сенатъ слушавши предложение Г. Управдюкъю: Министерствомъ Юстиціи, Тайного Советника и Кавалера Цлатаона Демьяневича Илличевскаго, отъ 19 Августа 1853 года, за №. 18217, съдущаго содержанія: Въ дополненіе къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 13 (25) Сентября 1845 г., между Россіею и Королествомъ обѣихъ Сицилий, по взаимному соглашенію Правительствъ двухъ договаривавшихся Державъ съ Высочайшаго соизволенія, постановлено: „Не взимать никакихъ добавочныхъ, таможенныхъ, частовыхъ или другихъ пошлинъ съ Россійскихъ и Финляндскихъ Судовъ, приходящихъ въ Неаполитанскіе порты съ произведеніями Имперіи, Царства Польскаго или Великаго Княжества Финляндскаго, хотя бы произведнія сіи были нагружены въ какомъ либо про-

**U K A Z**

JEGO CĘSARSKIEJ MOŚCI, SAMOWŁADCY  
WSZECH ROSSYI.

Z SENATU RZĄDZĄCEGO.

Według Ukazu Jego Cesarskiej Mości, Senat Rządzący wykonał przełożenia P. "Zarządzającego Ministerstwem Sprawiedliwości," Radę Tajnego Platona Demianowicza Jliczewskiego, z dnia 19 Sierpnia 1853 roku, № 18217, następującej treści: W uzupelnięciu traktatu handlowego i nawigacyjnego, w dniu 13 (25) Września 1845 roku, pomiędzy Rosją i Królestwem Obojej Sycylii zawartego, za wspólną zgodą Rządów dwóch umawiających się Mocarstw, z wolą Najwyższej postanowiono: „Nie pobierać żadnych dodatkowych, pełnych, łaśutowych, lub innego rodzaju opłat, od statków Rossyjskich i Finlandzkich, przybywających do portów Neapolitańskich z płodami Cesarstwa, Królestwa Polskiego, lub W. X. Finlandzkiego, chociażby te plody naładbowane były po drodze w obcym jakimkolwiek porcie, a nie wprost z Rossyjskich posiadłości wywiezione, jeżeli towary opatrzone będą świad-

межуточномъ иностранномъ портѣ, а не прямо вывезены изъ Россійскихъ владѣній, если при товарахъ будетъ находиться свидѣтельство Неаполитанскаго Консульского Агента, удостовѣряющее, что оныя суть дѣйствительно произведенія земли или промышленности Россіи, Царства Польскаго или Финляндіи. Во взаимство сего предоставить Судамъ, приходящимъ въ порты Имперіи и Великаго Княжества, подъ Неаполитанскимъ флагомъ, съ товарами, нагруженными въ портахъ какого либо посторонняго Государства, пользоваться тѣми же правами въ отношеніи взиманія пошлинъ, если при нихъ будутъ свидѣтельства Россійскаго Консульского Агента о принадлежности оныхъ товаровъ къ произведеніямъ земли или промышленности Королевства обѣихъ Сицилій. Г. Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ сообщилъ ему, Г. Управляющему Министерствомъ Юстиціи, о вышеизложенномъ, на предметъ предложенія означеннаго соглашенія Правительствующему Сенату, для по-всемѣстнаго обнародованія. О чёмъ онъ, Г. Управляющій Министерствомъ Юстиціи, и предлагаетъ Правительствующему Сенату. Приказали: О таковомъ дополненіи къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 13

ctwem, przez Agenta Konsulatu Neapolitańskiego wydaném, na dowód, że są istotnie płodami siemi klub przemysku Rossyi, Królestwa Polskiego, albo Finlandyi.

Wzajemnie dozwolić, aby statki przybywające do portów Cesarstwa i W. Księstwa pod flagą Neapolitańską, z towarami naładowanymi w portach jakiegobądź obcego Państwa, używały tychże samych przywilejów pod względem opłat, jeżeli mieć będą świadectwa, wydane przez Agenta Konsulatu Rossyjskiego, na dowód, iż towary te należą do płodów ziemnych lub przemysłowych Królestwa Obojej Sycylii.<sup>46</sup> P. Zarządzający Ministerstwem Spraw Zagranicznych domieśla o tem P. Zarządzającemu Ministerstwem Sprawiedliwości, celem przełożenia Senatowi Rządzącemu, aby powyższa umowa podana była do powszechniej wiadomości. Co przez tegoż P. Zarządzającego Ministerstwem Sprawiedliwości Senatowi Rządzącemu przełożonem zostało.

Senat Rządzący postanowił: o tem uzupełnieniu traktatu o handlu i żegludze w dniu 13 (25) Września 1843 r. pomiędzy Rossią i Królestwem Obojej Sycylii zawartego, dla wiadomości i ścisłego wykonania, do kogo to właściwie należyć będzie, po wszystkich Rządach

(25). Сентября 1845 года между Россією и Королѣствомъ обѣихъ Сицилий, для увѣдѣнія и должнаго, въ честь до кого кафарься будетъ; исполненія, всѣмъ Губернскимъ, Войсковымъ и Областнымъ Правленіямъ; Коммерческимъ Судамъ, посыпать Указы, каковыми уведомить Г. Г. Министровъ; Главныхъ Начальниковъ Губерній, Гражданскихъ Губернаторовъ, въ Святайшій Правительствующей Синадѣ, въ С.Петербургскіе, Московскіе, Варшавскіе Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собрания сообщить въдѣнія и припенатать въ 1-мъ Олдѣленіи издавающаго при Правительствующемъ Сенатѣ Собраний Указовъ; для увѣдомленія же о семъ Г. Г. Министровъ; Статья Секретарей Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго, сообщить въ Департаментъ Министерства Юстиціи о юю сего опредѣленія: Сентября 18. дня 1853 года.

Исправляющей должность Оберъ-Секретаря,  
 (подпись) Палажченко.

Вѣрно: Статья Секретарь,  
 (подпись) Лебренъ.

Gubernialnych, Wojskowych, Obwodowych i Sądach Handlowych rozesłać Ukazy, przez które także mają być zawiadomieni PP. Ministrowie, Główni Naczelnicy Gubernij, Gubernatorowie Cywilni, zaś Najświętszemu Rządzącemu Synodowi, Petersburgskim, Moskiewskim i Warszawskim Departamentom Rządzącego Senatu, i Ogólnym ich Zebraniom, zakommunikować uwiadomienia, i wydrukować w 1-ym Oddziale wydanego przy Rządzącym Senacie Zbioru Ukaźów; a dla zawiadomienia o tem PP. Ministrów, Sekretarzy Stanu w Królestwie Polskiem, i W. X. Finlandzkiem przesłać kopie takowego Postanowienia do Departamentu Ministerstwa Sprawiedliwości. Dnia 18 Września 1853, r.

Pełniący Obowiązki Naczelnego Sekretarza  
(podpisano) *Pałaczenko.*

*Za zgodność:*

Sekretarz Stanu,  
(podpisano) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wykłosiem:*

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyzechowski.*

Dyrektor Kancelaryjny

Radca Dworu, *J. Ornowski.*

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управлениі Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ уголовныхъ, а равно  
на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13)  
Мая 1836 г., и рѣшенія Его Свѣтлости На-

Województwa Krakowskiego, o 92 z siedemdziesiątą  
dwadzieścia trzecią godziną rano dnia dwudziestego  
kwietnia tysiąca osiemset pięćdziesiątego piętnastego  
roku, na mocy przekazanego mi przez brata swego i  
brata swego brata, Wileńskiego, Michała Józefa

Wojewodę Krakowskiego, zgodnego z postanowieniem  
Majowym, o którym w dniu 17 kwietnia 1850 roku  
zdecydowałem, zatwierdzam, iż do dnia dzisiejszego

**W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I - go,  
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,**

do spraw sprawiedliwości i administracji publicznej  
iż do dnia 1 lipca 1850 roku, dla Krakowa, dla  
**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego  
szego Pana z dnia 23 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341  
Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swojego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzji  
J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 20

Tom XLVII do Nru 144

14

мѣстника отъ 20 Октября (1 Ноября) с. г. за №. 9228, Совѣтъ Управления, по представлѣнію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Проживавши постоянно въ городѣ Сувалкахъ, тамошніе уроженцы Константина и Владислава Свентославскіе, которые до 1848 года слушали курсъ наукъ въ Спб. Петербургскомъ Университетѣ, а въ послѣдствіи бывавъ за границу, участвовали въ 1849 году въ дѣйствіяхъ противу Французскихъ и Австро-Венгерскихъ войскъ въ Италии, признаются изгнанниками и подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь "могущаго" быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановлѣніи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимое имѣніе, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Константину и Владиславу Свентославскимъ, силою настоящаго постановлѣнія, должно быть выставлено подлежащихъ ипотечныхъ книгъ, переписано на имя казны.

**Pozdostępka (1. Listopada) 1853 r. №. 9228,**  
**na prośbę Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:**

**Art. 1.** Konstanty i Władysław Świętosławscy, "urodzeni i stale zamieszkali w mieście Suwałkach, którzy od roku 1848 słuchali nauk w Uniwersytecie St. Petersburgskim, a następnie wyszedłszy za granicę, potykali się w roku 1849 z wojskami Austryackimi i Francuzkimi we Włoszech, uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już za sekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącymi; a to wedle prawideł Postanowienia z dnia 2 (14) Kwietnia 1853 roku, wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Konstantego i Władysława Świętosławskich, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Ст. 3.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему съѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственная Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Съвѣта Управленія, 1 (13) Декабря 1852 года.

Съвѣтъ Управленія, состоявшій изъ предсѣдателя и членовъ Комиссіи Юстиціи и Финансовъ, въ засѣданіи отъ 1 (13) Декабря 1852 года, постановилъ:

Признать постановленіе о взысканіи съ казны суммы 100000 злотыхъ, выданной въ 1848 году въ Варшавѣ для оплаты расходовъ по устройству въ Варшавѣ конно-железной дороги, не соответствующимъ закону.

При этомъ Съвѣтъ Управленія, въ засѣданіи отъ 1 (13) Декабря 1852 года, постановилъ:

Признать постановленіе о взысканіи съ казны суммы 100000 злотыхъ, выданной въ 1848 году въ Варшавѣ для оплаты расходовъ по устройству въ Варшавѣ конно-железной дороги, не соответствующимъ закону.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydż ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komissiom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 1 (13) Grudnia 1853 roku.

Namiestnik, Jeneral - Feldmarszałek,  
(podpisany) *Kiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydu- . Sekretarz Stanu  
jący w Komissji Rządowej . Rzeczywisty Radca Stanu,  
wej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator, *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator, *O. Wyczekowski.*

Dyrektor Kancellaryi  
Radea Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (1 Maja) 1853 r.

Санкт-Петербургъ, въ редакціи Генерал-Губернатора  
Его Величества Царя Польскаго, въ 1853 году.  
Одно изъ первыхъ въ Польши изданій, въ которыхъ  
имѣются изложены и разработаны въ общемъ  
зданіи правила обывателейской и промышленной  
жизни въ Польши, а также и въ Краковѣ, въ  
**По Указу Его Величества**

*Документъ, издаваемый въ Краковѣ  
НИКОЛАЯ II-го,*

**Императора и Самодержца Всероссийского,  
и Царя Польскаго,**  
и АЗАЯ ЦАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ  
**и проч., и проч., и проч.**  
**Сводъ Управления Царства,**  
изданъ въ Краковѣ

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25-го Апрѣля (7-го Мая) 1850-го года,  
изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи по-  
становленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, а равно повелѣнія Его Свѣтлости Князя  
Намѣстника отъ 4 (16) Ноября 1853. года,

Wysoko położonej Rady Administracyjnej Królestwa Polskiego, zgodnie z postanowieniem o utworzeniu Komisji do spraw przekształceń i likwidacji gospodarczych, na podstawie art. 14 ustawy o działalności gospodarczej, z dnia 25 kwietnia 1850 r., o której mowa jest w art. 340 i 341 Kodeksu Karcznego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Józefa Namiestnika Królestwa z dnia 4 (16) Listopada 1853 r., № 1025, na przełoż-

enie do podjęcia działań, aby przekształcić i likwidować gospodarkę, zgodnie z postanowieniem o utworzeniu Komisji do spraw przekształceń i likwidacji gospodarczych, na podstawie art. 14 ustawy o działalności gospodarczej, z dnia 25 kwietnia 1850 r., o której mowa jest w art. 340 i 341 Kodeksu Karcznego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Józefa Namiestnika Królestwa z dnia 4 (16) Listopada 1853 r., № 1025, na przełoż-

**W Imieniu Najjaśniejszego  
Mikołaja I-go,**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego**

etc., etc., etc.

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie Art. 14 Uzak. Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodeksu Karcznego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Józefa Namiestnika Królestwa z dnia 4 (16) Listopada 1853 r., № 1025, na przełoż-

за № 1625, Совѣтъ Управленія, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее.

**Ст. 1.** Бывшій въ началѣ 1848 г. за границу, уроженецъ Августовской губерніи Блажей Калишъ, который до побѣга разглашалъ фальшивые слухи объ успѣшныхъ дѣйствіяхъ Познанскихъ мятежниковъ, и подговаривалъ жителей Августовской губерніи къ побѣгу въ Княжество Познанское, для присоединенія къ тамошнимъ мятежникамъ, и который, по усмирѣніи того же возмущенія, находился въ числѣ мятежниковъ, кои были высланы изъ Пруссіи во Францію, признается изгнаникомъ съ подверженіемъ конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Блажею Калишу, силою настоящаго постановленія должно переписаны на имя Казны.

żenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Błażej Kalisz, urodzony w Gubernii Augustowskiej, zbiegły za granicę w poczatku roku 1848, który przed ucieczką swoją, roszczał fałszywe wieści o pomyślnych działaniach rokoszan Poznańskich, i namawiał niektórych mieszkańców Gubernii Augustowskiej do wyjścia do Księstwa Poznańskiego, dla połączenia się z powstańcami, a po uśmierzeniu tegoż buntu, znajdował się w liczbie powstańców którzy byli wysłani z Pruss do Francji; uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Błażego Kalisza, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Ст. 3.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Со-  
вѣта Управленія, 22 Декабря (3 Января)  
1853/4 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Grudnia (3 Stycznia) 1853/4 r.

Namieśnik General-Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący Sekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator, *Zgodno z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski*. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun*.

*Zgodno z wypisem:*  
Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator,  
*O. Wyczekowski.*

Dyrektor Kancellaryjny  
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (4 Maja) 1854 r.

заповіти відомої місцевості від 1853 року, в  
якому будівництво церкви в селі Медзешині  
занесено до земельного реєстру, а також  
заповіти відомої місцевості від 1853 року, в  
якому будівництво церкви в селі Медзешині  
занесено до земельного реєстру.

**По Указу Єго Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

**Імператора та Самодержца Всероссійського,**

**Царя Польського, Князя Великого Литовського**

**і проч., і проч., і проч. у весті**

**Совѣтъ Управления Царства,**

заповіти відомої місцевості

Въ слѣдствіе прѣтоколярного обѣявленія,  
поданного 1 (13) Іюня 1853 года въ Варшав-  
ское Губернское Правлѣніе владельцемъ де-  
ревни Мѣдзешина, Варшавскаго Уѣзда, Кар-  
ломъ Остерлофомъ, Совѣтъ Управления, со-  
образно постановленію своему 8 (20) Іюля  
1837 года, по представлению Правительствен-  
ной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣль,  
постановилъ и постановляетъ:

zobaczył, iż w tym celu konieczne jest, aby  
zakazany przez Rząd przepis o utworzeniu gospodarstwa  
w Miedzeszynie, na którym zatrudniony był  
przez Osterlofa, został zniesiony. Wobec tego  
została podjęta decyzja o zniesieniu tego zakazu.

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,**

etc.,      etc.,      etc.

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Wskutek protokolarnej deklaracji P. K. Karola Osterlofa, właściciela wsi Miedzeszyna, w Powiecie Warszawskim, złożonej Rządowi Gubernialnemu Warszawskiemu dnia 1 (13) Czerwca 1853 r., Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi-

**Ст. 1.** Выдается симъ Карлу Остерлофу привилегія на улучшенную имъ выдѣлку ис-  
кусственного шампанского вина разныхъ сор-  
товъ, способомъ объясненнымъ въ описаніи и  
чертежъ, представленныхъ имъ въ Правитель-  
ственную Коммисію Внутреннихъ Дѣль.

**Ст. 2.** Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и выдается на де-  
сять лѣтъ со дня настоящаго постановленія. Не можетъ она однакожъ препятствовать въ выдѣлкѣ такимъ же способомъ искусственна-  
го шампанского вина разныхъ сортовъ, ни  
тѣмъ, кому извѣстенъ уже секретъ сей, ни  
тѣмъ, кто въ способѣ этомъ сдѣлалъ новое  
улучшеніе.

**Ст. 3.** Привилегія эта не служитъ ручат-  
ельствомъ ни въ достоинствѣ, ни въ ново-  
сти, ни въ первенствѣ изобрѣтеннаго улучше-  
нія.

**Ст. 4.** Ежели получившій привилегію, не  
представитъ въ теченіе шести мѣсяцевъ, счи-  
тая съ настоящаго числа, свидѣтельства отъ  
надлежащаго Начальства въ томъ, что онъ  
изобрѣтеніе свое привелъ въ дѣйствіе, въ  
такомъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

**Art. 1.** Udzieła się niniejszemu R. Karolowi Osterlof list przyznania na ulepszoną przez niego Fabrykacę wina sztucznego Szampańskiego w różnych gatunkach, a to podług opisu i rysunków w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, złożonych.

**Art. 2.** List takowy, rozciąga się na całe Królestwo i służyć ma na lat 10, od daty niniejszego Postanowienia; nie może zaś przeszkadzać wyrabiania wina sztucznego Szampańskiego w różnych gatunkach, podług sposobu, będącego przedmiotem obecnego listu przyznania, ani tym, którzyby już byli w posiadaniu tego sekretu, ani też tym, którzyby w tym samym przedmiocie nowe ulepszenia poczynili.

**Art. 3.** List niniejszy nie zaręcza ani za dobroć, ani za nowość, ani za pierwszeństwo wynalezionego ulepszenia.

**Art. 4.** Wrazie niewprowadzenia w wykonanie wynalazku w ciągu sześciu miesięcy od daty niniejszego, i nie udowodnienia tego świadectwem właściwej Władzy, list takowy w obowiązującej swej mocy upada.

Ст. 5. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительствен-  
ной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.  
Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, 8 (20) Января 1854 года.

**Art. 5.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku praw ma być zamieszczone, Rada Administracyjna Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 8 (20) Stycznia 1854 r.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Jeneral - Lejtnant  
(podp.) *Wikitiński.*

Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*  
*Zgodno z oryginałem:*  
Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *O. Wyczekowski.*

Dyrektor Kancellaryi  
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 roku,

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

Принявъ во вниманіе, что существующіе  
нынѣ въ Уѣздномъ городѣ Августовѣ четыре  
Тарифа, введенные съ давняго времени на взи-  
маніе сборовъ подъ названіемъ торговаго,  
вѣзденаго, или приворотнаго и мостильнаго,

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go**

**Cesarza Wszekh Rossyi Króla Polskiego;**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Zważywszy, że istniejące dotąd w mieście Powiatowem Augustowie, od dawnych czasów zaprowadzone taryfy do poboru, opłat targowego i jarmarcznego, bramowego i brukowego, kamennego i polankowego, jako zbyt

каменнаго и полѣннаго, по многосложности и раздробительности статей, трудны въ примѣнѣніи, даютъ нерѣдко поводъ откупщикамъ къ произвольнымъ требованіямъ и злоупотребленіямъ, а потому для плательщиковъ отяготительны и несоответствуютъ настоящему порядку и надобностямъ города, Совѣтъ Управлѣнія, по представлѣнію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляеть:

**Ст. 1.** Существующіе нынѣ Тарифы въ городе Августовѣ на взиманіе сборовъ:

- 1) Торговаго и ярмарочнаго;
- 2) Въезднаго или приворотнаго и мостильнаго,
- 3) Каменнаго и
- 4) Полѣннаго.

сімъ совершенно отмѣняются.

**Ст. 2.** Вместо означенныхъ сборовъ, взимаемы будуть къ пользу Кассы города Августова сборы мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемому у сего Тарифу.

rozdrobnione w pozycjach swoich i trudne do zastosowania; dają częstokroć powód do samowolności i nadużyć, a przeto dla kontrybuentów są uciążliwe i nie odpowiadają obecnemu stanowi rzeczy i potrzebom miasta; na uczynione w tej mierze przez Komisję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie postanowiona i stanowią:

**Art. 1.** Dotyczasowe taryfy w mieście Augustowie na pobór opłat następujących:

- 1) Targowego i jarmarcznego,
- 2) Bramowego i brukowego,
- 3) Kamiennego i
- 4) Polankowego

w zupełności niniejszem uchylają się.

**Art. 2.** W miejsce powyższych opłat, pobierane być mają na rzecz kasy miasta Augustowa, opłaty brukowe i targowe z jarmarcznem, podług załączającej się tu taryfy.

Ст. 3. Исполнение настоящего постановления, которое, вмвотъ съ Гардемъ, должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоилось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сорѣтства Управленія, 19 (31) Января 1854 года.

Приложено  
къ Уставу

**Art. 3.** Wykonanie niniejszeg Postanowienia, które razem z taryfą w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*  
*Zgodno z oryginałem:*

Général- Lejtnant  
(podp.) *Wikłński.* Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *O. Wyczekowski.*

Dyrektor Kancellaryi, Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

# ТАРИФЪ

на взиманіе въ пользу Кассы Города Августова мостильного, торгового, и ярмарочного сборовъ.

№	Предметы, подлежащіе платежу.	коп.
	<i>А. Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно въ продолженіе цѣлыхъ сутокъ.</i>	
1	Съ каждой лошади, вола или другаго рода скота, следующаго въ запряжкѣ съ тяжестью, или безъ тяжести проводимаго, либо прогоняемаго особнякомъ.	1
	<i>Б. Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые только въ торговые и ярмарочные дни.</i>	
2	Съ большаго купеческаго балагана.	15
3	Съ малаго купеческаго балагана.	7½
4	Отъ столика съ мелочнымъ товаромъ; отъ корзинщика, стекольщика, решетника, веревочника, же-	

# TARYFFA

Opląt brukowego, targowego, i jarmarczne-  
go dla miasta Augustowa.

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów ulega- jących opłacie.	kop.
	<i>A. Oplata brukowego codziennie przez całą dobę pobierać się mająca.</i>	
1	Od konia, wołu lub innego bydła, w zaprzęgu, z ciężarem albo bez ciężaru idącego, lub luzem prowadzonego lub pędzonego . . . . .	1
	<i>B. Oplata targowego i jarmarczne- go pobierać się mająca w dni tar- gów i jarmarków.</i>	
2	Od tassu większego kupieckiego . . . . .	15
3	Od tassu mniejszego kupieckiego . . . . .	7½
4	Od stolika drobnej kramarszczyzny, tudzież od kozykarzy, szklearzy, sitarzy, powroźników, bławharzy, mosię-	

№	Предметы подлежащие платежу.	коп.
	стяныхъ дѣль мастера, мѣдника, оловянничика и т. п. . . . .	3
5	Съ воза сѣна, соломы и всякаго дру- гаго подобнаго корма . . . . .	4
6	Съ воза дровъ или отъ воза строева- го леса; привозимаго сухими шу- тлемъ, въ колодахъ, или обдѣланнаго.	3
7	Съ колоды или съ полукубической сажени дровъ, сплавляемыхъ на по- требности городскихъ жителей, или же складываемыхъ въ городѣ . . . .	1
8	Съ воза зерноваго хлѣба, льну, коно- пли въ волокнѣ, сѣмянѣ, крупы, му- ки, съ воза грибовъ, плодовъ, вся- каго рода овоцей и зелени . . . .	3
9	Съ тѣхъ же самыkhъ, то есть, почи- занныхъ въ 8-й статьѣ предметовъ; привозимыхъ судами на продажу или на складъ, съ четверти . . . . .	1
10	Съ прѣвзимыхъ булочниковъ, пряни- чниковъ, содержателей дойныхъ що- ровъ, мясниковъ и рыбаковъ, отъ каждаго воза привозимыхъ ими пред- метовъ . . . . .	4
11	Съ веза шерсти, сырыхъ конь, ну- ховыхъ перьевъ и сельдей . . . . .	5
12	Съ веза ремесленныхъ и рукодѣль- ныхъ всякаго рода издѣлій . . . .	4

No.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	żników, konwistarzy i t. p. . . . .	8
5	Od fury siana, słomy i wszelkiej innej paszy bydlęcej . . . . .	4
6	Od fury drzewa opałowego lub budulcowego; w kłosach albo obrobionego, sprawdzonego lądem . . . . .	1
7	Od kloca lub pół sażenia kubicznego drzewa, spławionego na potrzebę mieszkańców miasta lub składowanego w mieście . . . . .	3
8	Od fury zboża, lnu, kołopii we włóknie, siemienia, kaszy, mąki, tudzież od fury grzybów, owoców, wszelkich ogrodów i warzywa . . . . .	1
9	Od tychże samych przedmiotów jak w pozycji 8-ej, sprowadzonych statkami wodnymi, na sprzedaż lub skład, od czwierci . . . . .	3
10	Od przybywających z miejsc obcych, piekarzy, piernikarzy, pakiarzy, rzeźników, rybaków, od fury wieżowych przez nich przedmiotów . . . . .	1
11	Od fury wełny, skór surowych, piecza i śledzi. . . . .	4
12	Od fury wyrobów rzemieślniczych i rękodzielniczych wszelkiego rodzaju.	5

№	Предметы, подлежащие платежу.	коп.
13	Съ каждой лошади, вола и вообще со штуки крупного скота, пригоняемаго въ городъ на продажу или на обмѣнъ, и съ каждого коринаго веняря . . . . .	5
14	Съ овцы, козы, шеленка и каждой штуки мелкаго дворового скота . . . . .	1½

Отъ платежа сихъ сборовъ освобождаются:

*Подъ Статьюю лит. А, то есть, отъ мостиль-  
мого сбора:*

- a) Жители города и предместій Жарнова, Бернатекъ, Туровки; также жители, имѣющіе за чертою города ходоніи и прибывающіе въ городъ собственнюю за- пряжкою съ тяжестями или безъ тяжестей.
- б) Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія, воинскіе чины, почты, лица проезжающія по дѣламъ службы, подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ и за чиновниками по дѣламъ службы, подводы, привозящія или про-

<b>N.</b>	<b>Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.</b>	<b>kop.</b>
-----------	--	-------------

<b>13</b>	Od konia, wołu i innego większego bydła, na sprzedaż lub handel sprowadzonego, tudzież od wieprza karmnego . . . . .	5
<b>14</b>	Od owcy, kozy, ciełecia i trzody chlewnej, od sztuki . . . . .	<b>1 1/2</b>

**Wyłączają się od powyższych opłat:**

*Ad. A, co do brukowego.*

- a) Mieszkańcy miejscowości, oraz przedmieścia Żarnowa, Biernatek, Turowki; lub posiadający kolonie za obrębem miasta, przybywający do miasta własnym sprzężem lub przesyłający takowy z ciężarem, albo bez ciężaru.
- b) Księża przybywający na nabożeństwo, wojskowi, poczty, osoby w interesach Rządowych, furmanki przesyłane po księży do chorych, i po Urzędników w interesach służby, furmanki przywożące lub przewożące chorych do szpitali, arrestan-

возящія больныхъ въ госпитали и арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ, на транспортныя станціи и на этапы, равно подводы, слѣдующія съ тѣлами умершихъ.

- в) Военныя тяжести и транспорты на повозкахъ казенныхъ, военныхъ или на обывательскихъ по наряду подводакъ; подрядчики, перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы и матеріалы для войскъ, казны, городского казначейства и благотворительныхъ заведений, если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено право ихъ на бесплатный проездъ чрезъ городъ.
- г) Выезжающіе изъ города, равно городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый, и подводы, употребляемыя на шарварковую прислугу.

*Подъ Статьею лит. Б, та есть, отъ сбровъ торгового и ярмарочнаго:*

- д) Жители города и предместій, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на

- tów do Władz miejscowych, do stacy transportowych i etapu, tudzież furmanki na których będą wiezione ciała zmarłych.

- c) Effekta wojskowe, oraz transporty na powózkach skarbowych wojskowych lub na podwodach z Gmin nakazanych, prowadzone; i Entreprenorowie przewozu lub dostawy effektów, produktów i materiałów dla wojsk, skarbu, Kasy miejskiej i zakładów dobroczynnych prowadzonych, jeżeli w kontraktach przez Władzę właściwą zawieranych, mieć będą zastrzeżony warunek, wólnego bez opłaty przez miasto przejazdu.
- d) Wyjeżdżający z miasta, inwentarze miejskie na paszę wypędzane, i wracające furmanki na posługę szarwarkową uzyte.

#### *Ad. B. opłaty targowatego i jarmarcznego:*

- e) Mieszkańcy miasta i przedmieścia, jeżeli swój własny produkt, inwentarze lub

продажу собственные свои запасы, крупный и мелкий скотъ, равно провозяще на собственныхъ подводахъ и для собственной надобности дрова и всякаго рода строевой материаъль, освобождаются отъ уплаты торгового сбора; но тѣ, кен занимаются продажею продуктовъ и съ сего промысла не платятъ подати - канона, или привозятъ на продажу, либо замѣнъ, дрова и строевой материаъль, обязаны платить торговый и ярмарочный сборы.

- в) Провозжающіе только чрезъ городъ, но тамъ неостанавливающіеся, хотябы везли предметы, подлежащіе платежу торгового сбора, освобождаются отъ уплаты онаго, въ какой бы день ни проѣзжали; мостильный однако же сборъ должны платить.

### ОБЪЯСНЕНИЕ.

1. Сборы мостильный, торговый и ярмарочный, должны быть взимаемы при въездѣ въ городъ.
2. Какъ по существующимъ распоряженіямъ, и по принятому обыкновенію,

trzodę chlewną w czasie targu lub jarmarku, wystawiają na sprzedaż; tudzież sprowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę drzewo opałowe i wszelki materiał budowlany, wolni są od opłaty targowego; ci wszakże co się trudnią handlem produktów, a od tego procederu nie płacą kanonu, i ci, co drzewo i materiał budowlany sprowadzają na sprzedaż lub spękulacyją do opłaty targowego i jarmarcznego pociągani być winni.

- D** Przejedźdżający przez miasto w dalszą drogę bez zatrzymania się w mieście, chociażby wiezli przedmioty ulegające opłacie targowego, wolni są od tej opłaty bez względu na dzień w którym podróż odbywają; brukowe wszakże, opłacać winni.

### OBJAŚNIENIA.

1. Pobór opłat brukowego, targowego i jarmarcznego, uszkuczniany będzie przy wjeździe do miasta.
2. Ponieważ wedle wydanych rozporządzeń i zwyczajów istniejących, dowóz wszel-

всякаго рода припасы, зерновой хлебъ, съѣстные продукты, мясо и корень для скота, должны быть привезены въ города въ дни торговые, токакий; привозящий самъ на продажу въ другіе дни, долженъ платить торговый сборъ.

3. Наемные изъ другихъ мѣстъ извощики, вѣдущіе съ мѣстными жителями, или доставляющіе имъ вещи и припасы, считаются подрядчиками и обязаны платить мостильный сборъ.

4. Поставщики для войска дровъ и соломы, равно ихъ помощники, если не освобождены контрактами, а также торгующіе лесомъ и подъ оный устроивающіе въ городъ магазины, хотябы были жителями города или предмѣстій, должны вносить торговый сборъ.

Главный Директоръ, Генераль Лейтенантъ  
(подп.) *Вицкінскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ,  
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ  
(подп.) *Бернацкий.*

Правитель Канцеляріи, (подп.) *Старынкевичъ.*

kiego rodzaju artykułów, zboża żywnościoraz drzewa i paszy bydlęcej, uszczecniać się winien w dni targowe, przywożący zatem takowe artykuły w inne dni na sprzedaż, opłatę targowego uiszczać są obowiązani.

3. Furmanki z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający im efekta i produkty, jako entreprerowie są uważani, i do opłaty brukowego pociągani być winni.
4. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktami uwolnieni, spekulanci handlujący drzewem, i zakładający magazyny takowego w mieście, chociażby byli mieszkańcami miasta lub przedmieścia, opłatę targowego uiszczać winni.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,

(podpisane) T. Le Brun

Zgodnie z wyrażeniem: Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski

Dyrektor Kancelaryjny, Radca Dworu, J. Ornowski

Dziesiąt ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 roku.

16\*

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г.  
и повеленія Его Свѣтлости Князя Намѣстника  
отъ 14 (26) Ноября прошлаго года за №. 9982,

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go,**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pań z dnia 25 Kwietnia (1 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji D. X. X. Namiestnika Królestwa z dnia 14 (26) Listopada 1853 r. Nr. 9982, na przełożenie Dy-

Совѣтъ Управленія, по представлению Гла-  
внаго Директора Финансовъ, постановляетъ  
слѣдующее:

**Ст. 1.** Родившійся въ 1806 г. Остроленк-  
скаго Уѣзда въ селеніи Закржево-Сломы, Игна-  
тій Будзишевскій, который до возникшаго въ  
1830 году ~~матежка~~ служить ~~то~~ // судебному  
вѣдомству въ городѣ Седльцахъ, а во время  
возмущенія ~~всту~~піиъ въ фяды ~~матежниковъ~~,  
въ послѣствіи же, а именно въ 1832 году,  
опасаясь обраденія въ ~~Русскую~~ военную  
службу, бѣжалъ за границу и соединился съ  
Польскою эмиграціею, признается изгнани-  
комъ съ подверженiemъ ~~лекади~~ю конфискації  
его имущества, какъ уже секвестрованнаго,  
такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ,  
по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14)  
Апрѣля 1835 года изложеннымъ..

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя  
имущества, капиталъ и ипотечный обязательства,  
принадлежащія Игнатію Будзишевскому, выно-  
састочнаго постановленія, въ доказы и быть  
въ подлежащихъ ипотечныхъ книжкахъ, первѣ  
писаны на имя казны. Съѣзжай С. С. Губернаторъ!

rektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiona co następuje:

**Art. 1.** Jgnacy Budziszewski, urodzony w r. 1806, w wsi Zakrzewo - Słomy w powiecie Ostrołęckim, który do wybuchłego rokoszu w roku 1830, służył w gałęzi sądowej, w m. Siedlcach, w czasie zaś buntu wszedł do wojska rokoszan, następnie w roku 1832 obawiając się aby niebył wzięty do wojska Rosyjskiego, zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracji, uznany jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14). Kwietnia 1835 wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jgnacego Budziszewskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Ст. 3.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено во всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Созѣта Управленія, 19 (31) Января 1864 года.

**Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.**

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek,  
(podp.) Xiąże Warszawski.

Dyrektor Główny, Prezydujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu,	Sekretarz Stanu
	(podp.) T. Le Brun.
Tajny Radca, Senator	Zgodno z oryginałem:
(podp.) J. Morawski.	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,	Tajny Radca, Senator
	O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaty,	Radca Dworu,
	J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

закону о наказанії виновних за злочини, вчинені від імені або за допомогою держави, та про винагороду за заслуги, зроблені від імені або за допомогою держави, а також про засудження за злочини, вчинені від імені або за допомогою держави, та про заслуги, зроблені від імені або за допомогою держави, та про заслуги, зроблені від імені або за допомогою держави.

**По Указу Єго Величества** № 250, від 25-го лютого (13) 1850 р. про заслуги, зроблені від імені або за допомогою держави.

**А. НИКОЛАЯ ТЕРСЯ**

Публікація № 300 (1850)

**Імператора и Самодержца Всероссийского,**  
**Царя Польского,**  
**Великого Князя Финляндского,**  
**Члену Государственного Совета и члену Государственной Думы,**  
**племяннику пречистой Прощальной Господине,**  
**внуку императора Альбера А. (брата)**  
**императора Франції)**

**Совета Управления Царства.**

Імператору і Самодержцу

Уряду та іншої держави

**На основании статьи 14-й Высочайшаго**  
**Указа отъ 25-го Апреля (1-го Мая) 1850 года,**  
**изданного въ разнитіе 340 и 341-й статей**  
**Уложения о наказаніи виновныхъ, а равно на основаніи**  
**постановленіи сворого отъ 1-го (13) Мая 1836 г.,**  
**и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника**  
**отъ 28-го Ноября (10-го Декабря) 1838 г., за**

W sprawie przekazania do gospodarstwa i zarządzania  
zakupionego od króla Włoskiego, z dnia 22 kwietnia 1850 r.  
w Warszawie, na czas trwania wojny polsko-

rosyjskiej, o której mowa jest w art. 11 ustawy  
o zakupie i zarządzaniu ziemami królewskimi, z dnia  
22 kwietnia 1850 r.

### **W imieniu Najjaśniejszego**

Wojewody Mazowieckiego i Podlaskiego, M. K. Ł. A. I-go,  
gubernatora Warszawy, zgodnie z powyższym

**Cesarza, Wszechli Rossyi, Króla Polskiego,**  
który wydał 17 kwietnia 1850 r. ustawę o zakupie i zarządzaniu  
zemiami królewskimi, z dnia 22 kwietnia 1850 r., o której mowa jest w art. 11 ustawy  
o zakupie i zarządzaniu ziemami królewskimi, z dnia  
22 kwietnia 1850 r., z dnia 17 kwietnia 1850 r. o której mowa jest w art. 11 ustawy  
o zakupie i zarządzaniu ziemami królewskimi, z dnia  
**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie art. 44go Uzaku Najjaśniejszego  
Pana z dnia 25 kwietnia (1 Maja)  
1850 roku, rozwijającoego artykul 340 i 341  
Kodeksu Karnego niemniej Postanowienia swego  
z dnia 1 (18) Maja 1836 roku, oraz decyzji  
J. Qu. Xipcia Namiestnika Królestwa z dnia 28  
Listopada (10 Grudnia) 1853 r. Nr. 10294, na

№. 10,294, Совѣтъ Управлениа, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее :

**Ст. 1.** 1. Бывшій Аппликантъ Польскаго Банка Людвикъ Залевскій, который получивъ въ 1848 году, отпускъ въ Петрковскій Уѣздъ на 6 дней, бѣжалъ за границу, и,

2. Варшавскій уроженецъ Актеръ Ксаверій Плевчинскій, который удалился за границу въ 1841 году, гдѣ оба присоединились къ Польскому Демократическому Обществу, признаются изгнаниками съ подверженіемъ ихъ наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Августа 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, недѣлаль и подземныя обозрѣтельства, принадлежащія Людвіку Залевскому и Ксаверію Плевчинскому, симъ наложеніемъ постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгохъ переписаны на имѣніе казны.

przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** 1. Ludwik Zalewski, b. Applikant Banku Polskiego, który w r. 1848 otrzymał wszy urlop na 6-śc dni do Powiatu Piotrkowskiego, zbiegł za granicę.

2. Xawery Plewczyński, Aktor, urodzony w Warszawie, który wydał się za granicę w roku 1841, i tamże obadwa przyłączyli się do Towarzystwa Demokratycznego Polskiego, uznani są wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Ludwika Zalewskiego i Xawerego Plewczyńskiego, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свиданию, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи: Юстиціи и Фінансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Съвѣта Управлениа, 19 (31) Января 1854 года.

Составлено въ Варшавѣ 19 (31) Января 1854 года по распоряженію Министра Трудоваго и Крестьянства и Бытоваго Министерства и Секретаремъ Съвѣта Управлениа въ присутствіиъ Членовъ Съвѣта Управлениа: С. А. Гензельгровскаго, А. А. Родзинскаго, Г. Г. Паневскаго, А. А. Грунберга, А. А. Шимановскаго, А. А. Томашевскаго, А. А. Морозовскаго, А. А. Пшеничного, А. А. Гомберга, А. А. Родзинскаго и А. А. Грунберга.

Францискъ Адамъ Бартошъ Гурко  
Францискъ Бонифаций Ежевицкій  
Францискъ Францишекъ Кшижановскій  
Францискъ Юзефъ Кшижановскій  
Францискъ Юзефъ Степановичъ Гурко

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namieśnik General - Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydium Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*  
Tajny Radca, Senator, Zgodno z oryginałem:  
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno, z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*  
I mali Dyrektor Kancellaryjny  
Radca Dworu, *J. Orłowski.*  
Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

Санкт-Петербургъ, въ Кабинетъ Генерал-Губернатора  
Санкт-Петербургъ, въ Кабинетъ Генерал-Губернатора  
Санкт-Петербургъ, въ Кабинетъ Генерал-Губернатора  
Санкт-Петербургъ, въ Кабинетъ Генерал-Губернатора  
Санкт-Петербургъ, въ Кабинетъ Генерал-Губернатора

По Указу Его Величества  
Императора и Самодержца Всероссийского,

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе 340 и 341-й статей  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836  
года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя  
Намѣстника отъ 15 (27) Ноября 1853 года

W Imieniu Najjaśniejszego  
 M I K O Ł A J A I-go,  
 Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,  
 etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyj JO. Księcia Namieśnika Królestwa z dnia 15 (27) Listopada 1853 r. Nr. 9,994, na prze-  
 Tom XLVII do Nru 144                      17

**№. 9,994, Совѣтъ Управленія, по представлѣнію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:**

**Ст. 1.** Проживавшій въ Варшавѣ, переплетчикъ Алоизій Петржиковскій, который бѣжалъ въ 1848 году за границу, занимался постоянно своимъ ремесломъ во Франціи въ мастерскихъ, известныхъ по коммунистическому образу мыслей, признается изгнаниникомъ съ подверженіемъ наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1853 года изложенными.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Алоизію Петржиковскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

lożeńie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Aloizy Pietrzykowski Introlligator, mieszkaniec m. Warszawy, który uciekł w r. 1848 za granicę, a po przybyciu do Francji, zajmował się ciągle swoim rzemiosłem w warsztatach znanych z swego komunistycznego ducha, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącemu, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Aloizego Pietrzykowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszony

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управленія, 22 Января (3 Февраля) 1854 года.

szone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissiom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 roku.

Namiestnik Jeneral-Feldmarszałek,  
(podp.) *Xiąże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator, (podp.) *J. Morawski*. Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator (podp.) *O. Wyczekowski*.

Dyrektor Kancellaryi  
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.



Wypis z protokołu posiedzenia

RADY ADMINISTRACYJNEJ

dnia 16 (28) Marca 1854 roku.

Gdy w początku roku 1848 Skarb  
znalazł się w potrzebie mieć powiększo-  
nemi gotowe fundusze dla pokrycia ów-  
czesnych wydatków, Najjaśnieszy Pan  
rzaczył zezwolić Ukazem swoim z dnia 26  
Lutego (9 Marca) tegoż roku na wydanie  
Biletów Skarbowych 100 rublowych przy-  
noszących 4<sup>3</sup>/<sub>100</sub> procent, na sumę rub.

sr. 3,000,000 imiennej ich wartości, a to w trzech oddzielnych Seryach po rub. sr. milion, z których pierwsza wypuszczoną bydż miała, i została też wypuszczoną w drugiej połowie roku 1848.

Termin istnienia tych biletów oznaczony został dopiero rzecznym Uказem na lat 12 po upływie połowy których, ma się rozpocząć stopniowe ich wykupywanie, przyjmowane zaś są przez Kassy Skarbowe Królestwa, w nominalnej swej wartości, tak na rachunek podatków, jak we wszystkich należnościach Rządowych. Bank Polski i Towarzystwo Kredytowe Ziemiańskie, wyłączone są od obowiązku ich przyjmowania.

W lat dwa po wydaniu pierwszej Serii tych Biletów dozwolono Uказem Najwyższym z dnia 2 (14) Maja 1850 roku, wpuścić w obieg w razie koniecznej potrzeby drugą ich Serię czyli rub. sr. milion, oznaczenie zaś dnia tego wy-

puszczenia, pozostawiono Radzie Administracyjnej.

JO. Xiąże Namiestaik Królestwa decyzja z dnia 7 (19) Czerwca 1850 roku, Nr. 12,607 pozostawiwszy do późniejszego czasu oznaczenie dnia w którym ma nastąpić ogłoszenie powyższego Uka- zu, tymczasem polecił zająć się przygotowaniem rzeczonych Biletów.

W spełnieniu tego polecenia, Bank Polski przygotował pod nadzorem Komisji Umorzenia 10,000 sztuk takowych Biletów, które pozostaje tylko doatrzymać ostateczną formą, aby mogły bydż. w obieg puszczone.

Nie wielki zapas Skarbowy, przytem trudności w poborze podatków, wynikające z nieurodzaju i klęsk losowych jakie dotknęły niektóre okolice kraju, wreszcie potrzeba zaopatrzenia się w gotowy fundusz na wydarzyć się mogące wydatki

nieprzewidziane, potrzeba oraz oszczędzenia ile można monety brzeczącej, aby podtrzymywać kredyt Biletów Banku Polskiego; przez ich wymianę, wszystko to czyni koniecznym puszczenie w obieg rzeczonej powyżej drugiej Seryi biletów Skarbowych.

Przez ciąg lat blisko czterech wstrzymywała się Władza Skarbową od uczyнienia w tej mierze wniosku, teraz zaś gdy go doradza przezorność, Dyrektor Główny Przychodów i Skarbu, upraszał Radę Administracyjną w przedstawieniu z dnia 12 (24) marca roku bieżącego, Nr. 725 o oznaczenie dnia w którym ma nastąpić ogłoszenie powyższego Ukarzu, i zarazem puszczenie w obieg biletów o jakich mowa; a to na 19 Kwieńca (1 Maja) roku bieżącego 1854, przyczem nadmienił, że mimo zezwolenia na puszczenie w obieg rzeczonych biletów, Władza Skarbową wypuszczać je będzie, ogólnie,

aby, ile można nie przygotować niedogodności tak dla Skarbu, jak i dla publiczności.

Rada przychyliła się do przedstawienia powyższego, oznaczając do ogłoszenia Najwyższego Ukazu z dnia 2 (14) Maja 1850 roku, i do puszczenia w obieg Bilietów sto-rublowych drugiej Seryi, dzień 19 Kwietnia (1 Maja) r. b.

*Zgodno z protokolem:*

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu  
 (pod.) *T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissji  
 Rządowej Sprawiedliwości,  
 Tajny Radca, Senator O. Wyżewowski.

Dyrektor Kancelaryi,  
 Radca Dworu, J. Ornowski.

Божію Милостію

**М Y Н I K O L A Й I - й**

Імператоръ и Самодержецъ Всероссійскій,  
Царь Польскій,

и проч., и проч. и проч.

По уваженію потребностей Казны Наше-  
го Царства Польскаго, желая доставить оной  
дальнѣйшія средства къ ихъ удовлетворенію,  
по представлению Намѣстника Нашего, и  
согласно статьѣ 2-й состоявшагося въ 26-й  
день Февраля (9 Марта) 1848 года Указа, По-  
вельви Мы и повелѣваемъ:

**Ст. 1. Выпустить въ обращеніе 2-й раз-  
рядъ, или Серію, сто рублевыхъ процентныхъ  
билетовъ Казначейства Царства Польскаго  
въ одинъ міліонъ рублей сѣребромъ, на  
правилахъ, въ вышеприведенномъ Указѣ На-  
шемъ изложенныхъ.**

**Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa  
Polskiego.**

**Z Bożej Łaski**

**M Y M I K O Ł A J 1-szy**

**Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski,**

etc., etc., etc.

Z uwagi na potrzeby Skarbu Naszego Królestwa Polskiego, chcąc zaopatrzyć go w dalsze środki do zaspokojenia tychże potrzeb; na przedstawienie Namiestnika Naszego i stosownie do art. 2-go Ukazu z dnia 26 Lutego (9 Marca) 1848 roku, rozkazaliśmy i rozkazujemy co następuje:

**Art. 1.** Ma bydź wypuszczona w obieg druga Serya Biletów Skarbowych Sto - rublowych przynoszących procent, obejmującą jeden milion Rubli srebrem, pod warunkami w powyższym Ukazie Naszym zastrzeżonemi.

**Ст. 2.** Выпускъ этотъ долженъ быть совершенъ только въ крайней надобности; при чемъ Совѣтъ Управления, по представлению Комиссіи Финансовъ, опредѣлить срокъ сего выпуска.

**Ст. 3.** Исполненіе сего Указа, долженствующаго войти въ Дневникъ Законовъ Царства, возлагается на Совѣтъ Управления Нашего Царства Польскаго.

Данъ въ Царскомъ Селѣ, Мая 2 (14) дня 1850 года.

(подписано) „НИКОЛАЙ.“

**Art. 2.** Wypuszczenie to ma nastąpić tylko w razie koniecznej potrzeby; a Rada Administracyjna na przedstawienie Kommissyi Skarbu, oznaczy dzień tegoż wypuszczenia.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Ukazu, który zamieszczony bydź ma w Dzieniku Praw, Radzie Administracyjnej polecamy.

Dan w Carskim Siele dnia 2 (14 Maja) 1850 roku.

Przez Cesarza i Króla,  
 (L. S.) Minister Sekretarz Stanu,  
 (podpisano) Ig. Turkull.

Zgodno z Oryginałem:  
 Minister Sekretarz Stanu,  
 (podpisano) Ig. Turkull.

Zgodno z Oryginałem:  
 Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,  
 (podpisano) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:  
 Dyrektor Główny Prezydujący  
 w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
 Tajny Radca, Senator O Wyczekowski.

Dyrektor Kancellaryi,  
 Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (1 Maja) 1854 r.



DZIENNIK PRAW  
GOSPODARSTWA

N<sup>o</sup> 145.

TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

Tom XLVII do N<sup>o</sup> 145

18

По Указу Его Величества  
**ВЛАДИМИРЪ НИКОЛАЯ I-го,**

Императора и Самодержца Всероссийского,  
 Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

**УКАЗ ЧЕЛЯБИНСКОГО ГОТ**  
 Советъ Управления Царства,

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго  
 Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
 изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й  
 Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основа-  
 ніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая  
 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя  
 Намѣстника отъ 29 Октября (10 Ноября)

81

Съѣзду отъ 14-го

Naopisanym w 1850 r. mianem gospodarki  
współczesnej i nowej oznaczać, co jest  
w tym zakresie nowego i nowoczesnego?

Wszystko to, co jest nowe i nowoczesne, to  
to, co jest nowe i nowoczesne w dziedzinie  
sztuki, techniki, nauki, literatury, muzyki,

### **W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I - g o ,**  
M I C H A E L A I G O ,  
Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego.

Widząc, jakże z dnia na dzień rozwijają się  
w naszym kraju nowe i nowoczesne działy  
z życia społeczeństwa, nowe i nowoczesne  
zjawiska etc., etc., etc., z dnia na dzień  
zakładając nowe i nowoczesne działy  
z życia społeczeństwa, nowe i nowoczesne

### **Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejsze-  
go Pań z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)  
1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341  
Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swe-  
go z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji  
JO. Xięcia Namiesnika Królestwa z dnia 29.  
Października (10 Listopada) 1853 r., Nro. 9444,

прошлаго года, за № 9444, Совѣтъ Управле-  
нія, по представлению Главнаго Директора  
Финансовъ, постановляетъ слѣдующее.

**Ст. 1.** Ниже поименованыя лица:

1) Уроженецъ города Казимѣржа въ Ко-  
нинскомъ Уѣздѣ, Ипполитъ Меклембургъ, ко-  
торый въ 1843 году уѣхавъ за границу безъ  
паспорта, принималъ тамъ дѣятельное уча-  
стіе въ мятежническихъ заговорахъ, а равно

2) Коморникъ Суда Простой Полиціи Оль-  
кушскаго Уѣзда, Константина Лудвіка, и

3) Купеческій Прикащикъ изъ города Лю-  
блина, Генрихъ Климмъ, кои въ 1848 году,  
бѣжавъ тайно изъ Царства Польскаго, нахо-  
дились въ Польскихъ легіонахъ, дѣйствовав-  
шихъ въ 1848-мъ году вмѣстѣ съ Венгер-  
скими мятежниками, признаныся изгнаниками,  
съ подверженіемъ наказанію конфискаціи ихъ  
имущества, какъ уже секвестрованного, такъ  
и впредь могущаго быть открытымъ по  
правиламъ въ постановлении отъ 2 (14) Апрѣ-  
ля 1835 года изложеннымъ,

**Ст. 2.** Право собственности на недвижи-  
мые имѣнія, капиталы и ипотечные обяза-  
тельства, принадлежащія вышепоименован-

na przedłożenie Dyktora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiono co następuje:

W sprawie o której mowa w art. 11.

**Art. 1.** Następujące osoby do której:

- 1) Hipolit z Meklemburg, rodem z gminy Kozie Mierzei Powiatu Konińskiego, który wydaliwszy się w roku 1843, bez pozwolenia za granicę, miał tam czynny udział w instygacjach buntowniczych, oraz

- 2) Konstanty Łuniewski, Komornik Sądu Policyi Prostej Powiatu Olkuskiego; i

- 3) Henryk Klimm, b. Subiekt Kupiecki w m. Lublinie, którzy wydaliwszy się w r. 1848 potajemnie z kraju, znajdowali się w Polskich legionach działających w 1848 r. wraz z burzliwemi Węgrami; uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego; a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudiżeż kapitałów i praw hypotecznych należących do powyższych wygnańców win-

ныиъ изгнаникамъ, силою настоящаго постановления должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свидѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по присяжности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Собрата Управленія, 22 Января (3 Февраля) 1854 года.

279

ny bydż na moey niniejszego Postanowienia,  
we właściwych Księgach wieczystych, na imię  
Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydż ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komissjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 roku. R A D O M I

Namiestnik, Generał Feldmarszałek, T. Poniatowski  
(podpisany) Józef Waryński.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Rzeczywistego Radca Stanu, wej Przychodów i Skarbu, (podp.) T. Le Brun.

Tajny Radca, Senator, Zgodno z oryginałem:  
(podp.) Morawski Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) T. Le Brun.

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, T. Le Brun  
Tajny Radca, Senator, G. Wyzanowski  
Dyrektor Kancelary Radca Dworu, J. Ornowska  
Dzień ogłoszenia 11 (23) Czerwca 1854 r.

заповіті, які сподівались від імператора. Насамперед, він, як і французький, заснований на поганій, але вже дуже старій, ідеї про те, що вільна праця, якщо вона не буде обмежена чеснотами та правдивістю, є найкращим способом залучення людей до праці та підтримання їхніх засобів життя.

**По Указу Єго Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

Імператора та Самодержца Всесвітнього,  
Царя Польськаго,

**Совета Управлінія Царства;**

На основанії 14-ї статті Височайшаго  
Указа отъ 25 Апреля (7 Мая) 1850 г., издан-  
наго въ развѣдѣ статей 340 и 341-ї Уложенія  
о наказаніяхъ, а равно и на основаніи  
повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣ-  
стника отъ 31 Декабря (12 Генваря) 1853/4

Urządzeń i ustawnych. Dz. 112 z 1850 r.  
Zgodnie z którym, oznacza to, że w tym  
wypadku nie daje skutku.

Na mocy tych przepisów, pozwalać jest, aby  
wysłanie aktów administracyjnych do sądu  
było skierowane do sądu właściwego, a nie do sądu  
zakonnego. W imieniu Najjaśniejszego  
Króla, daje powódź do tego, aby skierować akt  
do sądu właściwego, a nie do sądu zakonnego.  
**MIKOŁAJA** Tęgo  
zakonnego, dnia 25 kwietnia 1850 r., na podstawie  
**Cesarza Wszech Rosyj, Króla Polskiego.**  
Rada Administracyjna Królestwa (Dz. 1) 2

etc., etc., etc.

Urządzeń i ustawnych. Dz. 112 z 1850 r.  
Zgodnie z którym, oznacza to, że w tym  
wypadku nie daje skutku.

**Rada Administracyjna Królestwa,**  
zgodnie z którym, oznacza to, że w tym  
wypadku nie daje skutku.

Na zasadzie art. 14-go Uzak. Najjaśniejsze-  
szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)  
1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Ko-  
dexu Karnego, oraz decyzji J O. Xięcia Na-  
miednika Królestwa z dnia 31 Grudnia (12 Sty-  
cznia) 1852 r. Nr. 251, na przełożenie Dyre-

года, за № 211, Совѣтъ Управления, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляется слѣдующее:

**Ст. 1.** б. Судебный Аппликантъ Феликсъ Венгерскій, обвиненный въ политическомъ преступлении, бѣжалъ за границу еще въ 1844 году и донынѣ невозвратившійся, признается изгнаникомъ, съ подверженiemъ имущества его, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановлениѣ отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенными.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Феликсу Венгерскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

ktora Głównego Prezydującego w Komisji  
Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowienie  
o następujących mianach i zarządzeniach:

Art. 1. Postanowienie

**Art. 1.** Felix Węgierski, "Applikant Sądo-  
wy, który obwiniony o przestępstwa polity-  
czne jeszcze w roku 1844 zbiegł za granicę  
i dotąd nie powrócił, uznany jest za wygnań-  
ca z kraju, i ulega karze konfiskaty majątku,  
bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie  
jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle pra-  
wideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwie-  
tnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych,  
należących do Felixa Węgierskiego, winny być  
na mocy niniejszego Postanowienia, we wła-  
ściwych księgach wieczystych, na imię Skar-  
bu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowie-  
nia, które przez pisma publiczne ma być

**обещану отъданную и внесено въ Древниа  
Заповѣтъ, возлагается на Президентъский  
Коммисіи Юстиціи и Финансовыѣ [попри]н  
должности.**

**Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, 26 Февраля (10 Марта)  
1854 года.** Къ засѣданію сего Совѣта  
былъ привезенъ изъ Парижа въ Грунвальдъ  
одинъ изъ посланниковъ Альбера д'Артаньянъ, обѣ-  
спечившаго въ Париже въ здѣсь въ засѣданіи  
Совѣта Управленія, что посланникъ Альбера  
имѣетъ въ здѣсь полную свободу въ изложении  
своихъ съзнаній и въ изложении всѣхъ  
дѣлъ, о которыхъ онъ имѣетъ съзнанія.

Посланникъ Альбера заявилъ, что въ  
дѣлѣ уничтоженія Польши въ здѣсь въ  
Грунвальдѣ, подъ предводительствомъ  
одного изъ посланниковъ Альбера, посланникъ  
Альбера имѣетъ въ здѣсь полную свободу  
въ изложении всѣхъ дѣлъ, о которыхъ онъ имѣетъ съзнанія.

Посланникъ Альбера заявилъ, что въ здѣсь въ  
Грунвальдѣ, подъ предводительствомъ однаго изъ посланниковъ Альбера, посланникъ Альбера имѣетъ въ здѣсь полную свободу въ изложении всѣхъ дѣлъ, о которыхъ онъ имѣетъ съзнанія.

ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 26 Lutego (10 Marca) 1854 r. *Autografy E. G. S. i J. M.*

Prezydujący Ry Rządzie Administracyjnej,  
General - Lejtenant (pod). *Wikński.*

Dyrektor Główny Prezydium Ry Sekretarz Stanu  
jący w Komissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. LeBrun.*

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*: "Zgodnie z wyginaliem:  
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
*T. Le Brun.*

*Zgodno z wypisem:*

-*Prezydent Rządu, Dyrektor Główny, Prezydujący*  
-*Komissy Rządowej Sprawiedliwości, V. o. T.*  
-*Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.*  
Biorącą udział w działościach o którym mowa  
Dyrektor Kancelaryjny, sekretarz  
Radca Dworu *J. Ornowski.*  
Dzień ogłoszenia d. 11 (28) Czerwca 1854 r.

єднокількох членів правління що і засновано  
ємні підприємства з поганою репутацією та  
з якою відмінною є репутація з поганою та  
з якою відмінною є репутація з поганою та

житті відмінною є репутація з поганою та  
(безпекою) є репутація з поганою та  
**По Указу Єго Величества** 21 Квітня 1851.

**Імператору та Самодержиці**  
Марії Федорівні

**Імператору та Самодержиці** **Імператору та Самодержиці**

Царя Польського, Царя Польського, Царя Польського  
Литовського та іншіх земель й містечок у межах держави Кримської та Кримської та Кримської  
Лівобережної Азії (здебільшого) Лівобережної Азії (здебільшого) Лівобережної Азії (здебільшого)  
**и прочь и прочь и прочь и прочь**

з поганою репутацією з поганою репутацією

**Совети Управління Царства,**

На основані 14-ї Статті Видочайшаго  
Указу, отъ 25-го Апреля (7-го Мая) 1860 г.,  
изданного въ развитіе статей 340 и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія <sup>Своего отъ 14-го</sup> (13) Мая 1836  
года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя На-  
мѣстника отъ 8 (20) Генваря 1854 года, за

zostaje połączony z dniem 1 kwietnia 1850 r. z  
konsystorium, i ostatecznie, po uchwaleniu nowego statutu, stanie  
do dyspozycji, dla administracji.

Przedstawiony jest Taki stan dla dnia 6 kwietnia 1850 r. W tym dniu połączono ją z konsystorium  
z dniem 1 kwietnia 1850 r., i ostatecznie 25 kwietnia 1850 r. na Miejskim  
**W imieniu Najjaśniejszego Cesarza Rosyjskiego** w dniu 1850 r. 9 kwietnia połączono ją z konsystoriem pod  
**M I K OŁAJĄ I-go** cesarskim zarządem na mocy dekretu od  
**Cesarza Wszech Rosyj, Króla Polskiego,**  
zgodnie z którym połączono ją z konsystoriem i dała  
imię: **Rada Administracyjna Królestwa.** W tym dniu połączono ją z konsystoriem pod  
**etc., etc., etc.** W tym dniu połączono ją z konsystoriem pod  
dekretem cesarskim, i ostatecznie połączono ją z konsystoriem pod  
dekretem cesarskim, i ostatecznie połączono ją z konsystoriem pod  
**Rada Administracyjna Królestwa.** W tym  
dzień połączono ją z konsystoriem pod

**Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Cesarza Rosyjskiego z d. 25 Kwietnia (2 Maja) 1850 r. rozwijającego. Artykuły 340. i 341. Kodexu Karcnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1. (13) Maja 1836 r., oraz decyzji Józefa Namiestnika Królestwa z d. 8 stycznia r. b. Nro. 365, na przełożenie Dyrekcji**

№ 365, Совѣтъ Управленія, по представлѣнію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Уроженецъ селенія Трішонки въ Ломжинскомъ Уѣздѣ, Людвикъ Плонскій, который въ 1822 году, вступилъ добровольно на службу въ Задѣлочный полкъ б. Польскихъ войскъ, и во время бывшаго въ 1831 году, ингерга дроцьведенія бельгъ Поручики, по усмиреніи же бунта прибылъ въ Варшаву ~~въ заслугу за выдачу оружия~~, и въ послѣствіи, а именно въ 1833 году, бѣжалъ за границу, признается изгнаникомъ съ подверженiemъ имущество, его, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановлѣніи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

(**Ст. 2)** Право собственности на недвижимыя имущія, капиталы и имѣтельныя обязательства, принадлежащія Людовику Плонскому, силу настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ перенесено на имя ~~какъ~~ Г. А. К. Г. А. К.

która Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** LUDWIK PŁONSKI, syn Mateusza urodzony r. 1803, w wsi Trzecionkach Powiecie Łomżyńskim, który w r. 1822, wszedł dobrovolnie do pułku 3<sup>(go)</sup> piechoty b. wojska Polskiego, w czasie zas polskiego rokoszu w r. 1831, otrzymał stopień Porucznika, a po uśmierzeniu buntu przybył do Warszawy i ponowiwszy przysięgę na wierność, następnie w r. 1833 wydał się potajemnie za granicę, w skutek czego, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tużież kapitałów, i praw hypotecznych, do Ludwika Płońskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Tom XLVII do Nru 145

19

Digitized by Google

**Ст. 3.** Исполнение настоящего пристановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свидѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Съезда Управления (17) марта 1854 года.  
 Извѣстие о съезде изъ Варшавы въ Лодзь въ 1854 году. Изъ Варшавы въ 1854 году въ Лодзь 17 марта.  
 Указъ № 7 отъ 17 марта 1854 года о съезде изъ Варшавы въ Лодзь.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.

Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.  
 Съездъ изъ Варшавы въ Лодзь 17 марта 1854 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 5 (17) Marca 1854 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,  
Jeneral - Lejtnant, (podp.) *Wikński*.

Dyrektor Główny Prezydujący, Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun*.  
Tajny Radca, Senator, Zgodno z oryginałem:  
(podp.) *J. Mórski*. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podpisano) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *G. Wyczesłowski*.  
Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu *J. Ornowski*.  
Dzień ogłoszenia 21. Czerwca (3 Lipca) 1854 r.

Імператорського землемірства № 11. Е та  
закон вже суперечить землемірству і  
закону про розподіл земель в Україні  
якож землемірство має право на землю  
такою розмірою якщо відповідає  
закону про розподіл земель в Україні.

Уважаючи це, я дозволяю Вам зробити  
закон про розподіл земель в Україні  
**По Указу Єго Величества**

**Найскромнішій Імператору,**  
Імператору Імператору

**Імператора и Самодержца Всероссийского,**  
**Царя Польского,**  
Імператору Імператору

**Советъ Управления Царства.**

Ізъ земель землемірства

На основании статти 14-ї Височайшаго  
Указу отъ 25 Апреля (7 Має) 1830 года,  
изданного въ развитии статтей 310 и 341-ї  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія своего отъ 1 (13) Має 1836 г.,  
и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника  
отъ 14 (26) Января 1854 года, за № 587,

—ыїї сілекватаріїв оп'якети відп'яті або відстежені, якою він Ф' юзотяє від А олії  
: засіданнями

—її та іншими засіданнями жодніх з А то  
їївдоток, які він робить відкрито, чи відкрито, анон-  
имо або анонімно від 1831 року від  
єдинако **W Imieniu Najjaśniejszego Cesarza Wszech Rosji Króla Polskiego**,  
—їївдоток відкрито, які він робить відкрито, анон-  
**Мі К О Р Е А Й А 14-go,**  
—їївдоток відкрито, які він робить відкрито, анон-  
**Cesarza Wszech Rosji Króla Polskiego,**  
—їївдоток відкрито, які він робить відкрито, анон-  
—їївдоток відкрито, які він робить відкрито, анон-

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Rządu Państwa z dnia 25 Kwietnia (2 Maja) 1830 roku, rozwijającego artykuły nr 340 i 341 Kodeksu Karnego, nienależącego do Stanowienia swego z dnia 14 (13) Maja 1830 roku, oraz decyzji Jego Ekscelencji Namieszcnika Królestwa z dnia 14 (26) Stycznia r. b., Nr. 537, na sprawozdanie

Совѣтъ Управлѣнія, по представлѣнію Гла-  
внаго Директора Финансовъ, постановляетъ  
слѣдующее:

**Ст. 1.** Уроженецъ селенія Войскъ въ Рав-  
скомъ Уѣздѣ, Андрей Морачевскій, который  
до мятежа 1831 года служилъ Унтеръ-Офи-  
церомъ въ б-мъ пѣхотномъ полку бывшихъ  
Польскихъ войскъ, во время мятежа произ-  
веденъ бытъ въ Подпоручики, по усмирениіи  
же бунта удалился въ Австрію, оттуда воз-  
вратился и присягу на вѣрнодѣланство во-  
зобновилъ, вскорѣ бѣжалъ вновь за границу  
и присоединился тамъ къ Польской эмигра-  
ціи, признается изгнаникомъ съ подверже-  
ніемъ имущества его, Какъ <sup>уже</sup> сектестро-  
ванного, такъ и впредь могущаго быть обна-  
руженнаго, конфискацію производить по  
становленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года  
изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя  
имѣнія, капиталы и иное имущество,  
принадлежащіе Андрею Морачевскому, исключо-  
въ постановленія, должно быть  
подлежащихъ крѣпостнѣйшигакъ пер-  
енесено имъ самимъ (д. 1 листъ 2 (6))

**Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu,**  
**postanowiła co następuje:** oto zasady  
 gospodarki, jak o której mowa, i o którym mowa  
 w postanowieniu nr 1, by zabezpieczyć dzierżawcę  
**Art. 1.** Andrzej Moraczewski, dzierżawca  
 Wojsk, w Powiecie Rawskim położonego, który  
 do czasu rokoszu 1831 roku służył w pułku 6. -  
 piechoty b. Wojska Polskiego, w stopniu  
 Podoficera, na czynny (czynny) rok, otrzymał  
 stopień Podporucznika, po uśmierzeniu buntu  
 wydał się do Austrii, skąd powróciwszy po-  
 nowił przysięgę na wierność, ale w krótkie zno-  
 wu zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej  
 emigracji, w skutek czego uznany jest za wy-  
 gnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź  
 już zasekwestrowanego, bądź następnie je-  
 szcze wykryć się mogącego, a to wedle pra-  
 wideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia  
 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości,  
 tutajże kapitałów i praw hypotecznych, nale-  
 żących do Andrzeja Moraczewskiego, winny  
 być na mocy niniejszego Postanowienia we  
 właściwych księgach wieczystych, na imię  
 Skarbu przepisane.

**Бл. З.** Исполнение надименного постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свидѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

Состоится въ Варшавѣ; въ засѣданіе Со-  
вѣта Управления; 5 (17) Марта 1854 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowych Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca:

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 3 (17) Marca 1854 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej  
General-Lejtnant (podp.) Wikinski.

Dyrektor Główny Prezydium Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowód Przychodów i Skarbu, (podp.) T. Le Brun.  
Tajny Radca, Senator (1) z Zgodą na oryginał:  
(podp.) J. Morawski, Sekretarz Stanu  
dowód Przychodów i Skarbu (Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem: *RETECH GHLISCH*

Dyrektor Główny, Prezydujący (1)  
w swojej Komisji Rządowej Sprawiedliwości, (2)  
Tajny Radca, Senator (3) Wyczekowacki  
Dyrektor Kancelarii, (4) Radca Dworu, V. Orlowski  
Dzień ogłoszenia, 21 Czerwca (3 Lipca) 1854 r.

Санкт-Петербургъ 29 Августа 1854 г.  
 Годъ върху 1854-го. Слѣдующій листъ мѣсяцъ събѣдѣ  
 ютъ въ Императорскіхъ Канцелярияхъ въ Санкт-Петрбургѣ  
**Въ Указу Его Величества** изъданн  
 ии 17-го Августа 1854-го г. въъзвѣщается  
**НИКОЛАЯ I-го**, по докладу

**Императора и Самодержца Всероссійскаго,  
 Царя Польскаго,**

**и проч., и прѣмъ, и прѣмъ:**  
 Указъ Императора въъзвѣщается

**Совѣтъ Управления Царства**  
 иностранныхъ, гражданскаго правъ царскаго и т. д.  
 Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія  
 къ возвращеніе въ Царство Польское Федора  
 Ржевускаго, и на основаніи нѣсправле-  
 нія своего отъ № 17 (29) Іюня 1854 года, по  
 представленію Главнаго Директора Финансовъ,  
 постановляеть:

**Ст. 1.** Възыщено именемъ Императора Федора Рже-  
 вускаго, на имуществоѣ всѣго имѣнія кон-  
 фискації по постановленію Совета Управле-  
 нія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, за  
 № 25,406, возвратить къ гражданскимъ пра-  
 вамъ, со времени воспослѣдованія Всеми-  
 лостивѣшаго прощенія, т. е. съ 30 Авгу-

do końca , zapisując ex 6199 GA , i 0241 STE  
z dnia 20 czerwca 1841 r. o której mowa jest  
w tymże dokum.

W imieniu Najwyższego:

został zgodnie z powyższym zapisem zatwierdzony i podpisany  
zatrudniony M I K O Ł A J A L - go

W Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,

zatrudniony od dnia 1 lipca 1841 r. do końca 1863 r.

etc., etc., etc., etc.

### *Rada Administracyjna Królestwa.*

Wskutek Najwyższego dozwolenia powro-  
tu do kraju Teodorowi Rzewuskiemu, jako-  
też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29)  
Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora  
Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła  
co następuje:

Art. 1. Wyżej pomieniony Teodor Rze-  
wuski, postanowieniem Rady Administracyj-  
nej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.,  
Nr. 25,406, na konfiskatę majątku skazany,  
wraca do używania praw Cywilnych od daty  
Najwyższej decyzji ułaskawienia dlań wy-  
rzekającej, czyli od dnia 30 Sierpnia 1850 r.,

ста 1850 г., до сего же времени, наложенная на его имущество конфискація, отстаетъ въ своей силѣ.

**Ст. 2.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всесобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собѣда Управлениа, 16 (28) Марта 1854 года.

Составлено въ Административномъ

отделѣ Министерства юстиціи и финансовъ  
въ сорокъ пятьъ годъ въ 1854 году въ 11  
часъ 51 минуты утра въ засѣданіи  
засѣданіи Административнаго  
отдела Министерства юстиціи и финансовъ  
въ сорокъ пятьъ годъ въ 1854 году въ 11  
часъ 51 минуты утра въ засѣданіи Административнаго

отдела Министерства юстиціи и финансовъ  
въ сорокъ пятьъ годъ въ 1854 году въ 11  
часъ 51 минуты утра въ засѣданіи Административнаго  
отдела Министерства юстиціи и финансовъ  
въ сорокъ пятьъ годъ въ 1854 году въ 11  
часъ 51 минуты утра въ засѣданіи Административнаго  
отдела Министерства юстиціи и финансовъ  
въ сорокъ пятьъ годъ въ 1854 году въ 11  
часъ 51 минуты утра въ засѣданіи Административнаго

do której też daty, skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczone, winny się rozciągać.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzenniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, ~~w czem do której należy poleca.~~

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 16 (28) Marca 1854 r.

Namiestnik General - Feldmarszałek,  
(podpisano) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący Sekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*  
Tajny Radca, Senator *Zgodność z oryginałem:*  
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,

ato jasno i jasno (podp.) *T. Le Brun*  
-że Zgodno z oryginałem (1) jest o  
Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*  
Dyrektor Kancelary, *I. J. Radca Dworu, J. Otnowski.*  
Dzień ogłoszenia 21 Czerwca 1854 r.

Санкт-Петербургъ 17-го Июля 1835 года  
Указъ о взысканіи бѣжавшихъ въ 1831

году изъ Польши въ Россію, а также  
о взысканіи имущества, оставшагося  
въ Россіи, и о взысканіи земельныхъ  
имуществъ, оставленныхъ въ Россіи.

**По Указу Его Величества**

Николай I-го,  
Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.  
Совѣтъ Управлѣнія Царства,

Основываясь на Постановлѣніи своеемъ отъ  
28 Июня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Упра-  
влѣнія, по представленію Главнаго Директора  
Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Оказавшіеся по послѣднему въ Цар-  
ствѣ Польскомъ розысканію бѣжавшими въ  
1831 году за границу, съ ознакомительно-не-

zakupów i odbiorów, pośrednictwem swojego urzędu, zyskał znaczące wpływy, co zdecydowanie zwiększyło jego wpływ na króla, który zawsze szanował i cenił jego sprawy. Wkrótce po objęciu przez niego stanowiska, skierowany został do spraw administracyjnych, a następnie do spraw finansowych. W 1831 roku, po powstaniu listopadowym, został mianowany do zarządzania finansami kraju.

**W Imieniu Najjaśniejszego** Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego, Mikołaja I, 1-go lipca 1831 r. (3)

**M I K O Ł A J A 1-go,** (3)

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego, Mikołaja I, 1-go lipca 1831 r. (3)

etc., etc., etc., etc., (3)

etc., etc., etc., etc., (3)

etc., etc., etc., etc., (3)

Opierając się na Postanowieniu swego z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1833 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiąc co następuje:

Ant. 1. Osoby niekorzystające z amnestii za granicę, lebkie w latach 1831, których nie-

ma oporu

воспользовавшимися Всемилостивъ-  
шимъ прощеніемъ, лица, а именно:

- 1) Унтеръ-офицеръ 2-го пѣхотнаго полка  
Осипъ Адамовскій;
- 2) Студентъ б. Варшавскаго Университета,  
Северинъ Цыбульскій;
- 3) Артиллеріи Подпоручикъ, Никодимъ Дом-  
бровскій;
- 4) Рядовой 4-го пѣхотнаго полка, Юстинъ  
Ковалевскій;
- 5) Унтеръ-офицеръ 4-го пѣхотнаго полка,  
Александъръ Казловскій;
- 6) Бывшій Ученикъ Плоцкой Гимназіи,  
Осипъ Лазневскій;
- 7) Отставной Унтеръ-офицеръ б. Поль-  
скихъ войскъ, Францъ Малевскій;
- 8) Поручикъ 1-го гвардейскаго полка, Иванъ  
Мейзнеръ;
- 9) Баталіонный Писарь 1-го пѣхотнаго пол-  
ка, Игнатій Подгорскій;
- 10) Федоръ Прозоревскій;
- 11) Служившій нижнимъ чиномъ въ бата-  
ліонъ Саперовъ, Николай Рутковскій;
- 12) Бывшій Чиновникъ Польского Банка,  
Леопольдъ-Левъ, двуихъ іменъ, Савашевичъ;
- 13) Подпоручикъ 9-го полка, Матвій Стар-  
херскій;

obecność w kraju świeżo odkrytą została,  
a mianowicie.

- 1) Adamowski Józef, Podoficer 2-go Pułku piechoty;
- 2) Cybulski Seweryn, Student Uniwersytetu Warszawskiego;
- 3) Dąbrowski Nikodem, Podporucznik Artylerii;
- 4) Kowalewski Justyn, Żołnierz 4-go Pułku liniowego.
- 5) Kozłowski Alexander, Podoficer 4-go Pułku piechoty;
- 6) Łażiewski Józef, b. Uczeń Szkół Węgierskich Płockich;
- 7) Malewski Franciszek, dymissjonowany Podoficer b. Wojsk Polskich;
- 8) Mejzner Jan, Porucznik Pułku 1-go strzelców pieszych;
- 9) Podgórska Ignacy, Pisarz batalionowy Pułku 1-go piechoty;
- 10) Przeździecki Teodor;
- 11) Rutkowski Mikołaj, służył w niższym stopniu w batalionie Saperów;
- 12) Sawaskiewicz Leopold Leon, dwóch imion, b. Urzędnik Banku Polskiego;
- 13) Stachurski Maciej, Podporucznik Pułku 9-go piechoty rekoszan;

- 14) Бывшій студентъ Варшавскаго Университета, Феликсъ Стрончинскій;
- 15) Служившій нижнимъ чиномъ въ 8-мъ пѣхотномъ полку, Петръ Шиманскій;
- 16) Бывшій Чиновникъ Польскаго Банка, Иванъ Тушковскій;
- 17) Бомбардиръ, пѣщай артиллеріи, Венедиктъ Тыминскій;
- 18) Бывшій Пархчикъ 2-го пѣхотнаго полка, Иванъ Вихровскій;
- 19) Подпоручикъ 4-го Уланскаго полка, Осипъ Вольскій;
- 20) Служившій нижнимъ чиномъ въ 4-мъ пѣхотномъ полку, Войцехъ Задебель;
- 21) Служившій въ военной службѣ, Людвигъ Зеленевскій;
- подвергаются конфискації ихъ имущества, какъ уже съквестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановлении отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣния, капиталы и фінансовые обязательства, принадлежащія вышеназваннымъ выходцамъ, силою настоящего Постановленія

- 14) Stronczyński Felix, b., Uczeń Uniwersytetu Warszawskiego;
- 15) Szymański Piotr, służył w niższym stopniu, w 8-ym Pułku piechoty;
- 16) Tušzkowski Jan, b., Urzędnik Banku Polskiego;
- 17) Tymiński Benedykt, bombardier artylerii pieszej;
- 18) Wiczrowski Jan, b. Porucznik w Pułku 2-im piechoty;
- 19) Wolski Józef, Podporucznik Pułku 4-go Ułanów;
- 20) Zdebel Wojciech, służył w stopniu niższym w 4-ym Pułku piechoty;
- 21) Zieleniewski Ludwik, b. wojskowy;

ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, do 21 wychodców wyżej wymienionych, należące, winny być na mocy niniejszego Po-

20\*

нія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управлений, 30 Марта (11 Апрѣля) 1834 года.

stanowienia, we właściwych księgach, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 30 Mارچا (11 Kwietnia) 1854 roku.

Sprawniający, Obowiązki Namiestnika Królestwa  
Jeneral - Adjutant, (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu (podp.) T. Le Brun.

Tajny Radca, Senator, (podp.) J. Morawski. Zgodno z oryginałem:  
Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancelaryi Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 1 (13). Lipca. 1854 r.

стя від виходу з іноземства на рівнину  
Слобожанську, а вже тоді буде зробити  
відповідь. Слобожанським відповідь була  
зроблена відповідно до вимог, але відмінною  
вважалася. Але після цього відповідь була  
зроблена відповідно до вимог, але відмінною  
вважалася. Але після цього відповідь була  
зроблена відповідно до вимог, але відмінною

**По Указу Его Величества**  
**царя Николая I**

**Императора и Самодержца Всероссийского,**  
**Царя Польского;**

**и проч., и проч., и проч.**

**Советъ Управления Царства.**

На основані 14-ї статті Височайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданного въ развитіе статей 340 и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія съего отъ 1 (13) Мая 1836 г.  
и повеленія Его Святлости Князя Намѣстника  
отъ 15 (27) Генваря 1854 года, N. 559; Со-

Uchwałę o której mowa, on ją podał, iż jest  
zakazane dzierżawianie i wykupianie wójtostw  
i gospodarstw.

Przedmiotem obecnego rozporządzenia jest  
zakaz dzierżawy i wykupiania wójtostw i gospodarstw  
w latach 1834-1835, z wyjątkiem tych, o których mowa  
w Imieniu Najjaśniejszego  
Sekretarza Stanu Rzeczypospolitej Polskiej  
Wojciecha Mikołaja Emanuela Jędrzejowskiego  
Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

### *Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xlębia Namietnika Królestwa z dnia 15 (27) Stycznia 1834 r. Nr. 559, na przełożenie Dy-

вътъ Управлениі, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляеть слѣдующее :

**Ст. 1.** Уроженецъ Августовской Губерніи Ломжинскаго Уѣзда, Гмины Малы-Плоцкъ, Викентій Островскій, который до 1848 года слушаль науки въ 7-мъ классѣ Ломжинской Гимназіи, и въ томъ же году бѣжалъ за границу, присоединился къ демократическому обществу во Франціи, признается изгнаникомъ съ подверженіемъ имущества какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Викентію Островскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

**rektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiono co następuje:**

**Art. 1.** Wincenty Ostrowski, rodem z Gminy Mały-Płock, Powiatu Łomżyńskiego Gubernii Augustowskiej, który do 1848 r., uczęszczał do klasy VII-ej Gimnazyum w Łomży, a zbiegły w roku tym za granicę, przyłączył się do Towarzystwa Demokratycznego we Francji, w skutek czego, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów, lub praw hypothecznych, należących do Wincentego Ostrowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłos-

общему съездію въ звѣснѣ изъ Дѣлами Земли коновъ, возлагается на Государственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

**Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совета Управленія, 30 Марта (11 Апрѣля) 1854 года.**

Съѣзду предложено въ звѣснѣ изъ Дѣлами Земли коновъ, возлагается на Государственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности:

1. Установление правилъ для изысканія земельныхъ участковъ, находящихся въ веденіи Министерства Имуществъ, и для определенія земельныхъ участковъ, подлежащихъ изысканію въ земельномъ ведомствѣ.

2. Установление правилъ для изысканія земельныхъ участковъ, находящихся въ веденіи Министерства Имуществъ, и для определенія земельныхъ участковъ, подлежащихъ изысканію въ земельномъ ведомствѣ.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissiom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 30 Marca (1 f) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący Obowiązki Namiestnika Królestwa  
General-Adjutant (póź.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny, Prezydujący ... Sekretarz Stanu  
jacy w Komissji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu, ..... (pods.) T. Le Brun,  
Tajny Radca, Senator ..... Zgodno z oryginałem:  
(pods.) J. Morawski. Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(pods.) T. Le Brun.

Zgodno z autoryzacją:  
Dyrektor Główny, Prezydujący  
w Komissji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator,  
(pods.) O. Węzechowski.

Dyrektor Kancellary,

Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора, и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства*

Принявъ во вниманіе, что существующіе  
нынѣ въ Уѣздномъ городѣ Ломжѣ Тарифы  
на взиманіе денежныхъ сборовъ, подъ назва-  
ніемъ каменнаго, мостильнаго, торгового и  
полѣннаго, не доставляютъ городской Кассѣ  
соответственаго дохода, а самые сборы эти,  
находясь, церѣдко въ рукахъ нѣсколькихъ  
отдельныхъ откупщиковъ обременительны  
для прибывающихъ въ городъ, Совѣтъ Упра-  
влѣнія, по представленію Правительственной  
Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,  
постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифы, по коимъ досель были взи-  
маемы въ городѣ Ломжѣ сборы: каменный,  
торговый, мостильный и полѣнный, симъ  
отмѣняются.

**W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I-go  
Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,**

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Zważywszy, że istniejące dotąd w mieście Powiatowem Łomży, taryfy do poboru opłat kamiennego, brukowego, targowego, polankowego, nie zapewniają odpowiedniego dochodu Kassie miejskiej, a będąc częstokroć w ręku kilku dzierżawców, są dla przybywających do miasta uciążliwe, nauczynione w tej mierze przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi.

**Art. 1. Dotyczasowe taryfy w mieście Łomży, na pobór opłat: kamiennego, brukowego, targowego i polankowego, w zupełności niniejszem uchylone zostają.**

**Ст. 2.** Вместо означенныхъ сборовъ, взимаемы будуть въ пользу городской Кассы мостильный, торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ усего Тарифамъ.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Комисіи Внутреннихъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управленія, 7 (19) Апрѣля 1854 года.

Години и даты засѣданій Собрания Управленія, а также имена членовъ Собрания, въ засѣданіи которыхъ было утверждено постановленіе о взысканіи съ гражданъ, находящихъся въ пределахъ города, мостильного, торгового и ярмарочного сборовъ, определены въ табличкѣ, въложенной въ настоящий Указъ.

Собрание Управленія, въ засѣданіи 7 (19) Апрѣля 1854 года, утвердило постановленіе о взысканіи съ гражданъ, находящихъся въ пределахъ города, мостильного, торгового и ярмарочного сборовъ, определенное въ табличкѣ, въложенной въ настоящий Указъ.

**Art. 2.** W miejsce powyższych opłat, pobieranem być ma na rzecz Kasy miejskiej, brukowe, targowe i jarmarczne, podług złączających się taryff.

**Art. 3.** Wyknanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 7 (19) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu (podp.) T. Le Brun. Zgodno z oryginałem:

General - Lejtnant (podp.) Wikński. Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 1(13) Lipca 1854 r.

# ТАРИФЪ

на взиманіе въ пользу Кассы города  
Ломжи, торгового и ярмарочного  
сборовъ.

№	Предметы подлежащіе платежу.	коп.
	<i>Сборы, торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярма- рочные дни.</i>	
1	Отъ воза съ товаромъ, и всякаго рода фабричными рукодѣльными и ремесленными издѣліями . . . . .	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ и ко- ноплѣмъ. . . . .	5
3	Отъ воза съ сельдями или другою рыбою, свинымъ и всякаго рода са- ломъ . . . . .	4
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою и другими земля-	

Przyjęto i zatwierdzono na ratuszu Łomży.

## TARYFFA

### Oplata targowego i jarmarcznego dla miasta Łomży.

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów opłaty ulegających	kop.
----	---	------

Oplata targowego i jarmarcznego mająca się pobierać w dni targów i jarmarków.

1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękodzielniczymi, rzemieślniczymi.	10
2	Od fury z wełną, skurami surowymi, wyprawnemi, lnem, i konopiami wę włóknie.	5
3	Od fury ze śledziami i innemi rybami, sadłem, słoniną.	4
4	Od fury ze zbożem, sianem, słoma,	1

№	Предметы подлежащие платежу.	коп.
	ными произрастениями, или съѣстными припасами . . . . .	2
5	Отъ воза со строевымъ лесомъ и дровами, привозимыми на продажу . . . . .	1 1/2
6	Съ лошади, вола, коровы и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу . . . . .	3
7	Съ козы, овцы, теленка и каждой штуки мелкаго дворового скота, привозимаго или пригоняемаго на продажу . . . . .	1
8	Съ зерноваго хлѣба, сѣна, соломы, дровъ, льну, конопля и другихъ земляныхъ произрастеній, или съѣстныхъ припасовъ, сплавляемыхъ водою въ городъ на продажу . . . . .	75
	а, отъ берлинки или галары . . . . .	
	б, отъ байдака, тратвы или другаго малаго судна . . . . .	30
9	Отъ сажени дровъ, сплавляемой на продажу . . . . .	6
10	Съ колоды дерева, сплавляемой рѣкою на продажу . . . . .	1

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów opłaty ulegających.	kop.
	i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności. . . . .	2
5	Od fury z drzewem budowlanym lub opałowym, sprowadzonem na sprzedaż. . . . .	1 1/2
6	Od konia, wólu, krowy, i jednej sztuki jalonizowej sprowadzonych na sprzedaż. . . . .	3
7	Od kozy, owcy, ciełecia i jednej sztuki trzody chlewnej, przywiezionej lub przypędzonej na sprzedaż. . . . .	1
8	Od zboża, siana, słomy, drzewa, lnu, konopi i innych ziemiopłodów oraz artykułów żywności, spławionych na sprzedaż do miasta statkami wodnymi. . . . .	8
	a) na berline lub galarze. . . . .	75
	b) na bajdaku, tratwie lub innym statku mniejszym. . . . .	30
9	Od sążnia drzewa opałowego, spławionego na sprzedaż. . . . .	6
10	Od kloca drzewa, spławionego rzeką, na sprzedaż. . . . .	1.
		21*

*Отъ платежа торгового и ярмарочного  
сборовъ освобождаются:*

- a) жители города и предмѣстий, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на продажу, собственные свои продукты, собственный свой крупный и мелкий скотъ; равне привозящіе на своихъ подводахъ и для собственной потребности дрова или строевой матеріяль;*
- б) владѣльцы фабричныхъ и промышленныхъ заведеній, привозящіе дрова на потребности тѣхъ же заведеній;*
- в) проѣзжающіе чрезъ городъ, не чамъ не останавливающіеся, хотя бы они везли предметы, подлежащіе платежу торгового сбора.*

**Объясненіе.**

- 1. Сборы торговый и ярмарочный взимаются при въездѣ въ городъ.**

*Wylaczajac sie od opaty targowego  
i jarmarcznego.*

- a) Mieszkańcy miejscowi i z przedmieść, jeżeli swój własny produkt, inwentarze lub źródło chlewną wystawiają na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzającym własnym sprzężajem i na własną potrzebę, drzewo budowlane lub materiał budowlany.
- b) Właściciele zakładów fabrycznych i przemysłowych sprowadzający drzewo na potrzebę tychże zakładów.
- c) Przejedzający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowemu, jeżeli bez zatrzymania się w mieście udają się w dalszą drogę.

**Objaśnienia.**

- 1) Targowe i jarmarczne ma być pobierane przy wjeździe do miasta.

2. Съ привозящихъ на продажу, а не въ торговые дни, всякаго рода припасы, лѣсъ, кормъ для скота и другіе предметы, подлежащіе платежу торгового сбора, сборъ сей взимается.

Върно: Статья-Секретарь (подпись) *Лебренъ.*

Приказъ о взысканіи земельныхъ податей въ 1750 г.  
Санкт-Петербургъ, 1750 г.

Съѣзжайши въ Санкт-Петербургъ изъ Курляндии  
въ 1750 г. въ 1-мъ кварталѣ въ 1750 г.  
Съѣзжайши въ Санкт-Петербургъ изъ Курляндии  
въ 1750 г. въ 1-мъ кварталѣ въ 1750 г.

*Лебренъ*

Приказъ о взысканіи земельныхъ податей въ 1750 г.  
Санкт-Петербургъ, 1750 г.

2) przywożący na sprzedaż wszelkie artykuły żywności; drzewo, paszę bydlęcą, i inne przedmioty, opłacie targowego ulegające, chociażby w dni nie targowe ulegają opłacie targowego.

**Za zgodność:**

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu

(pod.) *T. Le Brun.*

**Zgodno z wypisem:**

Dyrektor Główny, Prezydujący w Komisji  
Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, J. Ornowski.

Przedsięwzięcie to zostało zatwierdzone  
przez Komisję Rządową Sprawiedliwości.

Na podstawie tego zarządzenia  
Komisja Rządowa Sprawiedliwości  
zatwierdza:

**Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 roku.**

Сборъ мостильный взимаемый ежедневно при выездѣ въ городъ на взиманіе въ пользу Кассы города Ломжи мостильнаго сбора.

№	Предмѣты подлежащіе платежу.	коп.
	<i>Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при выездѣ въ городъ.</i>	
1	Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ или подъ верхомъ . . . . .	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- a) постоянные жители города, предмѣстій и загородные жители, имѣющіе колоніи на городской землѣ, когда они проѣзжаютъ въ собственной упряжи, или посылаютъ оную въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, или привозятъ дрова для фабричныхъ и промышленныхъ своихъ

- nych eksportu i importu, gospodarki  
gospodarki
- także oznaczać i mówić oznaczać o  
-także oznaczać i mówić oznaczać o
- TARYFFA**
- także oznaczać i mówić oznaczać o
- Oplaty brukowego dla miasta Łomży.**

Nº	Wyszczególnianie przedmiotów nle- gających opłacie,	kop.
----	--	------

*Oplata brukowego codziennie przy-  
wjeździe do m. pobierać się mająca.*

1 Od jednej sztuki bydlęcia w za-  
pręgu, luzem lub pod wierzchem  
idącego. 1

*Wyłączają się od opłaty brukowego.*

a) Mieszkańcy osiedli w mieście lub na  
przedmieściach, jako też mający kolonie  
za obrębem miasta, lecz w groduch  
miejsckich położone, jadący sami, lub po-  
syłający sprzążaj swój do miasta z cię-  
żarem, lub bez ciężaru, oraz sprowa-  
dzający drzewo do własnych zakładów

заведений, хотябы и на наемныхъ подводахъ;

- б) городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый;
- в) воинскіе чины, почты, экстрапочты, лица проѣзжающія по дѣламъ службы, духовные лица прибывающія для Богуслуженія, подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ, и за чиновниками по дѣламъ службы, подводы, наряжаемыя для шарварковой повинности; подводы, доставляющія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ местамъ Начальствомъ въ тюрьму, на этапъ и на транспортныя станціи; а также подводы следующія съ тѣлами умершихъ;
- г) военные тяжести и транспорты на повозкахъ военныхъ, казенныхъ и обывательскихъ, подводахъ по наряду; подрядчики, перевозящіе или поставляющіе вещи, припасы и материалы для войскъ, казны, городскаго казначейства и благотворительныхъ заведений, если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено, что имъютъ право бесплатнаго проѣзда чрезъ городъ.

- fabrycznych, i albo przemysłowych, chociażby najetym sprzężajem.
- b) Inwentarze miejskie na pasze wypędzane i z niej wracające.
- c) Wojskowi, Poczty, Extrapoczty, osoby w interesach Rządowych i Księza, na nabożeństwo przybywający, furmanki po Księży do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane, furmanki przywożące chorych do Szpitali, aresztantów, do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu i Stacy transportowej, tudzież furmanki na których będą wiezione ciała zmarłych.
- d) Efekta wojskowe oraz transporta na wozach wojskowych, skarbowych lub na podwodach z Gminy nakazanych prowadzone; entrepreneurowie przewozu lub dostawy efektów, produktów, lub materiałów dla Wojsk, Skarbu Kasy miejscowości, Zakładów Dobroczynnych, jeżeli w kontraktach z władzą właściwą zawartych mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

## Объяснение.

1. Оплатившие торговый и ярмарочный сборъ, освобождаются отъ платежа мостильнаго.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣсть извозчики, вѣдущіе съ мѣстными жителями или доставляющіе имъ вещи и припасы, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

Поставщики для войскъ дровъ и соломы, и ихъ помощники, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Въ рно: Статья-Секретарь (подпись) Лебренъ.

## Objaśnienia.

**1) Opłacający targowe i jarmarczne niepłatą brukowego.**

**2) Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący mieszkańców miastowych lub dostarczający dla nich efektu i produktu, uważani są jako entreprenerowie i od opłaty brukowego nie są wolni.**

**Liwerańcy i podliwerańcy dostawy drzewa i słomy dla wojska, jeżeli są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczać powinni.**

**Za zgodność:**

**Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stapp,**  
**(podpisano) T. Le Brun.**

**Zgodno z wypisem:**

**Dyrektor Główny Prezydujący**  
**w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,**  
**Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.**

**Dyrektor Kancellaryi,**  
**Radca Dworu, J. Ornowski.**

**Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 roku.**

Указы императора

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ IV,**

**Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Совѣтъ Управлія Царства,**

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское низепоименованныхъ выходцевъ, Совѣтъ Управлія на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляеть слѣдующее:

Ст. 1. Значущагося въ постановленіи Совѣта Управлія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Людвика Леманскаго, возвратить къ гражданскимъ правамъ, съ 2 (14) Апрѣля 1852 г. т. е. со времени воспользованія о немъ Всемилостивѣшаго прощенія.

Ст. 2. Возвратить къ такимъ же правамъ:

Людвика Генриха Ст. Гензкевича и др.

W Imieniu Najjaśniejszego  
M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

W skutek Najwyższego pozwolenia powrota do kraju, wychodzącego niżej, wymienionym, jakoteż na zasadzie Postanowienia z d. 17 (20) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi, co następuje:

**Art. 1.** Objęty Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku Ludwik Lemański, wraca do użyciania praw cywilnych od dnia 2 (14) Kwietnia 1852 roku, jako daty Najwyższej Decyzji ulaskawienia wyrzekającej.

**Art. 2.** Wracają również do użyciania Praw Cywilnych, skazani na karę konfiskaty majątku;

- а) Антона Брониковского, иначе Броневича, имущество коего подвержено конфискації по постановлению Совета Управления отъ 20 Апрѣля (2 Мая) 1851 г.-
- б) Людвика Ясоцкаго и Игната Створжинскаго, имущество коихъ подвержено конфискации по постановленію Совета Управления отъ 10 (22) Февраля 1853 г.
- в) Виктора Шокальскаго, имущество коего подвержено конфискації по постановлению Совета Управления отъ 29 Сентября (7 Октября) 1853 года, считая возвращеніе ихъ къ симъ правамъ: Бронниковскаго, съ 21 Февраля (5 Марта) 1851 г.; Яссоцкаго, съ 31 Декабря (12 Января) 1852/3 г.; Створжинскаго, съ 5 (17) Декабря 1852 г.; Шокальскаго, съ 15 (27) Апрѣля 1853 года; т. е. со временемъ воспослѣдованія о нихъ Всемилости-  
лья Вѣйшаго прощенія.
- Послѣдствія за симъ наложенной на ихъ имущество конфискаціи, распространяются только на то имущество, которое каждому изъ нихъ до прощенія принадлежало, или же оное досталось имъ до того числа по которому было то право имъ было, несмотря на

a) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 r.

Bronikowski v. Broniewicz Antoni;

b) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 10 (22) Lutego 1853 roku Lasocki Ludwik; Stwórzynski Ignacy;

c) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 23 Września (7 Października)

1853 roku. Wiktor Szokalski, a mianowicie: Bronikowski od dnia 21 Lutego (5 Marca) 1851 roku; Lasocki, od dnia 31 Grudnia (12 Stycznia) 1852/3 roku; Stwórzynski od dnia 5 (17) Grudnia 1852 roku; Szokalski od dnia 15 (27) Kwietnia 1853 roku; to jest od dnia, w którym otrzymali Najwyższe przebaczenie.

Skutki przeto konfiskaty na ich majątki wyrzeczonej, rozciągają się do funduszów, jakie każdy z nich przed datą przebaczenia posiadał, lub jakie na niego do tej daty, jakim bądź prawem przeszły, czy takowe są już wykryte, lub wykryte być mogą.

Tom XLVII do Nro. 145

то: открыто ли оно уже, или со временемъ откроется.

**Ст. З.** Исполненіе настоящаго докладанія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію; Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи (Совѣта Управления, 14 (26) Апреля 1854 года.

Печать Министерства юстиции

Министръ юстиции

Генералъ прокуроръ

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Komiszyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 14 (26) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
General-Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny, Prezydu- Sekretarz Stanu  
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
Przychodów i Skarbu, (podp.) T. Le Brun.  
Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp.) J. Morawski. Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Przydający  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator  
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,  
Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 r.

Санкт-Петербургъ. Типографія Федорова № 7. 1841.

Былъ изданъ Указъ Его Величества о томъ, что

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

**Императора и Самодержца Всероссийскаго,**

**Царя Польскаго,**

**Финляндскаго и др. Царствъ и областей**

**и проч., и проч., и проч.**

Санкт-Петербургъ. Книжное издательство

**Совѣтъ Управленія Царства.**

На основації постановленій світиль № 17 (29) Декабря 1835 г. и отъ 25 Ноября (7 Декабря) 1841 года, Совѣтъ Управленія, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляеть съдующее:

Ст. 1. Михаилъ Остророгъ, который умеръ еще до съединенія въ подвѣрженіи конфискаціи его имущества, постановленія Совѣта Управленія отъ 28 Сентября (10 Октября) 1834 г., долженъ быть исключенъ изъ общаго списка выходцевъ, конфискація же его имущества прекращается, со всѣми ся послѣдствіями.

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go,

Gesarza Wszech Rządów, i Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Postanowienia swego z dnia 17 (29) Grudnia 1835 roku, oraz z dnia 25 Listopada (7 Grudnia) 1841 roku, i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiona co następuje.

Art. 1. Michał Ostroróg, który zszedł z tego świata przed ogłoszeniem konfiskaty na majątek jego, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Września (10 Października) 1834 roku, wyrzeczonej, ma być wykreślonym z listy ogólnej wychodźców, i konfiskata majątku jego cofnięta z wszystkimi skutkami.

Ст. 2. Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свиданию и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссию: Юстицii и Финансовъ, по приведенности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Съвета Управлений, 14 (26) Апрѣля 1854 года.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komiszyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 14 (26) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,  
Jeneral-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu, (spod.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator (spod.) *J. Morawski*.  
Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (spod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:

Dyrektor Główny, Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 1 (13) Lipca 1854 r.

Пр Указу Его Величества Императора и Самодержца Всероссийского, Царя Польского, и проч., и проч., и проч.  
Совѣтъ Управления Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 19 (31) Марта 1854 года, за № 226, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. I. Житель г. Варшавы Генрикъ Лясоцкій, который въ 1848 году бѣжалъ за границу, присоединился къ польскому демократическому Обществу въ Париже, признается изгнаникомъ, съ подтверждениемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego  
**M I K O Ł A J A Igo,**  
 Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,  
 etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Na zasadzie Art. 14-go Uказu Najjaśniejszego Pana z dnia 25. Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi JO. Xięcia Namieistnika Królestwa z dnia 19 (31) Marca 1854 r. Nr. 226, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Henryk Lasocki, mieszkaniec m. Warszawy, który zbiegł za granicę w roku 1848 i tam przyłączył się do Polskiego Towarzystwa Demokratycznego w Paryżu, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to według prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имения, капиталы и земельные обヤзательства, принадлежащие Генрику Лисоцкому, силою настоящего постановления, должно быть въ подлежащих крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановления, которое должно быть объявлено ко всесообщему съѣзду и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 4 (16) Мая 1854 Года.

Составлено въ приватномъ письме  
Генерал-губернатора Польши и Великого Князя Литовскаго

Адольфа Фридриха Августа III и  
подписано въ Варшавѣ въ 1854 году.  
Документъ подписанъ Генерал-губернаторомъ  
Польши и Великого Князя Литовскаго  
Адольфомъ Фридрихомъ Августомъ III  
и въ приватномъ письме Генерал-губернаторомъ  
Польши и Великого Князя Литовскаго  
Адольфомъ Фридрихомъ Августомъ III  
въ Варшавѣ въ 1854 году.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów, lub praw hypotecznych, należących do Henryka Lasockiego winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzialeniku praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czém dalej której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 4 (16) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa

Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podb.) *T. Le Brun*.  
Tajny Radca, Senator (zgodno z oryginałem:  
(podb.) *J. Morawski*). Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podpisano) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator, *Q. Wyczekowski*.

Dyrektor Kancelaryi,

Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 1 (13) Lipca 1854 r.

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

**Императора и Самодержца Всероссийского,**

**Царя Польского,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Совѣтъ Управленія Царства,**

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., издан-  
наго въ развитіе статей 340 и 341-й Уиеженія  
о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г.,  
и повелѣній Его Свѣтлости Князя Намѣ-

W 1781 r. w 1787 (12) i 1791 (13) a w 1800 r.  
w 1801 r. (14) i 1802 (15) a 1803 (16) a  
w 1804 r. (17) a 1805 r. (18) i 1806 r. (19) a  
w 1807 r. (20) a 1808 r. (21) a 1809 r. (22)

w 1810 r. (23) a 1811 r. (24) a 1812 r.  
w 1813 r. (25) a 1814 r. (26) a 1815 r. (27)  
w 1816 r. (28) a 1817 r. (29) a 1818 r. (30)  
w 1819 r. (31) a 1820 r. (32) a 1821 r. (33)

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I - g o**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,**  
etc., etc., etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Uzak<sup>u</sup> Najjaśniejszego Pana z dnia 26 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 13 Maja 1836 r., oraz decyzji J.O. Księcia Namiestnika Królestwa z dnia 16 (28)

стника отъ 16 (28) и 17 (29) Марта 1854 г.  
за № 2,126 и 444, Совѣтъ Управления, по  
представленію Главнаго Директора Финан-  
совъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Бывшіе за границу и принимав-  
ше участіе въ бывшемъ Познанскомъ возму-  
щеніи, уроженцы селенія Славца въ Замосць-  
скомъ уездѣ, Павель Болеславъ (двухъ именъ)  
Долянскій, и селенія Тубандзина въ Калиш-  
скомъ уездѣ, Валентій Яроцинскій, признаются  
изгнаниками, съ подверженіемъ ихъ имуще-  
ства, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь  
могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи,  
по правиламъ въ постановлениі отъ 2 (14)  
Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижи-  
мые имущества, капиталы и ипотечные обяза-  
тельства, принадлежащія выше поименован-  
нымъ изгнаникамъ, силою настоящаго по-  
становления, должны быть ув. предлежащихъ  
крепостныхъ книжъ перенесены на имя  
казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постано-  
влениі, которое должно быть объявлено же-

Marca r. b. Nr. 2,126 i z dnia 17. (29) marca t. r. Nr. 444, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiono co następuje:

**Art. 1.** Paweł Bolesław dwóch imion Dolański, rodem z wsi Sławca w powiecie Zamojskim, oraz Walenty Jaroczyński rodem z wsi Tubądzina powiatu Kaliskiego, którzy zbiegły za granicę tamże mieli udział w powstaniu Poznańskim, i wskutek tego uznani są za wygnańców ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hypothecznych, należących do powyższych wygnańców, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

всеобщему съединю и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственная Комиссіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управлѣнія, 4 (16) Мая 1854 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 4. (16) Maja 1854 roku.

Sprawujący obowiązek Namiestnika Królestwa,  
Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydu-	Sekretarz Stanu
jący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .
Przychodów i Skarbu .	
Tajny Radca, Senator	<i>Zgodna z oryginałem:</i>
(podp.) <i>J. Morawski</i> .	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .

*Zgodno z wypisem:*

Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancellaryi  
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 8 (20) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го;

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.,

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

Основываясь на постановлѣніи своеемъ отъ 28-го июня (10-го июля) 1835 года, Совѣтъ Управлѣнія, по представлѣнію Главнаго Директора Финансовъ, постановляеть:

Ст. 1. Нынѣ открыто, что ниже поименованныя лица бѣжали въ 1831 году за границу, и не воспользовались Всемилостивѣйшимъ прощеніемъ, а именно:

1) Варшавскій уроженецъ, сынъ б. купца г. Варшавы, Осипъ Мартынъ (2-хъ имень) Батыцкій;

2) Варшавскій уроженецъ, б. Студентъ Варшавскаго Университета, Павелъ Дараѣвъ;

3) Сынъ содергательницы имѣнія Бѣржиники въ Сейненскоиъ усадьбы, Казимиръ Эйсмонтъ;

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa

Opierając się na Postanowieniu swoim z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przedłożenie Dyrektora Głównego Przydającego w Komisji Skarbu, postanowiło co następuje.

Art. 1. Osoby nie korzystające z amnestii za ograniczony zbiegły w r. 1831, których nieobecność w kraju świeżo odkryta została, a mianowicie:

1) Batycki Józef Marcin dwóch imion syn b. Kupca m. Warszawy rodu z tegoż miasta.

2) Dorasz Paweł b. uczeń Uniwersytetu Warszawskiego, urodzony w Warszawie.

3) Ejsymont Kaziwera "syn" wieczystej dzierżawczyni dóbr Berzaiki w powiecie Sejnenskim.

23\*.

- 4) Варшавскій уроженецъ, б. Подпоручикъ Станиславъ Карловичъ;
- 5) Уроженецъ Люблинской губерніи, б. Подпоручикъ конной артилераіи, Осипъ Клечинский;
- 6) Уроженецъ г. Згержа Варшавской Губерніи, б. Унтеръ-Офицеръ 10-го Уланскаго полка, Иванъ Краевицъ;
- 7) Занимавшійся въ 1830/1 г. въ типографіи б. Польской Военной Коммісії, Ксаверій Рокоссовскій;
- 8) Служившій въ 8-мъ пѣхотномъ полку, уроженецъ дер. Млодовице подъ г. Калишемъ, Абданъ Рокоссовскій;
- 9) б. Студентъ Люблинской Гимназіи Павель Стріенскій;
- 10) б. Унтеръ-офицеръ 7-го пѣхотнаго полка, уроженецъ дер. Закржевска Замосьцьскаго уѣзда, Антонъ Верускій,—подвергнутся изъятию конфіскаціи ихъ имущество, какъ уже съвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановлѣніи отъ 2 (14) Апрѣля 1885 года изложенными.
- Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія 10-ти выше пом-

- 4) Karłowicz Stanisław b. Podporucznik, rodem z Warszawy.
- 5) Kleczyński Józef b. Podporucznik Artyleryi konnej, rodem z Gubernii Lubelskiej.
- 6) Krajewicz Jan b. Podoficer pułku 10-go Ułanów, rodem z m. Zgierza Gubernii Warszawskiej.
- 7) Rokossowski Kawery, który w 1830/1 r., wszedł do Drukarni wojskowej b. Komisji Rządowej Wojny.
- 8) Rokossowski Abdos, rodem z wsi Młodziejów pod Kaliszem, który służył w pułku 8-ym piechoty.
- 9) Stryjeński Paweł b. uczeń b. Szkoły Wojewódzkiej w Lublinie.
- 10) Wiruski Antoni, b. Podoficer w pułku 7-ym piechoty rodem z wsi Zakrzewska w Powiecie Zamojskim, ulegając karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych do 10-ciu wyżej wychodców należących win-

менованнымъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. З. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собѣта Управленія, 4. (16) Мая 1854 года.

Установленіе о выдаче изъ казеннихъ имуществъ въ пользу лицъ, членовъ общества Красного Креста, въ видѣ денежной компенсации (60% отъ суммы), получаемой ими въ видѣ ежегодной премии за заслуги передъ обществомъ, а также для оплаты расходовъ, связанныхъ съ выполнениемъ ими обязанностей въ пользу общества Красного Креста, въ видѣ денежной компенсации (34% отъ суммы), выдаваемой ими членамъ общества Красного Креста, а также для оплаты расходовъ, связанныхъ съ выполнениемъ ими обязанностей въ пользу общества Красного Креста.

Установленіе о выдаче изъ казеннихъ имуществъ въ видѣ денежной компенсации (60% отъ суммы), получаемой ими въ видѣ ежегодной премии за заслуги передъ обществомъ, а также для оплаты расходовъ, связанныхъ съ выполнениемъ ими обязанностей въ пользу общества Красного Креста, а также для оплаты расходовъ, связанныхъ съ выполнениемъ ими обязанностей въ пользу общества Красного Креста.

ny bydź na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych Księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komissjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 4 (16) Maja 1854 roku.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,

Jeneral - Adjutant (pod). Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący Sekretarz Stanu  
jący w Komissji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
wej Przychodów i Skarbu, (podp). *T. Le Brun*.

Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp). *Morawski* Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp). *T. Le Brun*.

Zgodno z kopią: *Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Sprawiedliwości*,  
Tajny Radca, Senator, *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancelaryi Radca Dworu, *J. Ornowski*,  
Dzień ogłoszenia: 8 (20) Lipca 1854 r.

Санкт-Петербургъ, въ Кабинетѣ Государя Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго, 1850 г.,  
въ пятнадцатомъ году царствования Его Величества Николая I-го, въ сорокъ восьмомъ году отъ Рождества Христова.

**По Указу Его Величества**

Санкт-Петербургъ, въ Кабинетѣ Государя Императора и Самодержца Всероссійскаго,

**Императора и Самодержца Всероссійскаго,  
Царя Польскаго,**

и проч., и проч., и проч.

**Совѣтъ Управления Царства,**

для Краковской губерніи  
для Краковской губерніи

На основаніи 14-й Статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 10 (13) Мая 1836 года, и предложенія исправляющаго должностнаго Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ,

Wielki i Królewski Rządzący Komisarz  
Gospodarki Państwowej w Królestwie Polskim  
Wojciech Klemens Węgierski, zgodnie z  
zakazem, którym na mocy przepisów o  
zakazie i karach, wydany został na dnia 10

listopada 1822 r. na rzecz Wielkiego i Królewskiego

**W Imieniu Najjaśniejszego** Wielkiego i Królewskiego

**MIKOŁAJA I-go,**

**Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.**

Na mocy przepisów o zakazie i karach, wydanych na dnia 10 listopada 1822 r. na rzecz Wielkiego i Królewskiego

zakazu i karach, wydanych na dnia 10 listopada 1822 r. na rzecz Wielkiego i Królewskiego

zakazu i karach, wydanych na dnia 10 listopada 1822 r. na rzecz Wielkiego i Królewskiego

zakazu i karach, wydanych na dnia 10 listopada 1822 r. na rzecz Wielkiego i Królewskiego

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na mocy przepisów o zakazie i karach (§ 1) § 2 oznaczonych

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejszego  
Panu z dnia 25. Kwietnia (25 Maja)  
1850 r., rozwijającego Antykuły 340 i 341  
Kodeksu Karnego, niemniej Postanowienia swojego dnia 13 (13) Maja 1826 r., czas decyzji  
JW Jeneralu - Adjutanta Hrabiego Rüdiger spra-  
wującego obowiązki Namiestnika Królestwa z d.

Генералъ-Адъютанта Графа Ридегера, отъ 5 (17) Апрѣля 1854 года, за № 2,937, Совѣтъ Управлениія, по представлению Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Служившій Подхорунжимъ во 2-мъ Уланскомъ полку бывшікъ Польскихъ войскъ, уроженецъ Люблинской губерніи, Левъ Мазуркевичъ, который до усмиренія мятежа въ 1831 году получилъ отставку, а по вдовреніи ~~законного~~ порядка укрывавшись отъ набора бѣжалъ въ 1834 году за границу, и присоединился тамъ къ Польской эмиграціи, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, ~~жизнѣскію~~, по: ~~принадлежности~~ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и прочечные обязательства, принадлежащія Льву Мазуркевичу, силою настоящаго постановленія, должны быть выселеніи крѣпостныхъ жнаго переписаны на имя Казны.

5 (17) Kwietnia r. o. b. Nr. 2,037; na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiona co następuje:

Art. 1. Do Leon Mazurkiewicza do Podejmowania z pułku 2-go Ułanów, i Wojsk Rebskich, roadem z Gubernii Lubelskiej, który przed ukończeniem rokoszu, z 1831 r. otrzymawszy dymissję, a po przywróceniu porządku obawiając się poboru do wojska w r. 1834 zbiegł za granicę, i tam przyłączył się do Polskiej emigracji; w skutek czego uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów lub praw hypotecznych, do Leona Mazurkiewicza należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. З. Исходненіе настоящаго достано-  
влінія, которое должно быть объявлено ко  
всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ  
Законовъ, возлагается на Правительственную  
Коммісіи: Юстиціи и Финансовъ, по принад-  
лежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вета Управлениія, 11 (23) Мая 1854 года.

Положение о взыскании долговъ  
за подольскіе винодельческіе товары  
въ винодельческихъ складахъ  
наименуемыхъ подольскими  
винами и виномъ въ сокѣ, а  
также за винодельческие товары  
въ винодельческихъ складахъ  
наименуемые виномъ въ сокѣ  
и въ сокѣ съ добавленіемъ  
известковой воды.

Въ засѣданіи Сената 27. 3.  
1854 года было утверждено положение  
о взыскании долговъ за подольскіе винодельческие  
товары въ винодельческихъ складахъ  
наименуемые подольскими  
винами и виномъ въ сокѣ, а  
также за винодельческие товары  
въ винодельческихъ складахъ  
наименуемые виномъ въ сокѣ  
и въ сокѣ съ добавленіемъ  
известковой воды.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
Jeneral-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezy-	Sekretarz Stanu
djący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu,	Rzeczywisty Radca Stanu:
Tajny Radca, Senator	Zgodno z oryginałem,
(podp.) <i>J. Morawski</i>	Sekretarz Stanu
	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun</i>

*Zgodno z wypisem:*

Zastępca Dyrektora Głównego Przydającego w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,	Tajny Radca, Senator <i>Drzewiecki</i> .
Dyrektor Kancelarii	Radca Dworu, <i>J. Ornowski</i>
Dzień ogłoszenia 8. (20) Lipca 1854 roku.	

ки и проценты, а остальная за тѣмъ деньги, должны выплачивать подрядчикамъ.

**Ст. 2.** Правило это относится къ тѣмъ только суммамъ, которымъ причитаться будуть подрядчикамъ за покрытиемъ всякихъ потребныхъ по подрядамъ издержекъ и ни въ чемъ стѣснять подряда не можетъ.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Комиссиямъ и другимъ Начальствующимъ въ Царствѣ Польскомъ властямъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Сената Управленія, 11 (23) Мая 1854 года.

tejż na satysfakcję procentów i kosztów, a resztę entrepreneurom wypłacać.

**Art. 2.** Rozporządzenie to stosuje się tylko do tych funduszów, które pozostaną dla przedsiębiorcy po pokryciu wszelkich wydatków potrzebnych na uskutecznienie entrepryzy, i w niczem interesowi tejż entrepryzy szkodzić nie może.

**Art. 3.** Stosowanie się do niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być ogłoszone, wszystkim Komisjom Rządowym i Władzom Naczelnym w Królestwie poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,

Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:

Jeneral - Lejtnant Sekretarz Stanu

(podp.) *Wińński*, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancellaryj,

Radca Dworu, *J. Orłowski*.

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.  
Tom. XLVII do Nru 145

По Указу Его Величества

Императора Николая I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

*Советъ Управления Царства.*

Видѣтельствомъ письменнаго объявленія, предъявленнаго 15 (27) Октября прошлаго года Лудовикомъ Списомъ въ Магистратъ г. Варшавы, Советъ Управления, сообразно постановлению своему 8 (20) Июля 1837 года, по представлению Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляеть:

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,**

**etc.,      etc.,      etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Wskutek protokolarnej deklaracji P. Ludwika Spiess na dniu 15 (27) Października r. z. w. Magistracie m. Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z d. 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi.

**Ст. 1.** Выдается симъ владѣльцу фабрики химическихъ издѣлій въ Жирардовъ Лудовику Спису привилегія на улучшенный по собственному его изобрѣтенію, способъ выдѣлки безцвѣтнаго гуммикопалового, маслянаго и эаироспиртоваго лаковъ, сообразно употребляемому имъ отношенію веществу и представленному въ Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ описанію.

**Ст. 2.** Привилегія сія распространяется на все Царство Польскoe и служитъ изобрѣтателю въ теченіе трехъ лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

**Ст. 3.** Выдачею этой привилегіи, Правительство не ручается ни за достоинство, ни за новость, никакъ за первенство изобрѣтения. Не можетъ она равномѣрно вредить ни тѣмъ, которые бы до врѣспослѣдованія оной выдѣливали симъ или другимъ способомъ безцвѣтный гуммикопаловый, масляный и эаироспиртовый лаки, ни же тѣмъ, кои сдѣлаютъ иныя по сѣму предмету усовершенствованія.

**Ст. 4.** Если получающій привилегію не предстанетъ изобрѣтенія своего въ практическое дѣйствіе въ теченіи вѣнѣнія създѣл

**Art. 1.** Udziela się niniejszym R. M. Ludwi-  
kowi Spiesowi właścicielowi fabryki i pezetywarów  
chemicznych w Żyrardowie, listu pozytywania  
wynalazku na ulepszonych według II własnego  
jego, pomysł sposobu wyrabiania lakiera ko-  
palowego, bezkłosowego, olejnego i etero-spiry-  
tytusowego, podług stosunków ipozycji niewi-  
adowanych, i opisu, w Komisji Rządowej  
Spraw Wewnętrznych i Duchowych, złożonego.

**Art. 2.** List takowy rozciąga się na całe  
Królestwo, i służy na lat trzy od daty niniejszo-  
nego postanowienia.

**Art. 3.** List niniejszy nie zaręcza, ani za  
dobroć, ani za nowość, ani za pierwszeństwo  
wynalazku. Nie może on również szkodzić, ani  
tym, którzyby już poprzednio tym samym lub  
innym sposobem lakier kopalowy bezbarwny,  
olejny i etero - spirytusowy wykonywali, ani  
tym, którzyby w tym przedmiocie inne udo-  
skonalenia poczynili.

**Art. 4.** Wrazie niewprowadzenia wynalaz-  
ku w praktykę w ciągu 6-ciu miesięcy od  
daty niniejszego i nie udowodnienia tego

со дnia выдачи привилегія, и же представить о томъ санкцію подлежащаго Начальства; привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполнение настоящаго постановления, которое должно быть внесено въ Декретъ Законовъ, поручается Правительственой Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управления, 14 (26) Мая 1854 года.

Печать Генерал-губернатора Г. Б. Голубевскаго.  
Генерал-губернаторъ Г. Б. Голубевскій.

Генерал-губернаторъ Г. Б. Голубевскій.  
Санкція представлена въ Собрание Управления  
Генерал-губернаторомъ Г. Б. Голубевскимъ.  
Генерал-губернаторъ Г. Б. Голубевскій.

Генерал-губернаторъ Г. Б. Голубевскій.  
Санкція представлена въ Собрание Управления  
Генерал-губернаторомъ Г. Б. Голубевскимъ.

świadectwem właściwej Władzy, list obecny w swej mocy obowiązującej upada.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 14 (26) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
Jeneral Adiutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezy-	Sekretarz Stanu
dujący w Komisji Rzą-	Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Spraw Wewnętrz-	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .
nich i Duchownych,	Zgodno z oryginałem;
Jeneral Lejtnant,	Sekretarz Stanu
(podp.) <i>Wiktor</i> .	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .

Zgodno z wypisem:  
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca Senator *Drzewiecki*,  
Dyrektor Kancelaryi *J. Orlowski*,  
Radca Dywizji *J. Orlowski*.  
Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

Божію Милостію  
 Микола ІІ,  
 Імператоръ и Самодержецъ Всероссійскій,  
 Царь Польскій,  
 и проч., и проч., и проч.

Принявъ во вниманіе, что подъ постройку Больницы Св. Духа въ Варшавѣ необходимо занять недвижимости подъ №. 687 и 688, а владельцы оныхъ не известны, по представлению Совета Управления Царства Польскаго, доводимъ:

**Ст. 1.** Частный недвижимый собственности въ Варшавѣ подъ №. 687 и 688 при улицахъ Лешно и Жельзной, принадлежащія неизвестнымъ лицамъ, обратить подъ постройку Больницы Св. Духа въ Варшавѣ, по порядкомъ отчужденія частной собственности на общественную надобность, предпи-

Wysokość budżetowa na budowę nowego gmachu Szpitala Świętego Ducha w Warszawie (1) i na:

**Wypis z Protokołu Sekretariatu Stanu Królestwa**  
**Ministrów Skarbu Królestwa Polskiego,** tzw. dnia 10 czerwca  
**1830. Ogłoszenie o powołaniu Komisji do spraw budowy nowego gmachu**  
**Z Bożej Łaski.** Wysypanie napisu  
**MIKOŁAJ 1-szy**

Cesarz i Samowładca Wszech Rosyi, Król Polski,

etc., etc., etc.

Z uwagi, że pod budowę nowego gmachu dla Szpitala Świętego Ducha w Warszawie, zachodzi potrzeba zajęcia placów No. 687 i 688 w tymże mieście, których właściciele nie są wiadomi, na przedstawienie Rady Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego postanowiliśmy i stanowiemy.

**Art. 1.** Nieruchomości prywatne w Mieście Warszawie, przy ulicach Leszno i Żelaznej położone, do niewiadomych właścicieli należące No. 687 i 688 oznaczone, mają być zajęte pod budowę Szpitala Świętego Ducha w Warszawie w drodze przymusowego wy-

саннымъ въ постановлениі Совѣта Управле-  
нія 6 (18) Іюня 1852 года.

**Ст. 2.** Исполнение настоящаго Указа; На-  
шего, который долженъ быть внесенъ въ  
Дневникъ Законовъ, поручается Совѣту Упра-  
вленія Царства.

Данъ въ Петергофъ, Мая 18 (30) 1854 г.

(подпись) НИКОЛАЙ.

— 9 —

Възмѣтъ създѣніе ученой Комиссіи по изысканію  
и изученію въ Египтѣ и въ Синайской пустынѣ  
древностей и археологіи. Для этого ученымъ  
должно быть предоставлено въ земельномъ  
распоряженіи земли въ Египтѣ и Синайской  
пустынѣ, а также и въ Сиріи, въ Каппадокіи и  
въ Греции, а также въ Азии и въ Африкѣ, въ  
Китайской имперіи и въ другихъ странахъ  
и земляхъ, где находятся древности и  
археологія. Для этого ученымъ  
должно быть предоставлено въ земельномъ  
распоряженіи земли въ Египтѣ и Синайской  
пустынѣ, а также въ Сиріи, въ Каппадокіи и  
въ Греции, а также въ Азии и въ Африкѣ, въ  
Китайской имперіи и въ другихъ странахъ  
и земляхъ, где находятся древности и  
археологія.

właszczenia, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 6 (18) Czerwca 1852 r. przepisanej.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw, ma być zamieszczonym, Radzie Administracyjnej Królestwa polecamy.

Dan w Peterhofie dnia 18 (30) Maja 1854 r.

Przez Cesarza i Króla,

Minister Sekretarz Stanu,

(podpisano) Ig. Turkull.

**Zgodno z Oryginałem:**

Minister Sekretarz Stanu,

(podpisano) Ig. Turkull.

**Zgodno z Oryginałem:**

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,

(podpisano) T. Le Brun.

**Zgodno z wypisem:**

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator, Od Wyznacznika

Dyrektor Kancelaryi,

Radca Dworu, J. Ornowski

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

**Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Составъ Кирасовъ Царства,**

**Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія  
на возвращеніе въ Царство Польское Фи-  
липпа Гродзискаго, и на основаніи постано-  
вленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 г. по  
представленію Главнаго Директора Финан-  
совъ, постановляеть:**

**Ст. 1. Помянутаго Филиппа Гродзискаго,  
который по приговору военнаго Суда, кон-  
firmованому Его Святейшім Господинымъ  
Генералъ Фельдмаршаломъ въ 31 Декрѣ Ген-  
варя 1834 года, лишенъ бытъ гражданскихъ  
правъ и сосланъ въ Сибирь; на поселеніе,  
возвратить къ гражданскимъ правамъ со  
времени воспользованія Всемилостивѣйшаго**

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K OŁA J A I-go**

**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego, E**

**etc., etc., etc.**

**Rada Administracyjna Królestwa.**

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Filipowi Grodzickiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Filip Grodzicki, wyrokiem Sądu Wojennego, potwierdzonym przez JO. Xięcia Jeneral - Feldmarszałka pod dniem 31 Stycznia 1834 roku. skazany na utratę praw cywilnych i osiedlenie w Syberii, wraca do używania tychże praw od d. 9 (21) Listopada 1850 r., jako daty Najwyższej udzielonego

прощенія ему, т. е. съ 9 (21) Ноября 1850 г., до сего же времени, наложенная на имущество его конфискація остается въ своей силѣ.

**Ст. 2.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Созвѣта Управления, 8 (20) Іюня 1854 года.

mu ulaskawienia, do której i skutki konfiskaty winny się rozciągać.

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Komisjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém, do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 8 (20) Czerwca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namieśnika Królestwa.

Jeneral-Adjutant (ppd.) Hrabia *Rüdiger*.

W nieobecności	Sekretarz Stanu
Dyrektora Głównego Pre- zydium Rzeczywistego Radca Stanu, zydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu,	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .
Rzeczywisty Radca Stanu,	<i>Zgodno z oryginałem:</i>
(podp.) <i>Gumiński</i> .	Sekretarz Stanu
	(podp.) <i>T. Le Brun</i> .

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny, Prezydujący Komisji Rządowej Sprawiedliwości,	Tajny Radca, Senator
---	----------------------

*O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,	Radca Dworu,
-----------------------	--------------

*J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.	Digitized by Google
--	---------------------

**По Указу Его Величества**

**НИКОЛАЯ I-го,**

**Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,**

**и проч., и проч., и проч.**

**Совета Управления Царства**

Въ съдствіе письменнаго обѣявленія, представлѣннаго 26 Февраля (10 Марта) с. г. въ Магистратъ г. Варшавы здѣшнимъ жителемъ Морицомъ Зейделемъ, на основаніи довѣрности, данной ему Вѣнскимъ фабрикантомъ машинъ Георгіемъ Зигелемъ, Советъ Управленія Царства, сообразно постановленію своему 8 (20) Июня 1837 года по

Wysłusków protokołarniej deklaracji w imie  
mu P. Jerzego Sig'l, fabrykanta maszyn z Wies-  
dnia, przez P. Moritza Zejdel, mieszkańca  
tutejszego, na dniu 26 Lutego (10 Marca) r. b.,  
w Magistracie m. Warszawy złożonej, Rada  
Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się  
na Postanowienie swoje z d. 18 (20) Lipca  
1837 r., na przedstawienie Komisji Rządu.

Tom XLVII do Nro. 145

представленію Правительственной Комисії Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

**Ст. 1.** Выдается симъ Вѣнскому фабриканту машинъ, Георгію Зигелю, привилегія на введеніе въ Царство Польское привилегированной Прусскими Правительствомъ 1 (13) Іюля 1851 года на 6 лѣтъ, изобрѣтеннай имъ, Зигелемъ (членомъ общества инженеровъ для выжимки сока изъ свекловичной мезги и изъ разныхъ маѣтнѣкъ семянъ), юбобразно описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Комисію (въ Венѣ) и Духовныхъ Дѣлъ.

**Ст. 2.** Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, это служить изобрѣтателю по 1 (13) Іюля 1857 года.

**Ст. 3.** Выдающіеся привилегіи Правительство неручается ни за достоинство, ни за новость, никакъ не подтверждая изобрѣтенія. Не можетъ она кредитъ ни темъ, чѣмъ до выдачи онѣ выжимали гвозди изъ семянъ или другимъ способомъ; яко и изъ свекловичной мезги и изъ разныхъ маѣтнѣкъ семянъ, ниже тѣмъ, кому въ изобрѣтеніи этомъ урѣвутъ, съдать какіи-либо улучшения. Выданіемъ привилегіи въ 1851

**dowej i Spraw Wewnętrznych i Duchownych**  
 po którymże o to starałem się i oto oto daje za list  
 - 1851 r. w Krakowie, 9 czerwca 1851 r. do  
**Antall. Udziela sięm niniejszym Po Józemu**  
**Sigis. fabrykantowi mazyn r. z. Wiednia.** List  
 pozwolenia na wycofanie wynalazku, przez  
 Rząd Peński pod d. 10 (13) Lipca 1851 r.  
 na obusądzonego pas przyczep walców,  
 jego pomiku, do wyciskania soku burakowe-  
 go z miazgi burakowej, oraz do wytłaczania  
 rozmaitych ziarn oleistycznych podleg opisu  
 i rysunku w Kancelarii i Rządowej. Sprawy  
 Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

**Art. 2.** List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma do d. 1 (13) Lipca 1857 r.

**Art. 3.** List obecnie nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczem przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem, sok burakowy z miazgi burakowej wyciskali, albo rozmaite ziarna oleiste wytłaczali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne udoskonaleń poczynili.

**Ст. 4.** Кели получающій привилегію не введеть въ теченіе 6 мѣсяційъ свое изобретенія въ практическое дѣйствіе, и не представить свидѣтельства въ томъ подлиннаго Начальства, привилегія тврдѣть свою силу.

Бп. Б... Исполнение настоящего распоряжения, которое и должно быть внесено в Дневник Законовъ, поручается Правительственной Комиссіи Внутренникъ и Духовныхъ Дѣлъ. Създѣніе сего распоряженія было въ Составлена въ Варшавѣ, въ засѣданіе Съвѣта Управленія, 11 (23) июня 1854 года, и

**Art. 4.** Wrazie niewprowadzenia wynalazku w praktyczne użycie w ciągu 6 miesięcy, od daty niniejszego, i nieudowodnienia tego świadectwem Władzy miejscowości, List niniejszy w swej mocy obowiązującej upada.

**Art. 5.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone byłe ma, Rada Administracyjna, Komisja Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Czerwca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
General Adjutant (pod.) Hrabia Rüdiger.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) T. Le Brun.
---	--

Jeneral-Lejtenant (podp.) Wikiniaki.	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) T. Le Brun.
--------------------------------------	--

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,	Tajny Rada, Senator O. Węgierski
---	----------------------------------

Dyrektor Kancelaryi, Radca Dworu, J. Ornowski	
---	--

Dzień ogłoszenia 7 (19) Września 1854 roku.	
---	--

жаде до публичного разъя въ 1841 г.  
ст. 1. По Указу Его Величества по Кре-  
дитной фабрики и суконной мануфак-  
туры поддан НИКОЛAI АПЛНГ-го, начальни-  
ка въ губерніи, съмъ имею право  
Императора и Самодержца Всероссійскаго,  
въ особомъ Царя въ Польскомъ, чѣмъ въ дру-  
гихъ губерніяхъ, въ губерніи Гродненской  
имъ запрещаю, и проч., и прочие  
законы

### **Совѣтъ Управления Царства,**

и Екатериноградской губерніи предъявилъ:

Для скорѣйшаго по возможности удовле-  
творенія за поставку донъдей въ время  
путешествія Высочайшихъ Особъ и подъ  
прѣздѣ знаменитыхъ лицъ, признавъ ну-  
жнымъ, существующія по сему предмету въ  
Имперіи правила примѣнить къ Царству  
Польскому, Совѣту Управлѣнія, по предста-  
вленію Правительственной Комисіи Внутрен-  
нихъ и Духовныхъ Дѣлъ, предварительно  
соглашенному съ Правительственою Ком-  
мисіею Финансовъ и съ Управлѣніемъ „Поч-  
товаго Округа“ въ Царствѣ Якошановиль:

Ст. 1. Определенный въ постановленныхъ  
Совѣтомъ Управлѣнія 4<sup>и</sup> (16) Апрѣля 1841  
года правилахъ о поставке жалдѣй для

# **Wza obsłużenie odbytego jazdu**

**Tom X**

શાસ્ત્ર અનુભૂતિક વિજ્ઞાન  
એવા વિજ્ઞાન

દાખલા કરીને પ્રાપ્ત કરીને બાળ વિજ્ઞાન	દાખલા કરીને પ્રાપ્ત કરીને બાળ વિજ્ઞાન	દાખલા કરીને પ્રાપ્ત કરીને બાળ વિજ્ઞાન

*Nr.* *Swiadectwo.*  
 Podług oł kosztów wynikłych z przejazdu  
 odbytego w dniu  
 18 sypada P.  
 w Po zamieszkałemu, a mianowicie:

*Za dostawy*

	Rsr.	[ko]	Rsr.	[ko]
Za przeprowadzony koni z rsr. do Słuczy				

a, Do raz *wycie.*  
 b, Do raz extra pocztowa) werst  
 c, Do raz dto )  
 d, Do raz )—  
 e, Do raz da kurjerska )—  
 f, Do raz dto )—  
 g, Do raz dto )—

*Za poleczale konie.*

Wyraźnie lich w Ogóle kopiejek

wórych za dni 22 nastąpi.  
 Nadmienia się szych koni użyte były do jazd oddzielnych  
 jako to:

Ekstrapoczto do raz za którą należy-  
 do raz tość w kwocie  
 Kurjerskich do raz rs. kop.  
 do raz woźnicy  
 doręczona została

*Mca* 185 r.  
 d n i e y  
 przez Gubernię wysłany z Powiatu przeznaczony. Pocztowy.

Consequently, the results of the study can be used to support the development of policies and programs to reduce the incidence of child abuse and neglect.

SCHLESINGER 21

that  $R$  and  $\mathcal{A}$  are maximal with respect to  $\leq$ .

गवाहाक एवं

1990-1991	1991-1992	Classification	1992-1993
0.00%	0.00%	Highly developed	0.00%
0.00%	0.00%	Moderately developed	0.00%
0.00%	0.00%	Developing	0.00%
0.00%	0.00%	Least developed	0.00%
0.00%	0.00%	Total	0.00%

卷之三

$\Delta\phi_{\text{eff}}(1.37078 \times 10^{-9} \text{ rad. sec.})$	N61	-0.56
— ( -0.56 )	S61	+0.56
— ( +0.56 )	S61	+0.56
— ( plus error limit )	S61	+0.56
— ( -0.56 )	S61	-0.56
— ( +0.56 )	S61	+0.56

signed places should be still larger.

.....

7

**designed**      **designer**      **design**      **designer**      **design**

to the right of the center of the page.

OB 681 1851 ob 1851 1851 1851 1851 1851 1851 1851

—oju dżonu u kogoś zatrzymanego i przewiezionego  
—zakazując **Wolontetu Najjaśniejszego**  
—takich „przychodów” o której gospodarstwo i duchowni sami  
—zakazując **Miejsca i Dni Ekonoma Jego Wielkości**, w  
—które rozpotrzebanie gospodarstwa i duchownego  
**Cesarza Wszech Rosji, Króla Polskiego,**

—zakazując o której gospodarstwa i dnia i godziny  
—imperatorskiej i królewskiej, z których żadna nie  
—zakazuje, a mimo to, z której gospodarstwa i dnia i godziny,  
—imperatorskiej i królewskiej, z której gospodarstwa i dnia i godziny  
**Rada Administracyjna Królestwa,**

—o której gospodarstwie i dnia i godziny, z której gospodarstwa i dnia i godziny  
W celu zapewnienia spiesznych ile być  
może wypłat należytosci za dostawę koni pod  
przejazdy Najjaśniejszych Państwa i  
Dostojnych Osób, uznawszy potrzebnem, aby  
istniejące pod tym względem urządzenia w Ce-  
sarstwie, zastosowane były do kraju tutejsze-  
go, na przedstawienie Komissyi Rządowej  
Spraw Wewnętrznych i Duchownych, za po-  
przedniem zniesieniem się Jej z Komissią  
Rządową Przychodów i Skarbu, oraz Zarzą-  
dem Okręgu Pocztowego Królestwa uczynio-  
ne, Rada postanowiła:

Art. 1. Wskazane przepisami o dostawie  
koni pod przejazdy Najjaśniejszych Państwa i  
Dostojnych Osób, Postanowieniem

Высочайшихъ путешествій и подъ про-  
вѣдь знаменитыхъ Особъ, порядокъ составле-  
нія счетовъ и производство платежей, измѣ-  
няется сообразно прилагаемой при симъ до-  
полнительной Инструкціи, которая симъ  
утверждается.

**Ст. 2.** Исполненіе настоящаго Постано-  
влія и помянутой Инструкціи, которые  
должны быть внесены въ Дневникъ Законовъ,  
поручается Правительственнымъ Комиссіямъ:  
Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Со-  
вѣта Управленія, 4 (16) Іюня 1854 года.

Приказъ о внесении въ Дневникъ Законовъ  
изменений въ Постановліи и Инструкціи  
о ведомственныхъ счетахъ и производствеъ  
платежей, измѣненныхъ въ 1852 году въ  
виду открытия въ Польши въ 1851 году  
государственныхъ учрежденій, а также  
изменений въ 1853 году въ виду открытия  
въ Польши въ 1852 году въ Гроднѣ губернаторства  
и въ Вильнѣ губернаторства, а также  
изменений въ 1854 году въ виду открытия  
въ Польши въ 1853 году въ Краковѣ губернаторства.

Rady Administracyjnej Królestwa z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. objętebi postępowanie przy likwidowaniu i wypłacaniu przypadających za likową dostawę należytości, zmienionem zostaje w sposób wskazany dołączoną instrukcję dodatkową, która zatwierdza się niniejszym.

**Art. 2.** Wykonanie tego Postanowienia, tutajże poinionej Instrukcji, które w Dzienniku Praw zamieszczone być mają, poleconem zostaje Komissem Rządowym: Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Przychodów i Skarbu.

Działając w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 4 (16) Czerwca 1834 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,  
Jeneral - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.  
Zgodno z oryginałem:

Jeneral Lejtnant Sekretarz Stanu  
(podp.) *Wikński*. Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodnie z wyprzdem, Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator *O. Wyciągowski*.

Dyrektor Kancelary Radca Dworu, *J. Orłowski*.

Dzień ogłoszenia 7 (19) Września 1834 roku.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ**  
**О порядке удовлетворения за доставку лошадей подъ и проездъ Высочайшихъ Особъ и знаменитыхъ лицъ.**

Для Высочайшихъ пугешествий и подъ проездъ Знаменитыхъ Особъ, заготавляются лошади на основании правиль, утвержденныхъ Постановлениемъ Совета Управлений 4 (16) Апреля 1841 года. Остается тогъ же самый размѣръ платежей за доставку лошадей, какъ определенъ этими правилами. Измѣняется только предписанный ими порядокъ расчетовъ, равно производства платежей, и устанавливается на слѣдующихъ основаніяхъ:

**1. Управление Почтоваго Округа въ Царствѣ Польскомъ, о каждомъ предназначенномъ проѣзду Высочайшихъ Особъ или Знаменитыхъ лицъ, для коеаго, кроме почтовыхъ сандаути выставить лошадей обывательскихъ, предварительно Гродненскаго Губернатора той губерніи, чрезъ которую проездъ этомъ производится.**

zatrudniony i zatrudniający się w tym celu.

**100. INSTRUKCJA DODATKOWA**

o wyplatach należytości za dostawę koni pod przejazdy Najjaśniejszych Państw i Dostojnych Osób.

Dostawa koni pod przejazdy Najjaśniejszych Państw i Dostojnych Osób, usiłująco się ma, podlega przepisom w tym przedmiocie Postanowieniem Rady Administracyjnej Królestwa z dnia 4 (48) Kwietnia 1841 r. zaświerdzonych. Utrzymuje się również oznaczone temu przepisom należytości za wsparcie dostawy przypadającej. Postępowanie tylko przy obrachowaniu i wyplatie należytości rzeczenimi przepisami wskazane; tego zaangażowanie i następowanie ma podlegać następujących zasadom:

**11. Zarząd Okręgu Poczтовego Królestwa Polskiego** i każdym nastapić mającym przejazdzie Najjaśniejszym Państw i Dostojnymi Osobą, o której mowa powyżej, należyte być mają takie konie Obywatelskie, zawiadamia Gubernator Gwylnieńskiej Gubernii, przez kogo przejazd ma nastąpić, której jednostce podlega, o której mowa jest.

**§. 2.** Гражданскій Губернаторъ, получивъ о томъ уведомленіе, командауетъ ~~сѣ~~ себѣ Чиновника для повѣрки изготовленныхъ на почтовыхъ станціяхъ расчетовъ о прѣчтѣющійся въ платежу деньгахъ за доставку почтовыхъ и обывательскихъ лошадей, и для выдачи на таковую принадлежность свидѣтельствъ изъ данной ему шнуровой книги.

**§. 3.** Шнуровая книга, изъ коей выдаются свидѣтельства поставщикамъ лошадей, со-страгивается на бланкѣ, по приведенной при семъ формѣ, должна быть передана, не ренумерована и за подписью Гражданскаго Губернатора, съ приложеніемъ каѳинной его печати. При этомъ въ шнуровой книге останется.

**§. 4.** Чиновникъ, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ, приступаетъ къ исполненію даннаго ему порученія на той станціи, отъ которой начинается въ Губерніи проездъ, и дощечка прибытия и окончанія въ два часа предъ самыи проезды не можетъ удостовѣриться, въ котормъ часу последуетъ проездъ на этой первой станціи, и портить, въ какія именно часы будетъ промежутокъ, чрезъ съдующія станціи, а затѣмъ имѣть основаніе для составленія расче-

**2.** Po otrzymaniu takiego dawaśomienia, Gubernator Cywilny, wyciągając z swojego stocny i wysyła Urzędnika, który na stacjach pocztowych przejezdów zajmujących sprawdzaniem przygotowanych już tamto obroshunków należyto, że za dostawę pod przejazd koni pocztowych i obywateelskich, oraz wydaniem na takie dni leżystości świadectw z powierzonej mu księgi szanownej, nie ma żadnego żadnego

**3.** Za Księga o sznuprowe służby mająca do wydania danej świadectwa dla dostawów określonych przypisana jest dawka bry podleg dołączanego tu wizeru przygotowanych, oprawnionego ophrafowaną i przeszturowaną, i toru trzoną podpisem Gubernatora Cywilnego, tużież Urzędującego pieczęcią itd. . ē . 2

**4.** Urzędnik poza Gubernatorem Cywilnym, wyślany, dozroczający moczynność swoju, odwołany, i od którego przeszumać się przejazd w Gubernii i do tejże stoczy i przykuć powielić na pod godzin przed. I samym przejazdem, dla osiągnięcia i praktonania o godzinie następującej przejazdu, na tejże pierwszej stacji, aby mogąc skontrollować godziny, nadając te samego na stacjach następnych, a tem samem miał zasadę do obrobowania i poszwywistej

LETTRE RUECQ VIII RECOUTE ECOLE DE GUERRE

также действительное причитается Плато  
заслугостей приводимыхъ въ дѣлѣ прѣвади  
ющадей и въ чинѣ рѣбѣнка въ сѣре, и то  
и Въ слугахъ нраведарныхъ жреческое сущес-  
твованіе по изложению писцамъ получено  
Гражданами и бѣрѣнкою означающай Чин-  
новиашь, коя бы и не усомътъ прѣвады въ  
циркю: стараделъ предъ прѣвадами, дѣланы  
однакожъ исполненіе своей обязанности ока-  
зывать, свѣтлой очистки, забѣжать, и поль-  
зовать, аъ какъ и вѣны бывши прѣвады, прѣв-  
ады душевыя станции, въ санктуїи же временныхъ  
прѣвадъ, чрезъ парную въ станцію бѣрѣнкою  
и показаніи именахъ Поясненія Часовника  
и въ зеркальце, и въ зеркальце и въ зеркальце

**3. 5.** Для фюорѣнцѣй: дѣлѣніи въ расчетной  
офиційтаспѣнса: делагатъ: и вѣнчаніи: си-  
дѣтельствѣніи тѣхъ бѣрѣнко, гдѣ ураваженніе  
ѣракиа: засолжно: заслужено: Гражданскій  
Пубернатофъ: сомондруетъ же однородніи  
другихъ прѣвадъ: Чиновниковъ, двадцать шесть  
вратаи: себѣсвенно: сизы: Пубернскаго: дѣлѣніи  
відъ: амъ: бѣрѣнциа: иъ: прѣваду: Уѣзднаго: и  
Уездненій: наставлять: мѣдлену: станции, (не  
какъ: они: дѣланы: и: положи: возложено:  
и: заслужено: прѣваду: изъ: сирь: Чин-  
новниковъ: дается: особая: шнуровая: книга:

Każdy z tych Urzędników otrzyma małżeństwo oddzielne księgo skarbowego, a kolejnymi są dodatkowymi będącymi literami do BuCo

Иногда они различаются между собою буквами А, В, С, и такъ далъе; и эти-же самыи буки выставляются на каждомъ свидѣтельствѣ, подъ номеромъ, следующаго по порядку.

**Б.** Составленіе на каждой станціи неподалѣмъ, послѣ проѣзда, какъ общаго расчета въ первѣ прічиатающихъ къ плату деньги за поставку лошадей, такъ и равносѣдѣльныхъ счетовъ по правиламъ и формамъ, утвержденнымъ постановлениемъ 4 (16) Апреля 1844 года, возлагаетъ, какъ было предъѣбъ, на Чиновника, рабочихъ занятыхъ, не заготовленію лошадей, то есть, на Административного, командированнаго изъ Уезднаго Управления для досмотра лошадей обывателъскихъ, при наимѣсткаго Почтоваго Чиновника, или же Почтъ-Содержателя, если Почтоваго Чиновника не быть вовсе на станціи; и исполняетъ все это по пяти дней послѣ проѣзда; Административный Чиновникъ возвращается къ своей должности, а все расчеты и документы оставляется на станціи. Издѣй съ поставкой лошадей

Въ числѣ означеннаго счетовъ долженъ быть и счетъ прогонныхъ денегъ Чиновнику, командированному изъ уезда для досмотра обывателъскихъ лошадей, если деньги отъ

i. t. d., które także na każdym świadectwie obok numeru porządkowego zamieszczone zostaną.

**S. 45.** Obliczanie na każdej stacji wszelkich należytości za dostawione konie i ułożenie stosownych likwidacji, zaraz po przejazdzie, podlegając zasad i wzorów objętych przepisami, na d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. zatwierdzonem, należy jak dotąd do Urzędników przejazd urządzających; to jest Administracyjnego, delegowanego z Powiatu ido dozoru koni obywatelskich, i miejscowościowego Urzędnika Pocztowego lub też Posthaltera, jeżeli Urzędnik pocztowy wcale na stacji nie znajduje się. Po ukończeniu powyższej czynności, wsiągu i najdalej dwupięciu po przejazdzie, Urzędnik Administracyjny, o jakim mowa, wraca do swoich obowiązków, a wszelkie rachunki i dowody na stacji pozostawia.

Pomiędzy rzeczom i likwidacjami, znajdują się także likwidacja kosztów podróży i dyet dla Urzędnika z Powiatu do dozoru koni obywatelskich przeznaczonego, o ile te-

будутъ слѣдоватъ ему на основаніи правилъ, утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ 20 Июня (2 Іюля) 1850 года.

**§. 7.** Еслибы Административного Чиновника для досмотра обывательскихъ лошадей не было назначено, какъ это можетъ случиться во время неожиданныхъ производствъ, подъ которые доставляются обывательскія лошади: не Уездными Начальниками, а иныхъ Административными властями, то вѣть Бургомистрамъ и Войтамъ гмінъ, по непосредственнымъ требованиеемъ Почты Содержателей, въ такомъ случаѣ общій расчетъ и особые счеты о причитающихся къ платежу деньгахъ, составляются самимъ Почтовымъ Чиновникомъ, а также, где его нетъ, Почтъ Содержателемъ.

**§. 8.** Счеты и документы, изготовленные на станціяхъ сообразно §§ 6-му или 7-му, и подписанные составлявшими ихъ лицами, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ Чиновникъ, повѣряетъ зѣть точности на каждой станціи; и если это нужно, всправляетъ оные, а по повѣркѣ или исправлѣніи скрѣпляетъ своею подписью. Потомъ изчи-

przypadać mu będzie, stosownie do przepisów Najwyższym Ukazem z d. 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 r. zatwierdzonych.

s. 7. Jeżeliby Urzędnik Administracyjny nie był przeznaczonym do dozoru koni obywatelskich, jak to może mieć miejsce podczas przejazdów naglebich, do których konie obywatelskie nie za pośrednictwem Naczelnika Powiatu, lecz przez miejscowe Władze Administracyjne, to jest przez Burmistrzów lub Wójtów Gmin na bezpośrednie żądanie stacji, będącej dostawiane, w takim razie całą czynność obrachunku i likwidowania należności niskiegożnia sam Urzędnik Pocztyowy, a gdzie go nie ma sam Poczthalter.

s. 8. Likwidacyjne dowody podług § 6ego lub innego na stacjach przejazdu przygotowanej i prze układających je podpisane, Urzędnik od Gubernatora Wywilnego wysłany, na każdej stacji, dokładnie sprawdza i w razie potrzeby prostuje, i tak sprawdzane lub sprostowane, podpisem swoim stwierdza. Następnie, obrabiewana w likwidacyjach na-

сленную въ счетахъ принадлежность вписы-  
вается въ упомянутую въ § 3-мъ шнурковую  
книгу, особо для каждого казначея лошадей,  
означая имя его и прозвание, равно мѣсто  
его жительства и казенное того же Уѣзда  
Казначейство, изъ когого должна быть произ-  
ведена уплата.

Что все это внесено въ шнурковую книгу,  
свидѣтельствуетъ своею подписью, какъ на  
каждомъ выдаваемомъ изъ нее свидѣтель-  
стве, такъ и на оставляемая въ корешокъ  
оної отрывкѣ: Чиновникъ, командированный  
Гражданскимъ Губернаторомъ, изъ местной  
Почтовый Чиновникъ или Почтъ-Содержа-  
тель, равно Чиновникъ, высланный изъ Уѣзда  
для распоряженія проездомъ, если сей по-  
следній находится еще на станціи, или слу-  
житъ тамъ, гдѣ станція.

**§ 8.** Составленный по предыдущему па-  
раграфу свидѣтельства б. причитающія къ  
платежу деньгахъ, командированный Граж-  
данскимъ Губернаторомъ Чиновникъ выда-  
ваетъ изъ шнурковой книги, и изъ онаго  
свидѣтельства на почтовыхъ лошадей, употреб-  
ленныхъ подъ проездъ къ местной стан-  
ціи, оставляетъ на той-же станціи подъ

leżytości, tenże Urzędnik wpisuje do księgi sznurowej w § 3-im wzmiarkowanej, oddzielnie dla każdego właściciela koni, z wyrażeniem imienia i nazwiska, oraz miejsca zamieszkania jego i Kaszy Skarbowej właściwego temu zamieszkaniu Powiatu z której wypłata należytości ma nastąpić.

W pisanie tego wszystkiego do księgi sznurowej, tak na każdym świadectwie z księgi tej wydawać się mającym, jako i na odcinkach przy przebiegu jej zostających, poświadczą swojemi podpisami: Urzędnik przez Gubernatora wysłany i Urzędnik Pocztowy miejscowości lub Poezthalter, tudzież Urzędnik z Powiatu do urzędowania przejazdu delegowany, o ile ten ostatni jeszoze na stacyi się znajduje, lub jako w miejscu urzędującej, tam znajdować się może.

**s. 9.** Zapełnione w sposób poprzedzającym paragrafem wskazany, świadectwa przypadającej należytości, wysłany przez Gubernatora Cywilnego Urzędnik, wycina z księgi sznurowej, i takowe co de koni pocztowych z miejscowości stacyi do przejazdu użytych, zostawia tajże stacyi za pokwitowaniem, a co do koni z innych stacyi pocztowych dostawionych

росписку; свидѣтельства на лошадей, доставленныхъ изъ другиѣ. Почтовыхъ станцій, отсылается въ оныя чрезъ Почту; а свидѣтельства на лошадей, обывательскими отправляется къ подлежащимъ Файтамъ гмики или Бургомистрамъ, съ тѣмъ, чтобы они немедленно передали оныя хожняваки доставленныхъ лошадей, и обѣ исполненія: сего до несли Начальники своего Уѣзда лиѣ позади шести дней. Донесенія эти Уѣздный Начальникъ хранить въ дѣлахъ своихъ.

**6. 10.** Чиновникъ, командиррванный Грачанскимъ Губернаторомъ, долженъ окончить свое порученіе на первой станціи, или той, на коей началъ свои занятія, въ трое сумокъ, или въ продолженіе 72-хъ часовъ, считая отъ вѣза изъ той-же станціи послѣдняго экипажа, принадлежащаго къ послѣднему отдаленію проѣзда.

На второй и на каждой следующей станціи проѣзда, въ продолженіи полутора сутокъ или 36-ти часовъ, считая отъ окончания порученія на предыдущей станціи.

При выдаче изъ шинурованной книжки свидѣтельствъ о причатомъ съ деньгами за новой станціи, Чиновнику себѣ долженъ пригласить

przesyła emisjami drogą pocztą: co do komu zaś dostarczonych przez obywateli, wygotowane dla nich świadectwa, przesyła właściciel wynie. Wójtom Gmin i In. Burmistrzom, z wezwaniem, aby je dostawicom niezwłocznie doręczali i urzędowe doniesienie o dokonanem dorożczesiu złożyli. Naczelnikowi swojego Powiatu, w ciągu najdalej dni sześciu. Doniesienia te Naczelnik Powiatu w swych Aktach zatrzymywał, hódzie.

**s. 10.** Wysyłany przez Gubernatora Cywilnego Urzędnik czynności swoje załatwiać powinien najdalej w czasie następującym: „Na pierwszej stacyi tej, od której czynność rozpoczęł w trzy doby, czyli godzin 72, licząc od chwili wyprowadzenia z tejże stacyi ostatniego powozu, do ostatniego oddziału przejazdu należącego,

„Na drugiej i na każdej z następnych stacyj przejazdu, w półtory doby, czyli w godzin 36, licząc do chwili ukończenia czynności na stacyi poprzedniej.

„Po wydaniu z kagi sznurewej świadectw o przypadających należtościach ze wszystkich stacyj, wyspomniony Urzędnik obowiązany jest

составить, по прилагаемой присыпь листахъ, вѣдомость этимъ свидѣтельствамъ, равно при-  
должности, и при рапорте своемъ пред-  
ставить ону Гражданскому Губернатору,  
вместѣ съ шнуровою книгою, счетами и  
подлежащими документами.

Въ вѣдомости этой помѣщаетъ ею также,  
сколько слѣдуетъ ему прогонныхъ и суточ-  
ныхъ денегъ, о коихъ прилагается особый  
счетъ, составленный на основаніи правилъ,  
утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ  
20 Іюня (2 Іюля) 1850 года.

**§. 11.** Гражданскій Губернаторъ возвѣ-  
домитъ о проездѣ, представленные ему по  
предыдущему параграфу и повременные по  
параграфу 8-му командированымъ имъ Чи-  
новникомъ, по приведеніи оныхъ въ поря-  
докъ въ Губернскомъ Правлѣніи, и по со-  
ставлениіи изъ нихъ общаго счета издерж-  
камъ за проездъ, представлять въ Прави-  
тельственную Коммисію Внутреннихъ и Ду-  
ховныхъ Дѣлъ, и въ тоже время проводя  
въ подлежащія Уездныя Касначейства выписки  
изъ вѣдомости о выданныхъ на причитаю-  
щихъ къ платежу деньги свидѣтельствахъ,  
предписываетъ имъ, чтобы вместе Казначей-

sporządzić zaraz podług dołączonego tu wzoru, wykaz tychże świadectw, nadzieję należności, i takowy wraz z księgią szarową, likwidacyjami, oraz usprawiedliewiającymi je dowodami, niezwłocznie złożyć przy rapporcie swym Gubernatorowi Cywilnemu. W rzecznym wykazie zamieści także wspomniony Urzędnik przypadające mu koszta podróży i dyety, podług załączyci się winny oddzielnie jego likwidacyi, na zasadzie przepisów Najwyższym Ukazem z dnia 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 roku, zatwierdzonych.

**§. 11.** Gubernator Cywilny wszystkie dowody z całego przejazdu podług poprzedzającego paragrafu sobie złożone, a podług § 8-go przez delegowanego z Jego ramienia Urzędnika sprowadzone, po uporządkowaniu w biurze Rządu Gubernialnego i po ułóżeniu na zasadzie takowych ogólnej likwidacyi za przejazd, przedstawia w komplecie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych; jednocześnie zaś wyciągi z wykazu wydanych świadectw i przypadających należności przesyła właściwym Kassom Powiatowym, upoważniając one do wyplacenia tychże należności dostawcom.

ства Губернского, произвели на счетъ Глац-  
ного Казначейства Царства уплату козлевамъ  
за доставленныхъ ими лошадей.

**§. 12.** Если въ числѣ издережекъ по про-  
везду заключалась и принадлежность за поч-  
товыхъ лошадей, доставленныхъ изъ станции  
другихъ Губерній, въ такомъ случаѣ Граж-  
данский Губернаторъ той Губерніи, въ кото-  
рой былъ проездъ, препровождаетъ прямо  
себя къ подлежащему Гражданскому  
Губернатору выписки изъ вѣдомостей о вы-  
данныхъ свидѣтельствахъ, показывающія,  
сколько слѣдуетъ уплатить станціямъ его  
Губерніи, для распоряженія о произведеніи  
уплаты сей изъ казначействъ тѣхъ Уѣздовъ,  
гдѣ находятся удомянутыя Почтовыя станціи.  
О таковомъ, своемъ распоряженіи Граждан-  
ский Губернаторъ, представляющій счеты и  
документы о проездѣ, доноситъ Правитель-  
ственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ  
Дѣлъ для своевременного сообщенія о томъ  
Правительственной Комиссіи Финансовъ.

**§. 13.** Указанные въ § 10-мъ документы  
о проездѣ, должны быть Гражданскому Гу-  
бернатору представлены Чиновникомъ, ко-

konty w zastępczo Kassy Gubernijskiej, na rachunek Kassy Głównej Królestwa, i na rachunki Gubernijskie, na co do nich przewidziano.

**s. 12.** Jeżeliby, między kosztami z przejazdu wynikłemi, mieściły się należytości przypadające za kopie pocztowe, dostarczone ze stacyi w innych Guberniach położonych, w takim razie Gubernator Cywilny tej Gubernii, w której przejazd się odbył, przesyła wprost od siebie Gubernatorowi Cywilnemu właściwej Gubernii, wyciągi z wykazu wydanych świadectw, obejmujące należytości dla stacyi rzeczonej Gubernii przypadające, z wezwaniem, o zarządzenie wypłaty tąkowych należytości za posrednictwem Kass tych Powiatów, w których położone są wspomnione stacye pocztowe.

O powyższem postąpieniu Gubernator Cywilny rachunki i dowody z przejazdu składający, obowiązany jest doniesć Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, w celu zakommunikowania o tem wiadomości o właściwym czasie Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu.

**s. 13.** Dowody z przejazdu podlega symbolicznemu założeniu, by móc wiadomość Gubernatorowi Cywilnemu przewidzianego Urzędnika z Jego ramienia.

мендированнымъ имъ на станции, но позже трехъ дней по выдачѣ послѣднаго свидѣтельства. Гражданскій Губернаторъ дополнивъ ихъ сообразно § 11-му, представляетъ оные Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, а разрѣшенія свои Уѣзднымъ Казначействомъ на уплату при- читающихся денегъ даетъ съ такою поспѣшностью, чтобы не позже двадцати двухъ дней послѣ каждого проѣзда, разрѣшенія эти непремѣнно были получены означенными Казначействами.

**§. 14.** Уѣздныя казначейства, получивъ отъ Гражданскаго Губернатора разрѣшеніе произвести уплату, и выписки изъ вѣдомости о выданныхъ свидѣтельствахъ и при- читающихся деньгахъ, сличають съ таковыми выписками свидѣтельства, представленныя имъ поставщиками лошадей, и найдя, что онъ вѣрны между собою въ числахъ, номерахъ и прозваніяхъ, производятъ подъ росписки поставщиковъ уплату въ такомъ количествѣ, какое показано по симъ доку- ментамъ. Росписки эти даются поставщики на оборотѣ свидѣтельствъ, съ завѣреніемъ Уѣзданаго Начальника, что лица сіи действи-

na staseycie wysłanego, najdalej w dwa trzy dni po wydaniu ostatniego świadectwa; Gubernator zaś Cywilny skompletowawszy takowe podług § 11:go przedstawią je Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, i wyda ją Kassem Powiatowym upoważnienia do wyplaty należycieści tak spiesznie, iżby najdalej w ciągu dwudziestu dwóch dni po każdym odbytym przejeździe, rzeczone upoważnienia nie zarwodnie już w Kassach powiatowych znajdowały się.

§ 14. Kasy Powiatowe po otrzymaniu od Gubernatora Cywilnego upoważnień do wyplaty tuliziež wyciągów z wykazu wydanych świadectw i przypadających należycieści porównywają z takowemi wyciągami składanymi sobą przez dostawców koni świadectwa, a znalazły się zgodniemi pomiędzy sobą co do daty, numeru i nazwisk, usiąteczną wyplaty w ilościem temiz dowodami objętych, za pokwitowaniami przez dostawców drugostronnie na świadectwach udziałowem, a przez Naczelnika

тально та самая, коимъ сладовали дешага, и что подпись та есть обетвенною ручкою.

**9. 15.** По окончаніи выплатъ, и при документахъ, какы то: свидѣтельства съ расписками и разрешеніемъ Грандмскаго Губернатора, отсылаются Уезднымъ Казначействамъ, какы бы начинныи дешага въ Губернскаго Казначейства, которая вноситъ искъ, какы прибыль, въ Главное Казначество Царства.

**9. 16.** Главное Казначейство присланные Губернскимъ Казначействомъ документы о таковыхъ уплатахъ хранитъ у себя и заключающиися въ суммахъ выдачи, пока не покрытие ихъ не будуть назначено сообразно стечией суммы, подозревающей членовъ авансовъ. Ихъ подаютъ въ Главное Казначество въ виде письменной требовки.

**9. 17.** Правительственная Коммисия Внутреннихъ Духовныхъ Дѣлъ представляемые ею советы издерживаться въ документы о каждомъ производстве по первому и окончательному утверждении выхъ, равно по исходатайствованіи у Совета Управления слѣдующей на покрытие сихъ издержекъ суммы, препровождается въ Правительственную Коммисию

Powiatu, co do tożsamości osób i podpisów poświadczonemi.

**S. 15.** Po usłuchaniu wyplat, dowodzi z tychże jako to: świadectwa z pokwitowania i otrzymane od Gubernatora Cywilnego upoważnienia, Kasy Powiatowe odsyłają za gotowiznę do Kasy Gubernialnej, a ta wnosi ją na superatę do Kasy Głównej Królestwa.

**S. 16.** Kassa Główna Królestwa, wniesione do niej przez Kassę Gubernialną dowody powyższych wypłat, zachowuje u siebie, i summy niemi objęte wykazuje między awansami, dopóki na pokrycie takowych wypłat właściwy fundusz oznaczony nie zostanie.

**S. 17.** Komisja Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawione sobie likwidacyjne kosztów, i dowody odbycia każdego przejazdu, po zweryfikowaniu onych w swoim biurze i stanoiwem zatwierdzeniu, oraz po wyjeździe z Rady Administracyjnej Królestwa po przebytego na pokrycie tychże kosztów funduszu, komunikuje Komisji Rządowej

**Финансовъ и Казначейства, который на съмь основаніи дѣлаетъ распоряженія о зачислениіи таковыхъ авансовъ по счетамъ Главнаго Казначейства въ действительный расходъ.**

**§. 18.** Всѣ переплаты, какія оказались бы при обревизованіи Правительственnoю Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣль счетовъ и документовъ, отмѣчаются въ подлежащихъ казначействахъ и взыскиваются съ виновныхъ, именно: съ Чиновникovъ, командированныхъ на станціи Гражданскими Губернаторами для повѣрки расчетовъ и счетовъ, какъ допустившихъ ошибки въ исчисленияхъ.

Если исчисленная принадлежность будетъ при ревизіи Правительственnoю Коммисіeю Внутреннихъ Дѣль увеличена, въ такомъ случаѣ каждая признанная ею доплата производится изъ подлежащаго Уѣздного Казначейства особо, кому слѣдуетъ.

**§. 19.** Установленныи статьями 71, 72, 73, 74, 75 и 76 правиль 4 (16) Апреля 1841 года доказательства, удостовѣряющія, что лошадь подъ проездомъ пала или подверглась увѣчью, кои, по 77-й статьѣ та же

**Przychodów i Skarbu, która na zasadzie tego zarządu, upragnienie awansu przy Kassie Głównej Królestwa.**

**s. 18.** Wszelkie nadpłaty, jakieby się wykryły przy rewizji likwidacyi i dowodów, odbywanej w biurze Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, przy Kassach właściwych prenotowane i ściągane będą od winnych, a mianowicie od Urzędnika przez Gubernatora Cywilnego do sprawdzenia obrachunków i likwidacyi na Stacye przeznaczonego, jako przepuszczającego, zaszłe w obrachowaniu pomyłki.

Jeżeliby polikwidowane należycie uległy zwiększeniu przy rewizji w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, w takim razie każda należność dodatkowo przyznawana, za pośrednictwem Kassy właściwego Powiatu, interesentom oddziennie wypłaconą zostanie.

**s. 19.** Dowody na usprawiedliwienie padnięcia lub skałeczenia koni do jazdy w czasie przejazdu użytych Art. 71, 72, 73, 74, 75, 76 przepisów z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. wskazane, które podług Art. 77 tychże przepisów,

же правиль, должны быть представляемы ходъ зневами ихъ лошадей въ 14 дней по проездамъ подлежащие Чиновники, то есть, Административный, назначенный отъ Уѣзда, для распоряженія проездомъ, и Почтовой мѣстной станціи, должны тотчасъ же представить вмѣстъ съ добавочными счетами, пра́мо Гражданскому Губернатору, который, по повѣркѣ сихъ документовъ въ Губернскомъ Правлѣніи, представляетъ оные немедленно въ Правительственную Комиссію Внутреннихъ Дѣлъ на утвержденіе и для сдѣланія распоряженія объ уплатѣ причитающихся денегъ. Удовлетвореніе сихъ принадлежностей производится: за лошадей обывательскихъ, чрезъ посредство Губернскихъ Правлѣній, а за почтовыхъ, чрезъ посредство Управлѣнія Почтоваго Округа въ Царствѣ.

*Примѣчаніе.* Объявленное Статье Секретаремъ при Совѣтѣ Управлѣнія 11 (23) Декабря 1847 года, за N. 18405, разрешеніе Намѣстника въ Царствѣ, чтобы за ослыпшую подъ проездомъ лошадь уплачивалось 20 р. 25 к. сер., остается въ своей силѣ.

**§. 20.** Хотя и слышется вѣонда, что съѣдующій за проездомъ Фельдмаршаль уплати-

W dnia 14 po przejeździe składane być winny przez poszkodowanych właścicieli, Urzędnicy właściwi, to jest Administracyjny do urządzenia przejazdu z Powiatu wyznaczony, i pocztowy miejscowości stacy, obowiązani są natychmiast przedstawić wraz z dodatkowymi likwidacyjami, wprost Gubernatorowi Cywilnemu; który po sprawdzeniu innych w biurze Rządu Gubernialnego, przedstawi je niezwłocznie Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Dziewiarnych do zatwierdzenia, oraz przyznania i zarządzenia wypłaty przypadających z tego tytułu należycieści. Wypłata dopiero wymienionej należycieści następuwać będzie: za konie obyczajowe przez pośrednictwo Rządów Gubernialnych, a za konie pocztowe przez pośrednictwo Zarządu Okręgu Pocztowego Królestwa.

*Dwaga.* Utrzymuje się w swojej mocy decyzja Xięcia Namiestnika Królestwa na d. 11 (23) Grudnia 1840 r. Nr 18,405 przez Sekretarza Stanu, przy Radzie Administracyjnej objawiona, podług której za oślepionego na obudwa oczy konia, użytego do przejazdu przyznaje się należycieści Rub: sr: 20, kop: sr: 25.

**№ 20.** Jakkolwiek niekiedy wydarza się, iż Feldjegier za przejazdem jadący uszcza na-

иасть деньги за лошадей, употребленныхъ подъ экипажи, показанные въ спискѣ продажа, не смотря однакожь на то, счеты расхода по проѣзду и общій расчетъ должны быть составлены на станціяхъ вышеупомянутымъ порядкомъ; какой же оборотъ долженъ быть данъ деньгамъ, уплаченнымъ Фельдъегеремъ, объясняется въ нижеслѣдующихъ правилахъ.

**§. 21.** Если Фельдъегерь заматитъ деньги за употребленныхъ подъ проѣздъ лошадей, станція немедленно отправляетъ оныя въ сполна въ Казначейство Управления Почтоваго Округа, при рапортѣ своемъ, прилаганъю оному ерлыкъ, по 53-й статьѣ правилъ 4 (16) Апрѣля 1841 года, выданный, Фельдъегеремъ въ уплатѣ имъ сихъ денегъ.

**§. 22.** Управление Почтоваго Округа, получивъ заплаченные Фельдъегеремъ деньги, вноситъ оныя въ Главное Казначейство Царства и въ то же время уведомляетъ о томъ Правительственныя Коммисіи: Финансовъ и Внутреннихъ Дѣлъ, сообщая пріятѣю сей послѣдней и выданный Фельдъегеремъ ерлыкъ.

leżytość za użycie koni do powożów objętych listą ekwipaży; wszakże bez względu na to, likwidację kosztów z przejazdu wynikłych i cały Obračunek dopelnionym być można na stacyach w sposób wyżej wskazany. Jaki zaś obrót nadanym być ma należytości ddpiero wymienionej objęcia, niżej zamieszczona przepisy.

**§. 21.** Należytość za użycie koni pod przejazd, jeżeli przez Feldjegra niszczoną zostanie, w celności odstana, być może niezułoczenie przez stacye, która takową otrzymała, do Zarządu Okręgu Pocztowego przy złożeniu o tem jednorożecie rapportu temuż Zarządowi i z dodaniem świadectwa (sermyka), stosownie do Art. 52 przepisów z d. 4 (16). Kwietnia 1841 r. przez rzecznego Feldjegra co do należytości o której mowa, udzielić się winnego.

**§. 22.** Zarząd Okręgu Pocztowego nadając racbie sumę od Feldjegra pochodzącej wnosi do Kasy Głównej Królestwa, i jedno cześnie zawiadamia o tem Komissye Rządowej Przychodów Skarbu, tudzież Sprob Wewnętrznych i Duchownych a oprócz tego tej ostatniej Komisji składa świadectwo (sermykъ).

въ уплатѣ денегъ за употребленыиъ ими лошадей.

**3. 23.** Правительственная Комиссія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, по полученіи отъ Губернскихъ Прѣмій счѣтovъ издержаний по провѣду, въ представлѣніи своеиъ объ отпускѣ суммы на покрытие оныхъ издержекъ, показываетъ оныя въ такомъ количествѣ, какое уплачено Фельдъегорѣмъ за употребленыиъ ими лошадей и иные въ Управлѣніи Почтоваго Округа въ Казначействѣ Царства.

**4. 24.** Глашіе Казначейскіе полученыи отъ Управлѣнія Почтоваго Округа: деньги за лошадей, употребленыиъ подъ провѣдѣ, очищены у себѣ до дальнѣшаго распоряженія между тѣмъ, согласно съ 16-ю настоящими правилами, сумму, заключающуюся въ представлѣніиъ Губернскими Казначействами документовъ произведеныхъ ими платежей, показываетъ всю вѣтчину провѣдовъ.

**5. 25.** По походатайствованіи Правительственной Комиссіи (Внутреннихъ и Духовныхъ) о выдаче денегъ за покрытие издержекъ

Feldjegral co do uiszczonej przez sie za uzyte konie nalezytości. Czyli po otrzymaniu od Rządu Gubernialnego na podstawie art. 23 przepisów o Kasy Głównej i Królestwa, o której mowa jest w art. 16, funduszu na ten cel potrebnego wykaże go mniej o tyle, o ile konie nalezytość za bżycie koni przez Feldjegral opłaconą, i do Kasy Głównej Królestwa przez Zarząd Okręgu Pocztowego wniesioną zostala.

Art. 24. Kasa Główna a Królestwa otrzymie wszy od Zarządu Pocztowego nalezytość za uzyte konie pod przejazd, zatrzyma w depozycie swoim dalszej doryszej; a bez względzenia to, stosownie do §. 16 miniejszych przepisów samą wniesioną przez Kasy Gubernialne dowodami wyplatiobjętą; całkowicie w pescord awansów wykaże, węzdaie.

Art. 25. Za wojednaniem przez Komisję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych funduszu potrebnego na zaopkojenie kasztów

по прозду, Правительственная Комиссия Финансовъ и Казначейства, съдѣлье распоряженіе, согласно § 17-му о зачисленіи по казнамъ Глаўнымъ Казначействомъ аин-совъ. въ дѣйствительный расходъ, обращаетъ на покрытие таковыхъ издержекъ, какъ назначенную сумму, такъ и меныги, кои уплачены Фельдъегеремъ и хранятся по предъи-дущему параграфу, въ Глаўномъ Казначей-ствѣ Царства. И въ томъ случаѣ, когда издережки не покроютъ издержекъ, то въ Глаўномъ Казначействѣ Царства.

**§. 26.** Съ постановленіемъ правилъ, за-ключающихся въ вышеприведенныхъ па-раграфахъ, именно-же, отъ 20-го до 25-го, статьи 54-я и 68-я правилъ А (16) Апрѣлѣ 1840 года отмѣняются.

**§. 27.** Установленный въ вышеприведен-ныхъ параграфахъ порядокъ дѣйствий от-носится собственно къ станции случаямъ, когда употреблены будуть подъ проездъ и почто-вая и обывательскія лошади. Если же про-езды будутъ на однѣхъ только почтовыхъ лошадяхъ мѣстныхъ или съсѣднихъ станцій, то Гражданскій Пуберааторъ не выѣзжаетъ отъ себя Чиновника для составленія по счетамъ издережекъ по проезду, и выѣзжаетъ случай-

przejazdowych; Komisja Rządowa Przychodów i Skarbu, zarządzając o stosownie do § 17 usunięcie ciążącego Kassę Główną Królestwa z tego tytułu awansu, na pokrycie takowego, obroci tak fundusz wyjeżdżany jako i sumę od Feldjegra pochodząca, a podług poprzedzającego paragrafu, w depozycie Kasy Głównej Królestwa zachowaną.

**s. 26.** Skutkiem przepisów objętych powyższymi paragrafami, a mianowicie od § 20. do 25, Artykuły 54 i 68 przepisów z dnia 4. (16) Kwietnia 1841 roku, przestają być obowiązujące.

**§. 27.** Ponieważ przepisany w wyżej zamieszczonych paragrafach sposób postępowania, odnosi się tylko do tych przypadków, w których przejazdy obsługiwane są koniami nie tylko pocztowymi, ale i obywatelskimi, do spopularyzowania którego likwidacji kosztów obsługiwanych przejazdów, do których użyte będą konie tylko konie pocztowe z miejscowych lub przyległych stawów pochodzące, Urzędnik z ramienia Gubernatora Cywilnego wysłany nie będzie, lecz

въ бѣзъ посѣдѣніи счеты изборникъ по проѣзду составляются и представляются въ Управлѣніе Почтоваго Округа тѣмъ порядкомъ, какой установленъ правилами, утвержденными 4. (16) Августа 1841 года, въ Уставѣ о почтовомъ прѣвѣтствіи и о почтовыхъ тарифахъ, а въ Адѣльскомъ Уставѣ о почтовомъ прѣвѣтствіи и о почтовыхъ тарифахъ.

**§. 28.** Управлѣніе Почтоваго Округа беретъ упомянутые въ предшествующемъ параграфѣ счеты и доказательства о причитающихся за почтовыхъ лошадей деньгахъ, проверяетъ и прилагаетъ къ Управлѣтельственному Комиссію Внутреннихъ Дѣлъ. Дѣльца прѣвѣтствіи и утверждаетъ уплату тарифа въ теченіе времени, каковъ онъ издержки всѣ сполна изъ почтовыхъ суммъ. Бланкъ нынѣ такимъ образомъ деньги, по утвержденію издаченнаго счетовъ, и по членамъ сокращеніи на то суммы, возвращаются Почтовому Управлѣнію, опредѣляемому Царемъ, действительной Комиссіи Финансовой и Канцеляріи, и поглавно, выставляются утвержденіемъ Правительственнымъ Кабинетомъ Внутреннихъ и Душевныхъ Дѣлъ въ фасадѣ обѣихъ оконъ здания, съ изѣкаемъ къ зрителю.

**§. 29.** Почтовый Чиновникъ, избранный Управлѣніемъ Почтоваго Округа

w takim razie likwidacyje wszystkich bez wyjątku kosztów z przejazdu wynikłych, powinny być sporządzane i Zarządowi Okręgu Pocztowego przedstawione, w sposób wskazany przepisami na dňu 4 (18) Kwietnia 1841 roku zatwierdzonym.

§ 28. Zarząd Okręgu Pocztowego zebrać wszyszczymienione w poprzednim paragrafie likwidacyje, oraz dowody kosztów dostawy koni pocztowych, sprawdza je w swoim bürze i przedstawi Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych do rewizji i za-

tzwierdzenia; jednocześnie zażąda zaspakaja takowe koszta w całości z funduszów pocztowych sposobem zaliczenia, któremu następnie po zatwierdzeniu rzeczonych likwidacyi, i uzyskaniu właściwego funduszu, zwracane będzie za pośrednictwem Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, podług likwidacyj zatwierdzonych przez Komisję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

s. 29. Urzędnicy delegowani, przez Zarząd Okręgu Pocztowego dla dopilnowania należy-

для наблюдения за исправностью проездовъ, отпускаются впередъ изъ суммъ почтовыхъ на основаниі правиль, утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ 20 Июня (2 Іюля) 1850 Года, прогонныя и суточные деньги, а до-тому Поступление собранныхъ счеты таковыми прогонными и суточными деньгами, по повѣркѣ оныхъ, немедленно поѣзда проѣзда доставляется въ Правительственную Комиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ на ревизію и утвержденіе, равно для сдѣл-нія распоряженія о возвратѣ ему сихъ денегъ изъ подлежащихъ суммъ, чрезъ посредство Правительственной Комиссіи Финансовъ и Казначейства.

Суммы, выдѣленыя на поѣздъ, возвращаются въ казну въ теченіи 15 днѣвъ, съ остав-леніемъ въ казну на 10 днѣвъ, для оплаты расходовъ, связанныхъ съ поѣздомъ, и въ теченіи 25 днѣвъ, съ остав-леніемъ въ казну на 15 днѣвъ, для оплаты расходовъ, связанныхъ съ возвратомъ поѣзда.

Суммы, выдѣленыя на поѣздъ, въ суммѣ .600.000 рублей, въ казну возвращаются въ теченіи 15 днѣвъ, съ остав-леніемъ въ казну на 10 днѣвъ, для оплаты расходовъ, связанныхъ съ поѣздомъ.

tej usługi w przejeździe, na koszta podróży i dyety podług przepisów Najwyższym Uka-  
zem z dnia 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 roku  
zatwierdzonych, otrzymają zaliczenia z fundu-  
szów pocztowych, a następnie tenże Zarząd  
zebrane likwidacyje wspomnionych kosztów po-  
dróży i dyet, po sprawdzeniu onych w swém  
biurze niezwłocznie po odbytym przejeździe,  
przedstawia Komissyi Rządowej Spraw We-  
wnętrznych i Duchownych, do rewizji i za-  
twierdzenia, oraz przyznania wyplaty tego ro-  
daju należytości dla Zarządu Pocztowego,  
z właściwego funduszu, za pośrednictwem Kom-  
issyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

Instrukcją niniejszą Rada Administracyjna  
na posiedzeniu swém z dnia 4 (16) Czerwca  
1854 roku zatwierdziła.

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu  
(pod.) *T. Le Brun.*

"Dzień" ogłoszenia 13 (25) Września 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ II-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства.*

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданного въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія, своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и предложенія Исправляющаго должностнаго Намѣстника Царства, отъ 29 Мая (10 июня) сего года, № 4419, Совѣтъ Управлѣнія, по представлению Главнаго Директора Финансовъ постановляетъ слѣдующее:

Ст. I. Уроженецъ Плоцкой губерніи, Викентій Журавскій, который въ 1848 г. бѣжалъ въ Италию, и принималъ участіе въ тамошнемъ возмущеніи, признается изгнаникомъ, съ подтвержденіемъ имущества его, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи по правиламъ до-становленій отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego  
 Mikołaja Aleksandra Łęgowskiego  
 Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,  
 etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

"Na zasadzie Art: 14-go "Ukazu Najjaśniejszego Pańa z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swojego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzji Sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa z dnia 29 Maja (10 Czerwca) r. b. Nr. 4,419, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

**Art. 1.** Wincenty Żurawski, rodem z Gubernii Płockiej, który wydaliwszy się potajemnie w r. 1848 do Włoch, miał udział w byłym tam rokoszu, w skutek tego, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawidł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечные обязательства, принадлежащія Викентію Журавскому, силою настоящаго постановления, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управлениія, 5 (18) Іюля 1854 года,

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów, i praw hypotecznych, do Wincentego Żurawskiego należących, winny być na moey niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Komissem Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy postępa.

Działa się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 6 (18) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa General Adjudant (pod.) Hrabia Hüdiger.

Dyrektor Główny Prezydent Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,  
dowę Przychodów i Skarbu, (podp.) T. Le Brun.  
Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp.) J. Morawski. Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podpisano) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący  
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

Tom XLVII do Nru 145

28

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

*Совѣтъ Управлѣнія Царства,*

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія  
на возвращеніе въ Царство Польское Ка-  
тана Ержмановскаго, и на основаніи поста-  
новленія сврего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по  
представлѣнію Главнаго Директора Финан-  
совъ, постановляеть:

Ст. 1. Вышепоименованнаго Каэтана Ерж-  
мановскаго, на имущество коего наложена  
конфискація, по постановленію Совѣта Управ-  
лѣнія отъ 28. Іюня (10 Іюля) 1835 года, воз-  
вратить къ гражданскимъ правамъ со вре-  
мени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго  
прощенія съ 19 (31) Августа 1853 года; до того  
же времени послѣдствія наложенной на иму-  
щество его конфискаціи, остаются въ своей  
силѣ.

do dnia 19. VIII. 1853 r. na konfiskatę majątku skazanego  
**M I K OŁAJA** i po  
Cesarza Wszech Rosyj, Króla Polskiego,  
etc., etc., etc.

*Rada Administracyjna Królestwa.*

Wskutku Najwyższego pozwolenia powroto do Kraju Kajetanowi Jerzmanowskiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Kajetan Jerzmanowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania Praw Cywilnych od dnia 19 (31) Sierpnia 1853 r. jako daty Najwyższej mu udzielonego ulaskawienia, do której skutki konfiskaty na majątek jego wyzeczonej, mają się rozciągać.

**Ст. 2.** Исполнение настоящего постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему съезду и занесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комиссіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Съвѣта Управленія, 22 Іюня (4 Іюля) 1854 года.

Документъ подписанъ

Политическими и гражданскими вѣдомствами  
и Министерствомъ Канцелярии и Государственнымъ  
Бюджетомъ, а также и Министерствомъ Труда  
и Трудового Развития, Министерствомъ Земельнымъ  
и Крестьянскимъ Устроемъ и Министерствомъ  
Интендантства и Транспорта.

Согласно предложению Министерства  
Канцелярии и Государственного Бюджета  
и въвиду того что въ настоящее время  
въ Государственномъ Бюджете не имеется  
затратъ на выполнение постановлений  
о выдаче земельныхъ участковъ въ  
пользованіе крестьянъ, то въ此刻ъ  
затраты на выполнение постановлений  
о выдаче земельныхъ участковъ въ  
пользованіе крестьянъ въ此刻ъ

**Art. 2.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Czerwca (4) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa  
Jeneral-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydent  
dający w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, : Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Tajny Radca Senator (podp.) *Morawski*. Zgodno z oryginałem:  
Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,  
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący  
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator  
*O. Wyzechowski*.

Zd Dyrektora Kancellaryi,  
*K. Meycha*. Sędzia

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

Съмътътъ въвъншните съвети и външните  
дипломатии и т. д. и т. п. също съмътъ  
въвъншните съвети и външните дипломатии  
и т. д. и т. п. също съмътъ въвъншните съвети  
и външните дипломатии и т. д. и т. п.  
и т. д. и т. п. също съмътъ въвъншните съвети  
и външните дипломатии и т. д. и т. п.

### По Указу Его Величества отъ 13-ти

**Императора и Самодержца Всероссийского,**  
**Царя Польского, И-гр,**

**Императора и Самодержца Всероссийского,**  
**Царя Польского, И-гр,**  
и проч., и проч., и проч.

### *Совѣтъ Управлѣній Царства.*

На основаніи 14-ї стати Высочайшаго  
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,  
изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й  
Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи  
постановленій своего отъ 1 (13) Мая 1886 года,

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A I-go,**

**Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.**

etc., etc., etc.

**Rada Administracyjna Królestwa.**

Na zasadzie Art. 14 Uказu Najjaśniejszego Pańa z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi

и предложенія и. д. Намѣстника Царства отъ 18 (30) Мая сего года за N. 3999, Совѣтъ Управлениія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

**Ст. 1.** Житель деревни Бѣла въ Влоцлавскомъ Уѣздѣ, Францъ Пршиборовскій, который бѣжалъ въ 1844 году за границу, принималъ участіе въ злонамѣренныхъ политическихъ замыслахъ, а потомъ бывъ пойманъ въ Княжествѣ Познанскомъ и отправленъ въ г. Калишъ, какъ здѣшній подданный, бѣжалъ вторично за границу, признается изгнаникомъ съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

**Ст. 2.** Право собственности на недвижимые имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Францу Пршиборовскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣдиторскихъ книгахъ переписано на имя казны.

sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa z dnia 18 (30) Maja r. b. Nr. 3900, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydenta jącego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła to następuje:

**Art. 1.** Franciszek Przyborowski, mieszkaniec wsi Bieli w Powiecie Włocławskim, który zbiegły w roku 1844 za granicę, miał udział w zamysłach występnych politycznych, a chociaż w roku 1851 pojmany, w Księstwie Poznańskiem i jako tutejszy poddany wysłany do Kalisza, ale przy odsełaniu tam, zdołał się ukryć; uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawidł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

**Art. 2.** Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Franciszka Przyborowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

**Ст. 3.** Исполнение настоящаго постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему съѣданію и внесенено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Комиссію: Юстиціи и Финансовъ, чо приведенія.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Собрания Управленія, 6 (18) Іюля 1854 года.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez piśma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Komisjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

„Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 6 (18) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,  
General-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydent Sekretarz Stanu  
dujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.  
Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:  
(podp.) *J. Morski*. Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

*O. Wyczechowski*.

Za Dyrektora Kancellaryi

*K. Moycho* Sędzia.

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,  
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управлѣнія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующій нынѣ въ городѣ Хелмѣ тарифъ на взиманіе сборовъ подъ названіемъ пост旛наго, торгового и ярмарочнаго, не доставляетъ городской кассѣ соответственнаго дохода, а по раздробительности предметовъ, подлежащихъ платежу, труденъ въ примѣненіи и обременителенъ для прѣѣзжающихъ въ городъ, Совѣтъ Управлѣнія, по представленію Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифъ, по коему доселѣ были взимаемы въ городѣ Хелмѣ сборы: пост旛ный, торговый и ярмарочный, симъ отменяются.

**W Imieniu Najjaśniejszego**

**M I K O Ł A J A 1-go**

**Gesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego,**

etc., etc., etc.

**Rada Administracyjna Królestwa,**

Zważywszy, że istniejąca dotąd w mieście Chełmie taryffa do poboru opłat postanownego, targowego i jarmarcznego, nie zapewnia odpowiedniego dochodu kassie miejskiej, a będąc zbyt rozdrobnioną i trudną w zastosowaniu, jest dla przybywających do miasta uciążliwą, nauczynione w tej mierze przez Komisję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

**Art. 1. Dotyczasową taryfę w mieście Chełmie na pobór opłat postanownego, targowego i jarmarcznego, w zupełności niniejszym uchyla.**

**Ст. 2.** Вместо сборовъ этихъ взимаемы  
будутъ отнынѣ въ пользу казначейства го-  
рода Хелма, сборы мостильный и торговый  
съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего  
двумъ тарифамъ.

**Ст. 3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ; въ засѣданіе Съвѣта Управления, 13 (25) Августа 1854 года.

Vol. 1, No. 1, January 1970

For the first time in history, the world has  
been united by a common language.

**Art. 2.** W miejsce powyższego poboru, mają być odtąd na rzecz kasy miasta Chełma pobierane opłaty: brukowe oraz targowe z jarmarczem, podług załączających się tu dwóch taryff.

**Art. 3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 13 (25) Sierpnia 1854 r.

Namieśnik Jeneral - Feldmarszałek:

(podp.) *Xiąże Warszawski*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,

Jeneral - Lejtnant

(podp.) *Wikiński*.

Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,  
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

**ТАРИФЪ**  
 на взиманіе торгового и ярмарочного  
 сборовъ въ городѣ Хелмъ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	коп. сер.
	<i>Сборы торговый и ярмарочный взимаются въ торговые и ярмароч- ные дни при въезде въ городъ!</i>	
1	Отъ воза съ товаромъ и всякаго рода фабрічными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями . . . . .	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырьими и выдѣлаными кожами, лыномъ и коноплѣмъ . . . . .	6
3	Отъ воза съ сельдями, и другою рыбкою, свинымъ и всякаго рода саломъ . . . . .	8
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, съюномъ и другими земляными про- израстеніями, равно съѣстными припасами . . . . .	3
5	Отъ воза съ строевымъ лѣсомъ и древами, привозимыми на продажу.	2
6	Съ лошади, вола, коровы, и каж- дой штуки яловаго скота, приго- ненаго на продажу . . . . .	2
7	Съ козы, овцы, теленка, и каждой штуки мелкаго двороваго скота, за исключеніемъ поросятъ, привози- мого или пригоняется на продажу . . . . .	1

# T A R Y F F A

## Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta Chełma.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	<i>Opłata targowego i jarmarcznego ma się pobierać w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.</i>	
1	Od fury z towarami, wszelkimi wyrobami fabrycznymi, rękozdzielniczymi, rzemieślniczymi . . . . .	10
2	Od fury z wełną, skórami surowymi, wyprawnemi, z lnem i koniczynami we włóknie. . . . .	6
3	Od fury ze śledziami, i innymi rybami, sadłem, słoniną . . . . .	8
4	Od fury ze zbożem, sianem słomą i innymi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności . . . . .	3
5	Od fury z drzewem budulcowym, lub opałowym, sprowadzonem na sprzedaż . . . . .	2
6	Od konia, wołu, krowy i jednej sztuki jałowizny, sprowadzonej na sprzedaż . . . . .	2
7	Od kozy, owcy, cielescia i jednej sztuki trzody chlewniej, oprócz prostiąt, przypędzonej lub przywiezionej na sprzedaż. . . . .	1

*Отъ платежа торгового и ярмарочного  
сборовъ освобождаются:*

- a) жители города, фабриканты и ремесленники, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на продажу собственныя свои издѣлія, продукты или мелкій скотъ, равно привозящіе для собственной потребности, а не на продажу, или спекуляцію, дрова или строевой матеріалъ;
- b) проѣзжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли предметы, подлежащіе платежу торгового сбора.

*Объясненіе:*

Оплатившіе торговый, или ярмарочный сборъ освобождаются отъ платежа сбора мостильнаго.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Комиссіи Внутреннихъ

и Духовныхъ Дѣлъ

Генераль-Лейтенантъ (подпись) *Витавскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,

Дѣйствительный Статскій Секретарь

(подпись) *Бертацкій.*

Въпрор: Статсь-Секретарь (подпись) *Лебрень.*

*Wylaczajac sie od opłaty targowego i jarmarcznego.*

- a) mieszkańcy miejscowi, fabrykanci, i rzemieślnicy, jeżeli swoje własne wyroby, produkta lub trzodę chlewną wystawiają na sprzedaż w dni targów i jarmarków, twardzież sprzedający na własną potrzebę a nie na handel lub spekulację drzewo opałowe lub materiał budowlany.
- b) Przejedźdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście udają się w dalszą drogę.

*O b j a ś n i e n i e .*

Uiszczający opłatę targowego lub jarmarcznego, wolni są od opłaty brukowego.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej  
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,

Jeneral - Lejtnant (pod.) *Wikinski.*

Zurządzający Wydziałem Administracji Ogólnej,  
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki.*

Z a g o d n o s ć:

Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *T. Ap Brum.*

*Zgodno z wypisem:*

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji  
Rządowej Sprawiedliwości.

Tajny Radca Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancelaryi  
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dnia ogłoszenia 1<sup>st</sup> (13) Listopada 1854 r.

ТАРИФЪ  
на взиманіе мостильнаго сбора въ  
городѣ Хелмѣ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	коп. сер.
	<i>Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въездахъ въ городъ.</i>	
1.	Съ каждой штуки скота, съдущаго въ запряжкѣ, особнякомъ или подъ верхомъ . . . . .	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

- а) постоянные жители города, равно какъ имѣющіе колоніи за чертою онаго, но на городскихъ земляхъ, прѣезжающіе въ городъ собственною запряжкою, или посылающіе оную съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящіе дрова и всякий строевой материалъ на собственную потребность;
- б) городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый.
- в) воинскіе чины, почты, экстрапочты и лица, проѣзжающія по дѣламъ службы,

# TARYFFA

## Oplaty brukowego dla Miasta Chełma.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów niesagających opłacie	Kop. sr.
	<i>Oplata brukowego codziennie przy wjeździe do miasta pobierać się mająca.</i>	
1	Od jednej sztuki bydlęcia w zaprzęgu, luzem lub pod wierzchem idącego . . . . .	1

*Wyłączają się od opłaty brukowej:*

*a) Mieszkańcy osiedli w mieście, jako też mający kolonie za obrębem miasta, lecz w gruntaach miejskich położone, jadący sami lub posyłający sprzęt swój do miasta z ciężarem, lub bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo na opał i wszelki materiał budowlany na własną potrzebę.*

*b) Inventarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające;*

*c) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interesach Rządowych i księża na na-*

Духовныя лица, прибывающія для Богуслуженія; подводы, посылаемыя за Священниками къ больнымъ и за Чиновниками по надобностямъ службы; подводы, наряжаомыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся; подводы, привозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ на этапы и транспортныя станціи, равно подводы, на коихъ привозятся тѣла умершихъ;

г) венчныя, тяжести и транспорты, следующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ, или на обывательскихъ, по наряду подводахъ; и эти же подводы, возвращающіяся обратно; подрядчики перевозящихъ или доставляющихъ вещи, припасы, или матеріалы для войскъ, казны, городскаго казначейства и благотворительныхъ заведеній,—если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено право ихъ (на) бесплатный проездъ чрезъ городъ;

д) крестьяне казенной деревни Покровки, Хелмского староства, которые для отправленія дворовыхъ повинностей, или на обратномъ пути должны проезжать чрезъ

b) bożeństwo przybywający, furtanki po księżyc do chorych i po Urzędników w interesach służby, oraz na posługę szarwarkową wysypane i powracające, podwody przewożące chorych do szpitala, aresztantów do władz miejscowych, do etapu i stacji transportowej, tudzież, furtanki, na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Effekta wojskowe, oraz transporta na wozech wojskowych, skarbowych, lub na podwodach z Gminy nakazanych prowadzone, i podwody z pod tych powracające. Entreprenierowie przewozu lub dostawy effektów, produktów lub materiałów dla wojsk, skarbu, kasy miejskiej, zakładów dobroczynnych, jeżeli w Kontraktach z władzą właściwą zawartych, nie będą zastrzeżone warunek wolnego bez opłaty przez miasto, przejazdu.

e) Włoszanie do Starostwa Chełmskiego i wsi Rządowej Pokrowki należący, którzy dla odrobienia powinności dworskich, lub powracając z takowych, przejeżdżać mu-

городъ. Если же они проезжаютъ или возвращаются чрезъ городъ не для та-ковыхъ повинностей, а по собствен-нымъ надобностямъ, то отъ платежа сего сбора не освобождается.

### Объяснение.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сбо-ры, неплатятъ уже сбора мостильного.

2. Наемные изъ другихъ мѣстъ извощики, вѣдущіе съ мѣстными жителями, или доставляющіе для нихъ вещи и припасы, признаются подрядчиками, и отъ платежа мо-стильного сбора не освобождаются.

3. Подрядчики и Контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны пла-тить мостильный сборъ, если не освобож-дены отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ; Предсѣдательствующій  
въ Правительственной Комиссіи Внутреннихъ  
и Духовныхъ Дѣлъ,

Генераль-Лейтенантъ(подписано) *Вижинскій*.

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управления,  
Дѣйсвительный Статскій Совѣтникъ  
(подписано) *Бернацкій*.

Фірмъ Статья-Секретарь(подписанъ) *Лебренъ*.

szą przez rok, do wszakże nie służy im, jeżeli za własnymi interesami, nie na powinnosć dworską do miasta przybywać lub przez takowe przejeżdżać będą. Opoźnienia i opóźnienia, z których skutkiem jest przekroczenie limitu czasu, podlegają kary. W tym celu przewidziano

**Objaśnienia.**

1. Oplacający targowe i jarmarczne nie płatą brukowego.
2. Furmani z obcych miejsc najęci, wieżący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich efekta i produktu, uważani są jako entepreneowie, i od opłaty brukowego nie są wolni.

3. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli one są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczać powinni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,  
Generał - Lejtenant (pod.) M. Kossakowski (zg.)  
Zarządzający Wydziałem Administracyjnym, Opole  
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) Biernacki.

Dyrektor Kancelaryi Komisji, w tym samym  
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) Starynkiewicz, (zg.)

Zgodność: ...  
Sekretarz Stanu  
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) T. L. Brus.

Zgodno z wypisem:  
Dyrektor Główny Prezydujący w Komisji Rządowej  
Sprawiedliwości  
Tajny Radca, Senator O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancelaryi  
Radca Dworu J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 1 (13) Listopada 1854 r.

## KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie upoważnienia J.O. Księcia Namieśnika Królestwa objawionego przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z d. 25 Maja (4 Kwietnia) b. r., Komissya Rządowa Sprawiedliwości prostuje pomyłkę zaszłą w Tomie 17 Dziennika Praw na stronicy 178, pod pozycją 1094, w ten sposób: iż zamiast nazwiska „Łaszniewski M. Pórucznik“ powinno być: Łazniewski Michał Pórucznik.“

w Warszawie d. 12 (24) Kwietnia 1854 r.

Dyrektor Główny Prezydujący.

Tajny Radca, Senator O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, J. Orłowski.

## KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI

Na zasadzie upoważnienia J.O. Księcia Namieśnika Królestwa objawionego przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z d. 2 (14) Września r. b., Nr. 24833, Komissya Rządowa Sprawiedliwości prostuje pomyłkę zaszłą w Tomie 17 Dziennika Praw na str. 134 pod pozycją 185, w ten sposób: iż zamiast nazwiska „Brzeczyński Leon“ ma być „Brzeziński Leon.“

w Warszawie dnia 6 (18) Września 1854r

Dyrektor Główny Prezydujący  
Tajny Radca, Senator O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Dworu, J. Orłowski.

# SPIS POSTANOWIEN

W TOMIE 47 DZIENNIKA PRAW.

Czterdziestego sierpnia 1854 r. strona 42

## I. Postanowienia Najwyższe.

Najwyższej zatwierdzone zajęcie nieruchomości w mieście Warszawie pod liczbą 2616 przy rogu ulicy Brodzkiej i Garbarskiej, w celu rozszerzenia urządzania ulicy Garbarskiej . . . . . 16

w Petersburgu 28 Kwietnia (10 Maja) 1853 r.

Ukaz Jego Cesarskiej Mości Samo-  
władcy Wszech Rosji z Senatu Rządzącego,  
obejmujący uzupełnienie traktatu o Handlu i Ze-  
gludze pomiędzy Cesarstwem Rosyjskim a  
Królestwem Obojętnym Sycylii . . . . . 201

dnia 18 Września 1853 roku.

Postanowienie o wypuszczeniu w obieg bille-  
tów 100 rublowych sztuk 10,000 . . . . . 263  
dnia 16 (28) Marca 1854 roku.

Najwyższej zatwierdzone zajęcie nieruchomości w mieście Warszawie Nr. 687 i 688 pod budo-  
wą Szpitala Ś. Ducha . . . . . 376

w Petersburgu 18 (30) Maja 1854 r.  
Ukaz Jego Cesarskiej Mości z Senatu Rządzącego, o wysiedleniu w Królestwie Polskim za obręb 100 wiorst od granicy żydów a de-  
frapującej przekopanych . . . . . 357  
dnia 8 (20) Czerwca 1854 r.

## II. Postanowienia Rady Administracyjnej.

Postanowienie o exekucji przepisów o Włoczeństwie i Źebractwie . . . . .	9
24 Października (5 Listopada) 1853 r.	
Postanowienie zabraniające golenia głów Żydówkom przy wstępianiu w związki małżeńskie. . . . .	29
19 Czerwca (1 Lipca) 1853 r.	
Postanowienie zastosowania prawidłowej karności domowej więziennej . . . . .	57
dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1853.	
Postanowienie że miasto Piotrków używać ma prerogatyw miast Gubernialnych. . . . .	178
dnia 16 (24) Grudnia 1853.	
Postanowienie nadające nowe taryfy poboru opłat w mieście powiatowem Augustowie. . . . .	227
dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.	
Postanowienie o nowej taryfie poboru opłat w mieście Powiatowem Łomży . . . . .	316
dnia 7 (19) Kwietnia 1854 roku.	
Postanowienie o wyplatach za entreprzy Rządowe funduszów obłożonych aresztem . . . . .	366
dnia 11 (23) Maja 1854 roku.	
Postanowienie co do wyplat, za dostawę koni pod przejażdżki Najjaśniejszych Państwa i dostońnych Osób . . . . .	890
dnia 4 (16) Czerwca 1854 roku.	
Postanowienie ustanawiające Taryfę poboru opłat w mieście Chełmie . . . . .	444
dnia 12 (25) Sierpnia 1854 roku.	

- Postanowienie rozciągające konfiskatę na majątek Mikołaja Rostiszewskiego . . . . . 17  
d. 30 Października (11 Listopada) 1853 r.
- Takież postano: co do Stanisława Jarmunda: 23  
d. 30 Października (11 Listopada) 1853 r.
- Takież postanowienie co do Jana Popkiewicza. 43  
d. 30 Czerwca (12 Lipca) 1853 r.
- Takież Postanowienie co do osób: Cedrowskie-  
go, Dąbrowskiego, Hernera, Listopackiego, Ordyń-  
ca, Świderskiego, Ulenieckiego, Wysockiego i  
Żabickiego 47  
dnia 20 Czerwca (12 Lipca) 1853 r.
- Takież Postanowienie co do osób 35, rozciąga-  
jące konfiskatę na ich majątki. 85  
dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.
- Takież Postanow: co do Andrzeja Kaszczaka 95  
dnia 21 Lipca (2 Sierpnia) 1853 r.
- Takież Postanowie: co do Ignacego Tournelle. 101  
dnia 28 Lipca (9 Sierpnia) 1853 r.
- Takież Postano: co do Teodora Kaluzińskiego . 107  
dnia 4 (16) Września 1853 r.
- Takież Postano: co do Karola Warcelskiego 115  
dnia 16 (28) Października 1853 r.
- Takież Postano: co do Alexandra de Jean. 121  
dnia 16 (28) Października 1853 r.
- Takież Postanowienie co do 8-inių osób . . . . . 127  
dnia 16 (28) Października 1853 r.
- Takież Postanoh: co do Jana Mazurkiewicza 135  
dnia 16 (28) Października 1853 r.
- Takież Postanowienie co do 20 osób . . . . . 141  
dnia 25 Września (7 Paździer.) 1853 r.

- Takież Postanowienie co do Karola Idzikowskiego . . . . . 149  
 dnia 25 Września (7 Paździer.) 1853 r.
- Takież Postanowienie co do Ostrowskiego i  
 2-ch Stępowalskich . . . . . 155  
 dnia 17 (29) Listopada 1853 r.
- Takież Postanowienie co do Józefa Wysockiego. 166  
 dnia 17 (29) Października 1853.
- Takież Postanowienie co do Jana Burmejster  
 Radoszkowskiego . . . . . 172  
 dnia 27 Listopada (9 Grudnia) 1853 r.
- Takież Postanowienie co do 28 osób. . . . . 182  
 dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.
- Takież Postanowienie co do 26 osób . . . . . 192  
 dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.
- Takież Postanowienie co do Konstantego i Wła-  
 dysława Świętosławskich . . . . . 209  
 4 (13) Grudnia 1853 r.
- Takież Postanowienie co do Błażeja Kalisz. . . . . 215  
 dnia 22 Grudnia (3 Stycznia) 1854.
- Takież Postanowienie co do Ignacego Budzi-  
 szewskiego . . . . . 244  
 dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.
- Takież Postanowienie co do Ludwika Zalew-  
 skiego i Xawerego Pilewczynskiego . . . . . 250  
 dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.
- Takież Postanowienie co do Aloizego Pietrzycy-  
 kowskiego . . . . . 257  
 dnia 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 r.
- Takież Postanowienie co do Meklemburga, Łu-  
 biewskiego i Klimmata . . . . . 274  
 dnia 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 r.

Takież Postanowienie co do Felixa Wiggiernego.	280
dnia 26 Lutego (10 Marca) 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Ludwika Płonyskiego.	286
dnia 5 (17) Marca 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Andrzeja Mączewskiego	292
dnia 5 (17) Marca 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do 21 osób.	302
dnia 30 Marca (11 Kwiecieńia) 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Wincentego Ostrowskiego.	310
dnia 30 Marca (11 Kwiecieńia) 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Henryka Lasockiego.	344
dnia 4 (16) Maja 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Pawła Dolańskiego.	348
dnia 4 (16) Maja 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do 10 osób	354
dnia 4 (16) Maja 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Leona Mazurkiewicza.	366
dnia 11 (23) Maja 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Wincentego Żurawieckiego	430
dnia 6 (18) Lipca 1854 roku.	
Takież Postanowienie co do Franciszka Przyborowskiego	438
dnia 6 (18) Lipca 1854 roku.	
Postanowienie przywracające do Praw Cywilnych Mikołaja Pietruszyńskiego	53
dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.	

- Takież Postanowienie co do Piotra Zatkalskiego 131  
dnia 16 (28) Października 1853 roku.
- Takież Postanowienie co do Antoniego  
Trzcińskiego. 162  
dnia 11 (23) Listopada 1853 roku,
- Takież Postanowienie to do Teodora Rze-  
wuskiego. 298  
dnia 16 (28) Marca 1854 roku,
- Takież Postanowienie co do Ludwika Le-  
mańskiego, Bronikowskiego, Lasockiego, Swo-  
rzyskiego, Sokalskiego. 334  
dnia 14 (26) Kwietnia 1854 roku.
- Takież Postanowienie co do Michała Ostroroga. 340  
dnia 14 (26) Kwietnia 1854 roku.
- Takież Postanowienie co do Filipa Grodzic-  
iego. 380  
dnia 8 (20) Marca 1854 roku.
- Takież Postanowienie co do Kajetana Jerzego-  
nowskiego. 434  
dnia 22 Czerwca (4 Lipca) 1854 r.
- Postanowienie przyznające list wynalazku Ka-  
rolowi Osterloß na ulepszoną fabrykę wina  
Szampańskiego. 220  
dnia 8 (20) Stycznia 1854 roku.
- Postanowienie przyznające list wynalazku  
Ludwikowi Spiess na ulepszony wyrób lakieru  
kopalowego. 361  
dnia 14 (26) Maja 1854 roku.
- Postanowienie przyznające list wynalazku Je-  
rzemu Sig'l na przyrząd walców do wyciskania  
soku burakowego. 385  
dnia 11 (23) Czerwca 1854 roku.
- Poprawki mytek w tomie 17 Dziennika praw. 458









Digitized by Google

